

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 338
Oktober 2014

Herausgeber:
Haller Willem

Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

Wir verbinden Menschen!



Mtl.
32,90 €*
sinkend!

BITel Treuetarif

Telefon und DSL einfach und schnell

Technik und Service – verlässlich vor Ort

Infos unter 05 21 | 51 51 55 · www.bitel.de

www.facebook.com/BITel.de

BITel

* Der „BITel Treuetarif“: Als Analog- oder ISDN-Mehrgeräteanschluss inkl. Flatrate ins deutsche Festnetz (ausgenommen: Sonderrufnr./ Mehrwertdienste) und DSL-Flatrate von 768 kBit/s bis zu 16 MBit/s | Der Tarif beinhaltet drei automatische Rabattstufen nach 2, 4 und 6 Jahren | Mtl. Grundpreis 32,90 € sinkend bis mtl. 26,90 € | Bei ununterbrochener Vertragslaufzeit in diesem Tarif – keine Anrechnung aus anderen BITel-Tarifen | Online-Rechnung | Mindestvertragslaufzeit 24 Monate | kein Call-by-Call/ Preselection | Voraussetzung ist ein geeigneter DSL-Router (optional Kauf oder Miete) | Einmaliger Anschlusspreis/ Neuanschluss: 39,90 € | Anschlussübernahme/ aktiver Anschluss: 0,- € | Alle Preise inkl. 19% MwSt. | Anbieter: BITel GmbH, Berliner Str. 260, 33330 Gütersloh



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

In trauter Verborgenheit



Ade, ihr Sommertage,
Wie seid ihr so schnell enteilt,
Gar mancherlei Lust und Plage
Habt ihr uns zugeteilt.

Wohl war es ein Entzücken,
Zu wandeln im Sonnenschein,
Nur die verflixten Mücken
Mischten sich immer darein.



Und wenn wir auf Waldeswegen
Dem Sange der Vögel gelauscht,
Dann kam natürlich ein Regen
Auf uns hernieder gerauscht.

Die lustigen Sänger haben
Nach Süden sich aufgemacht,
Bei Tage krächzen die Raben,
Die Käuze schreien bei Nacht.



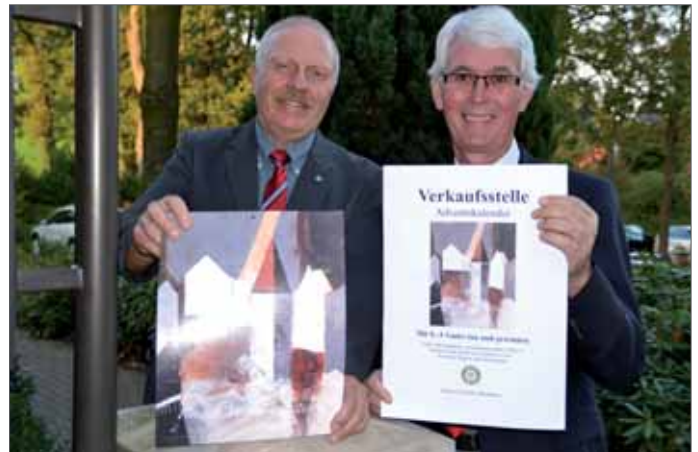
Was ist das für ein Gesausel!
Es stürmt bereits und schneit.
Da bleiben wir zwei zu Hause
In trauter Verborgenheit.

Kein Wetter kann uns verdrießen.
Mein Liebchen, ich und du,
Wir halten uns warm und schließen
Hübsch feste die Türen zu.

Wilhelm Busch (1832-1908)

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen im Oktober viele sonnige Tage, fröhliche Spaziergänge in unseren schönen, herbstlichen Wäldern, gemütliche Abende an ersten Schmuddeltagen und natürlich viel Freude beim Lesen der Oktober-Ausgabe. Herzlichst, Ihre Sigrun Lohmeyer und das Team des Stadtmagazins HallerWillem

Vierter Rotary-Adventskalender schon da



Präsident Gerd Giebelmann und Projektleiter Jürgen Bonnet präsentieren die vierte Auflage des beliebten Adventskalender vom Rotary Club Halle.

Mit der Anlieferung des vierten Adventskalender des Rotary-Clubs Halle kam auch die erste Nachfrage nach den beliebten Vorboten des Weihnachtsfestes, der unter dem Motto vermarktet wird „Gewinnen und Gutes tun.“ Wieder ist die Auflage auf 3.000 Stück begrenzt, die

für 5 Euro erhältlich. Die 24 Gewinn-Nummern werden am 29. November unter notarieller Aufsicht gezogen und dann passend zum jeweiligen Tag in den beiden Haller Tageszeitungen sowie im Internet unter www.rotay-halle-westfalen.de veröffentlicht. Und auch diesmal ist der Adventskalender nicht nur zum Gewinnen, sondern auch eine schöne Dekoration bis zum Weihnachtsfest. Das stimmungsvolle Titelbild wurde auch in diesem Jahr wieder von der Haller Künstlerin Marieta Bonnet gestaltet. Der Erlös aus dem Verkauf der Kalender wird alljährlich unter der Überschrift „Wir helfen Kindern

BEEF-SHOP
STEAKS DIREKT VOM IMPORTEUR
Freitags von 11 - 18 Uhr und
Sonderzeit nach telefonischer Absprache

SAYUNA
Im Industriegelände 4
33775 Versmold
0 54 23-47 41 43

WWW.BEEFSHOP.DE

erstmalig zum Borgholzhauser Kartoffelmarkt unter die Leute gebracht werden. „Nehmen Sie lieber zwei, dann können Sie einen verschenken,“ empfehlen die ehrenamtlichen Verkäufer und haben - wie jedes Jahr - großen Erfolg. Wie jedes Jahr verbirgt jedes Dezember-Türchen auch wieder einen attraktiven Preis im Wert von mindestens 100 Euro und reicht bis zu 1000 Euro als Hauptpreis. Wer gewinnt, erhält z.B. einen Gutschein über Rasenpflege - „Sehr beliebt,“ weiß Jürgen Bonnet - oder einen Friseur- oder Kosmetik-Gutschein und erstmalig auch ein Fahrrad. Bis Ende November, bzw. solange der Vorrat reicht, sind die mit einer fortlaufenden Kalendernummer versehenen Adventskalender in vielen Geschäften und Institutionen

DJ FABIAN
DER FEIER KAISER
WWW.FEIER-KAISER.DE

in Not - in unserer Region und international“ aufgeteilt. In diesem Jahr gehen 5.000 Euro an das Projekt der Bethel-Einrichtung für kranke, behinderte und vernachlässigte Kinder. 10.000 Euro fließen an das internationale Projekt von Rotary im Kampf gegen Kinderlähmung, „Rotary gegen Polio.“ -sig- ■

Digitaldruck Beschriftungen

Carotta Displaysysteme
macht viel !!!

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97

IMPULS
WERKSTATT FÜR COACHING
KOMMUNIKATION
UND
PERSÖNLICHKEITSTRAINING

ANGELIKA MEYER

KIRCHPLATZ 15 · HALLE
TEL. 0 52 01-66 92 68 0
KONTAKT@IMPULS-MEYER.DE
WWW.IMPULS-MEYER.DE

Polstermesse - Sonderverkauf

Jetzt Einkaufsvorteile dank
Messe-Großeinkauf
nutzen!

Möbel Vollmer
Halle
Rosenstr. 13
Tel. 0 52 01/
24 32

MESSEPREIS
~~1699,-~~ ab Brutto-Listenpreis
1111,- ab

inklusive Kopfteil
Verstellung

A. Vollmer KG · 33790 Halle/Westf.

OKTOBER - TERMINE

03.10. ab 8.30 Uhr Rund um Halle
16. Haller Volkswandertage

11.10. von 10-14 Uhr Remise
Mini-MINT-Mitmach-Tag

26.10. um 11 Uhr Remise
Ausstellungseröffnung "Fotografische Werkschau"

28.10. von 20-22 Uhr Remise
LiteraTour - Extremely Cold Water - Volker Surmann

Gerry Weber World

05.10. um 20 Uhr Gerry Weber Event Center
Ute Lemper - Last Tango in Berlin

19.10. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion
David Garrett - Live 2014

25.10. um 18 Uhr Gerry Weber Event Center
Bowers & Wilkins Rhythm'n'Blues Festival

Flohmärkte

25.10. von 12-15 Uhr Gemeindehaus Bokel
Second-Hand-Verkauf

**Tag der Gesundheit
am 2. November 2014 bei Saluto**



Vicky Tatlík (rechts) schloss in diesem Sommer erfolgreich ihr Duales Studium zum Bachelor of Gesundheitsmanagement bei Saluto ab. Am Tag der Gesundheit steht sie mit dem gesamten SALUTO-Team für Sie bereit

Am Sonntag, 2. November 2014, veranstaltet Saluto Gesellschaft für Sport und Gesundheit (im Gerry Weber Sportpark in Halle) von 11 Uhr bis 18 Uhr einen Tag der Gesundheit. Jeder ist herzlich eingeladen, etwas für seine Gesundheit zu tun und damit aber auch gleichzeitig eine gute Sache zu unterstützen: Für einen kleinen Obolus können an diesem Tag verschiedene Analysen und Angebote wahrgenommen werden wie z.B.: Statikausgleich; Fett-Wasser-Muskelanalyse; Krafftähigkeit der Rücken- und Bauchmuskulatur; Fuß-Gang-Analyse; Rücken- oder Fuß-reflexzonenmassage; Tiefenwärme; Laufschuhberatung; Blutdruckmessung; Seh- und Hörtest. Mit dem erzielten Erlös unterstützt Saluto eine soziale Einrichtung in Halle/Westfalen. Gleichzeitig kann sich natürlich jeder über verschiedene Themen aus Sport und Gesundheit informieren und sich die Räumlichkeiten auf mehr als 2300 m² anschauen.

Saluto gewährleistet u.a. Einblicke in individuelles Kraft- und Ausdauertraining mit besonderem Einstiegsangebot, den vollautomatischen und effizienten eGym-Zirkel, Vibrationstraining, Rehabilitationsport, sportmedizinische Untersuchungen und vieles mehr. Außerdem bietet Saluto Schnupperkurse zum Mitmachen an wie z.B. „Entspannter Nacken - Übungen für den Bürostuhl“ oder „Indoor Cycling“. Für diejenigen, die sich gerne therapeutisch beraten lassen möchten, steht unser Team aus Physiotherapeuten für Sie bereit. Egal ob Funktionelle Osteopathie und Integration®, Craniomandibuläre Dysfunktion, Paraffinbad oder Multi-Therapiestation „sanza“, Sie können sich ausführlich über alle Therapiemöglichkeiten informieren. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter (05201) 81 50 82 oder unter www.saluto.de.

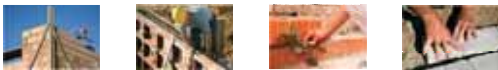


Wilke GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

Weidich
Die gesamte Haustechnik

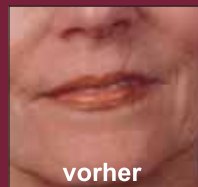
Osnabrückerstr. 70
33790 Halle · 05201 81120
www.weidich.de



24h für Sie da!

Wir freuen uns auf Sie! Zuhause wohlfühlen

Die neue Generation ist endlich da!



Mikroneedling

- schonende Behandlung
- Fältchen verschwinden
- Verbesserung der Hautstruktur
- Festigung der Gesichtskonturen
- Elastizität und Straffungsverbesserung der Haut
- Auffüllen der Feuchtigkeitsdepots mit Hyaluron

Termine unter 05201-16140



Permanent Make-Up



Telefon 0 52 01/1 61 40

Telefon: 0 52 01/1 61 40

Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

15 Jahre Elektrotechnik Kemner



August 2014: Die Firma Elektro-Technik Dirk Kemner ist gut gewachsen und gut aufgestellt mit dem Team Thilo Mallitz, Matthias Orthmann, Astrid Deppe, Reinhard Goldbecker, Dirk Häusler und Dirk Kemner und (v.l.)

„Das ging alles so schnell,“ blickt Elektrotechniker-Meister Dirk Kemner erstaunt auf das letzte Vierteljahrhundert zurück - auf seine Lehrjahre in einem Haller Unternehmen, die anschließenden Gesellenjahre und schließlich auf die Meisterschulzeit in Oldenburg, die er im Dezember 1994 erfolgreich abschloss. Als Meister arbeitete er dann noch weitere Jahre in seinem Lehrbetrieb, doch der Wunsch nach Selbstständigkeit wuchs. „Etwas Eigenes zu machen, auf eigenen Beinen zu stehen, war mein Ziel,“ erinnert sich

Dirk Kemner an sein Streben nach Selbstständigkeit, das sich schließlich mit der Übernahme der Firma Arthur Wörheide erfüllte. „Es ergab sich, weil Arthur Wörheide in den Ruhestand gegangen ist,“ erzählt Dirk Kemner. Als Ein-Mann-Betrieb startete der damals 29-jährige am 20. August 1999 im Ernteweg 14 in Halle-Bokel mit dem Handwerksbetrieb „Elektrotechnik Dirk Kemner“, der seitdem für seine Kundschaft das gesamte Gebiet der Elektrotechnik ausführt. „Eigentlich alles, was an Elektrotechnik anfällt,“ um-

fasst der Haller Handwerksmeister. Industrie- und Privatkunden können den inzwischen sechsköpfigen Betrieb für die Installation von Elektroanlagen, Alarmanlagen, Steuer- und Regeltechnik, EIB-Gebäude-Systemtechnik, Telefonanlagen, EDV-Verkabelungen, Antennenanlagen sowie Photovoltaik-Anlagen fordern. „Qualität und Sauberkeit sind bei unserer Arbeit selbstverständ-

lich,“ betont der heute 44-jährige, der außerdem auch vermehrt Wohnraumbelüftungen installiert. Zudem bietet er den Verkauf und die Reparatur von Hausgeräten. Zu erreichen ist der Meister-Betrieb unter der Telefonnummer 05201-9732 und mobil unter 0171 - 690 52 36. Außerdem findet man detaillierte Informationen auf der Internetseite www.elektrokemner.de. -sig-■

Schule & Büro
bei **Bunselmeyer**
in der Kättkenstraße



Alles für die erfolgreiche Arbeit
Tel. 05201 3820 · www.bunselmeyer.de



Es ist Zeit für mehr Farbe auf den Straßen



10 JAHRE IN HALLE IM EUROKAUF

Qualität aus Meisterhand

Törtchen oder Brötchen

Schmecken Sie das Handwerk an unseren Angebotstagen!

<u>Dienstag</u>	Brotspezialitäten-Tag
<u>Mittwoch</u>	Unser Kuchen-Tag
<u>Donnerstag</u>	Unser Berliner-Tag
<u>Freitag</u>	Unsere Brötchen-Tüte
<u>Samstag</u>	Unsere feine Körner-Tüte

Knusprige, leckere Brötchen, körnige Brote, saftige Küchlein, feine Torten und viele weitere Backwaren werden nur aus allerbesten, ausgewählten Zutaten und mit dem ganzen Können unserer Bäcker- und Konditormeister gefertigt. Nach traditioneller Handwerkskunst stellen wir täglich frische Bäckerei- und Konditoreiwaren her – natürlich immer OHNE Konservierungsstoffe und OHNE Fertigmischungen! Echtes Handwerk ist ein Gütesiegel, dem wir uns jeden Tag verpflichtet fühlen!

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

Filiale in Halle/Eurokauf
Berliner Straße 4 · 33790 Halle/Westf. · Tel. 05201 662674
www.baecckerei-thumann.de

...da schmeckt man den Unterschied!

Vom Suchen und Finden - Skulptur und Objekt



„Vom Suchen und Finden - Skulptur und Objekt“ so lautet der Titel einer Ausstellung der Bildhauerin Angela Grosse aus Hilter, die am Sonntag den 28. September eröffnet wird. Jeder sucht - manche finden. Angela Große, Bildhauerin, sucht die reine freie Form und begibt sich dabei in die Materie Stein, Gips und Holz. Die Natur ist Anschauungsobjekt, Inspirationsquelle und Anlass für Ihr künstlerisches Schaffen. Dabei geht es ihr nicht um abbildende Nachahmung, sondern die

lerie zu sehen sein wird, auf dem Von Kluck Platz in Halle eingeweiht. Dieses Mahnmal, bestehend aus vier aneinander geketteten Steinstelen, steht für die Menschen, die unter dem Nationalsozialismus leiden mussten und ihr Leben verloren haben. Angela Große wurde 1960 in Düsseldorf geboren. Sie studierte Kunst und Kunstgeschichte an der Universität Osnabrück und Bildhauerei bei Prof. Rainer Hagl mit dem Abschluss: Magistra Artium M.A. Seit 2004 arbeitet Angela Große als freischaffende Künstlerin in dem Bereich Bildhauerei mit den Materialien Stein, Holz und Gips. In Workshops und Kursen so zum Beispiel in der Sommerakademie in Borgolzhausen wo sie Interessierten praktische Einblicke in die Bildhauerei gibt. Neben dem Mahnmal in Halle finden sich noch weitere Arbeiten von ihr im öffentlichen Raum. Besonders im norddeutschen Raum hat Sie ihre Spuren hinterlassen. So zum Beispiel ein Bodenrelief das seit 2002 den Marktplatz in Osnabrück ziert, oder an der A31, am Autobahnkreuz Schüttorf, sind drei 5 Meter große Skulpturen zum Thema „Lückenschluss“ von Angela Große zu sehen, oder in Haselünne ihre Skulptur „Flusslandschaft“, in Hooksiel ihre Skulptur „Heringschwarm“. In der Städtischen Galerie sind naturgemäß eher kleinere Arbeiten zu sehen. Dauer der Ausstellung: 28.09. - 02.11.2014, Öffnungszeiten: Sa: 11 - 18 Uhr / So. 15.00 - 18.00 Uhr ■

www.kontaktnetz-



Kath. Schwangerschaftsberatung im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

künstlerische Herausforderung ist die Transformation des „Gefundenen“ in neue Formen. In ihren Konzeptionen findet sich oftmals die Dynamik, die aus dem Einsatz traditioneller Gestaltungsprinzipien und dem sichtbaren Bruch mit ihnen entsteht. Der Moment der Irritation soll Anreiz bieten, Angela Große in die Assoziationsräume zu folgen, die sie durch Ihre Arbeiten schafft. Am 12.11. 2011 wurde die Skulptur der Bildhauerin Angela Große, „Zukunft braucht Erinnerung“ deren Modell im Eingang der Städtischen Ga-

Die außergewöhnliche Vogelausstellung

Die Veranstaltungen der Jahre 2012 und 2013 zum 50-jährigen Vereinsjubiläum sind Vergangenheit. Die Zukunft gehört weiterhin dem Schutz der heimischen Vogelwelt und der Haltung und Zucht europäischer wie



exotischer Vögel. Die Vogelausstellung war immer Spiegelbild des Vereinslebens. Bald ist es wieder soweit. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Am 25. Oktober um 10 Uhr öffnet sie ihre Pforten, die außergewöhnliche Vogelausstellung des Vogelschutz- und -liebhabervereins Friedrichsdorf und Umgebung e. V. auf dem Hof Windel in Bielefeld-Senne, Wilhelmsdorfer Str. 6, und ist dann bis zum 02. November an allen Tagen von 9 - 20 Uhr geöffnet, letzter Einlass um 19 Uhr. Was macht denn nun das Außergewöhnliche dieser Ausstellung aus? Es ist die Vielfalt der hier gezeigten ca. 200 Vogelarten aus 5 Kontinenten und deren Unterbringung in großen Volieren und Freifluganlagen mit deren individueller Ausstattung versucht wird, die Tiere in ihren speziellen Lebensräumen dar-



zustellen. In den Freiflügen trennen kein Draht und kein Glas die Besucher von den Vögeln; die Besucher sind mittendrin. Beispielhaft seien hier genannt die Seewellen- und Gezeitenanlage, die mit auflaufendem und abgehendem Wasser alle 30 Minuten den Wechsel von Ebbe und Flut simuliert, das große Sichttauchbecken, in dem Zwergtaucher unter Wasser bei der Nahrungsaufnahme beobachtet werden können, der von allen geliebte Frei-

flug der Großpapageien, die mit prächtigen Orchideen geschmückte Anlage für exotische Vögel, der Afrikafreiflug, der Australienfreiflug und seit 2012 der große Wasserfall im Teichbiotop. Neben der Präsentation der Vögel werden noch andere Dinge von ornithologischem Interesse gezeigt. Eine wohl nahezu komplette Sammlung von Schädeln einheimischer Vögel, Vogeleiern und Nestern und eine Sammlung gut erhaltener Stopfpräparate von Paradiesvögeln gehören dazu. Der Verein weist in einer Diaschau und mit einer Ausstellung



von Vogelschutzmaterialien auf seine Aktivitäten auf dem Gebiet des Vogelschutzes hin. Der Arbeitskreis Fledermausschutz OWL und die Biologische Station Gütersloh-



Bielefeld sind mit Infoständen vertreten. Um dem pädagogischen Aspekt Rechnung zu tragen, ist der Eintritt für Schulklassen mit Lehrpersonal und Kindergärten nach Voranmeldung unter 05209 3313 oder 0175 9897173 montags bis freitags vormittags frei. Für das leibliche Wohl sorgt eine kleine Restauration.



Alle Ausstellungsräume sind behindertengerecht und mit dem Rollstuhl zu befahren. ■

22 JAHRE
www.treffpunktsonne.de



ZUR SCHNAPSZAHL DIE SCHNAPSIDEE! SONNENFLATERADE!




Sonnenstudios: Bad Rothenfelde, Osnabrücker Str. 18 · Dissen, Große Str. 49 · Halle, Lange Str. 52 · Versmold, Münsterstr. 13

Kleine Urlaube vom Alltag



Nannette Kramer trägt mit ihren besonderen Massagen als kleine Urlaube vom Alltag zur Gesundheit und zum Wohlbefinden ihrer Kunden bei.

„Immer wieder werde ich gefragt, was der Name meines kleinen Wellness-Studios bedeutet,“ erzählt Nannette Kramer und erklärt: „Ars tangendi heißt übersetzt ‚Die Kunst des Berührens‘.“ Die Kunst des Berührens hat sich die Wellness-Massage-Therapeutin zur Berufung gemacht und bietet seit mehr als sechs Jahren eine Vielfalt von anspruchsvollen Rücken- und Ganzkörper-Massagen an - anfangs in separaten Räumlichkeiten der Haller Fitness-Factory und inzwischen in einem eigenen Studio in der Graebestraße 18 in Halle. „Ich möchte gern auf die ganz besonderen Vorzüge der Japanischen Gesichtsmassage hinweisen, die allgemein nicht so bekannt sind,“ so die Hallerin über eins ihrer Massageangebote. Hierbei handelt es sich um die perfektionierte Form einer traditionellen japanischen Methode, die das Gesichtsgewebe auf ganz wohltuende, natürliche Weise strafft und die Haut gleichzeitig reinigt und erfrischt - bei einer tiefstmöglichen mentalen Entspannung, die sich zudem positiv auf den gesamten Körper auswirkt. „Auch der Nacken und die


Kopfhaut werden mit einbezogen,“ beschreibt Nannette Kramer die Japanische Gesichtsbildung. Als I-Tüpfelchen schließt die Behandlung mit einer kleinen Fußmassage ab. „Schon nach einer Massage sehen meine Kunden aus, als kämen sie frisch aus dem Urlaub,“ verspricht die Wellness-Massage-Spezialistin. Regelmäßig angewendet wirke die Massage außerdem noch gegen Gesichtsalterung - ganz natürlich, ohne Chemie. In der angenehm entspannenden Atmosphäre von ars tangendi bietet sie außerdem energetische Massagen, Hawaiianische Massagen, Ayurvedische Massagen, Hot-Stone-Massagen, Reiki-Massagen und eine Tiefengewebemassage für Nacken und Schulter an. „Die kommt sehr gut an, weil sie zuverlässig Verspannungen löst und vor allem im Schulter- Nacken-Bereich sehr erlösend und befreiend wirkt,“ so Nannette Kramer. Auf der Internetseite www.ars-tangendi.de findet man eingehende Informationen. Persönlich zu erreichen ist Nannette Kramer unter 05201 - 3393 oder mobil 0173 - 2694161. -sig-■

Geschenk-Ideen bei **Bunselmeyer**
in der Sparkassen-Passage



Präsen-te für jeden Anlass
Tel. 05201 9710097 · www.bunselmeyer.de
Täglich von 8.00 bis 18.30 durchgehend geöffnet!

ROSSINI
... wohlfühlen und genießen.



EGGEBERGER-HÜTTE

**NEUER GASTRAUM IM ROSSINI
VOM 17. OKTOBER BIS ENDE FEBRUAR**

Täglich geöffnet - mit dezenter bayrischer Hintergrundmusik.
Ob After-Work, Après-Golf oder Après-Ski
- Hüttenromantik im Rossini

Dekoriert mit alten Schlitten und Ski, Kunstschnee dazu karierte Tischdecken und das lodernde Kaminfeuer verleihen dem umgestalteten Clubraum eine alpenländische Atmosphäre. Lassen Sie sich an gemütlichen Abenden mit traditionellen Köstlichkeiten verwöhnen. Wir servieren Original Bayrische Biere vom Fass, Dunkles und Helles und Bayrische Spezialitäten aus der Küche.

Brezeln, Rostbratwürstchen, Bayrischer Leberkäse, Obazda und Käsespätzle oder einen warmen Apfelstrudel.

**Am Samstag- und Sonntagnachmittag
ist ab 15.00 Uhr Kaffeezeit.**



Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen • Telefon 0 52 01/9 71 71 - 0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet. Küche von 12.00 Uhr bis 21.30 Uhr.

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall



Fotografie Mörke

Michael Mörke
Bahnhofstraße 28 33790 Halle
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

LVM als einzige Autoversicherung in allen Fairness-Kategorien vorne

Nur die LVM-Autoversicherung erhält im Fairness-Ranking der Zeitschrift Focus-Money in allen sechs Kategorien die Note „Sehr gut“. Im Gesamturteil gibt es dafür ebenfalls die Bestnote und somit zum dritten Mal in Folge die Auszeichnung „Fairster Autoversicherer“ für die LVM als viertgrößter Kfz-Versicherer in Deutschland. Im Auftrag von Focus-Money hat das Analyseinstitut ServiceValue fast 3.000 Versicherte zu ihrem aktuellen Autoversicherer befragt. Beurteilt haben die Kunden die Fairness von 36 Gesellschaften (11 Direkt- und 25 Serviceversicherer) in den sechs Teilkategorien „Kundenservice“, „Preis-Leistungs-Verhältnis“, „Kundenkommunikation“, „Produkt-

angebot“, „Schadensregulierung“ und „Kundenberatung“. „Ein Kundenurteil ist das Wichtigste, was wir als Feedback zu unseren Versicherungsdienstleistungen bekommen können“, findet Dr. Mathias Kleuker, der im LVM-Vorstand unter anderem für die Autoversicherung verantwortlich ist. „Daher freuen wir uns außerordentlich, bereits im dritten Jahr in der Kundenbewertung als fairste Versicherung ausgezeichnet worden zu sein. Die Versicherten achten mehr und mehr auf die Leistungsqualität und das Beratungsangebot ihrer Versicherung. Genau diese Kundenwünsche bedienen wir als Serviceversicherer.“ ■



Wir beraten Sie gerne:

Grüner

Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Fliegel

Graebestraße 19 · Halle
Telefon (05201) 4171
info@fliegel.lvm.de



Geoplex-Teuto-Wanderung ein voller Erfolg!



Völkerwanderung ...

Anlässlich des fünfjährigen Firmenjubiläums hatte die Geoplex GmbH ihre Kunden, Freunde und die Familien zu einer gemeinsamen Wanderung im Teutoburger Wald eingeladen. Über 120 Gäste folgten der Einladung zu dieser außergewöhnlichen Geburtstagsfeier und fanden sich um 12 Uhr am Startpunkt ein, der Geoplex-Niederlassung auf dem Hof Fischer an der Osnabrücker Straße in Halle. Von dort wanderte die fröhliche Gruppe - mit dabei ein Kleinkind im Buggy, zahlreiche Hunde und gut gelaunte Wandersleute - bei wunderbar sonnigem Wetter gut 10 km auf dem Hermannsweg Richtung Steinhagen. Um die Wanderung für Alt und Jung zu ermöglichen, waren außerdem verschiedene motorisierte Gefährte mit Anhängern und Sitzmöglichkeiten mit von der Partie. Die Strecke führte vorbei an der Kaffeemühle in Halle, über Waldwege, durch Wiesen und Wacholderfelder und bot herrliche Ausblicke in die Region. Zur Halbzeit konnten sich die Wanderer am Haus Ascheloh bei Kaffee und Kuchen erholen und sich für den weiteren Weg stärken. Auch eine von Geoplex errichtete PV-Anlage konnte auf dem Dach des Jugendfreizeitheims begutachtet werden. Das Ziel der Wanderung war die Gast-

stätte Friedrichhöhe in Amshausen. Hier verbrachten alle Gäste im Anschluss an die Wanderung einen geselligen Abend in entspannter Atmosphäre bei Spanferkel und wohlverdienten, kalten Getränken. „Wir haben uns sehr über die rege Beteiligung gefreut und danken allen Teilnehmern für einen rundum gelungenen Tag,“ so das Geoplex-Team. „Vielen Dank auch an dieser Stelle für die vielen Glückwünsche



... durch Wald und Flur!

und Geschenke, die uns auf den verschiedensten Wegen erreicht haben!“ -HW- ■

Hundeschule + Hundepension goes HALLOWEEN

Am Donnerstag den 30.10.2014 laden wir alle Hundebesitzer und deren spielfreudige Hunde zu unserer "Halloween Spezial" Spielstunde ein. Bei gruseliger Atmosphäre lassen wir die Hunde von 18h bis 19h toben und können uns bei Suppe und warmen Getränken Schaugeschichten erzählen. Der Eintritt kostet wie gewohnt 5 Euro. Wir freuen uns auf Euch! Boo to you Euer Hundelogik Team



Komm tanzen!



So heißt das neuste Projekt der Gruppe „Tanzschuh & Co.“. Gerade zurück aus den Niederlanden, wo sie eine befreundete Tanzgruppe aus Utrecht, anlässlich ihres 40-jährigen Bestehens besucht haben, soll jetzt der Fokus auf neue Tänzer gelegt werden. Die Holländer haben es vorgemacht und mit interessanten, einfallreichen Aktionen auf sich aufmerksam gemacht. In Utrecht und Umgebung findet einmal monatlich ein „Tanzhaus“ statt. An diesem Tanzabend werden traditionelle Volkstänze, aber auch modernere Gemeinschaftstänze gezeigt, einstudiert und dann in einer geselligen Weise ausprobiert. Auch ein Flash-Mob wurde veranstaltet, der auf einem belebten Platz in der Innenstadt von Utrecht aufgeführt wurde. Hier waren auch die Haller Tänzer beteiligt. Etwa 60 Teilnehmer aus drei Ländern (Holland, Frankreich, Deutschland) präsentierten einen zuvor extra für dieses Event kreierten Tanz den erstaunten Passanten. Wie aus dem Nichts fanden sich die Tanzpaare zusammen und

lösten sich nach dem gelungenen Vortrag genauso schnell wieder auf. Eine spannende Erfahrung für die Haller. Das Tanzen Spaß macht, dafür sind die „Tanzschuhe“ das beste Beispiel. Seit nunmehr 12 Jahren treffen sie sich jeden Mittwoch um ihrem sportlichen Hobby nachzugehen. Für Neu- oder Wiedereinsteiger bzw. Tanzanfänger wird jetzt ein leichtes Schnupperprogramm während der nächsten Trainingsabende angeboten. Weitere Aktionen sind für den Herbst geplant. Das Alter spielt beim Tanzen keine große Rolle. Allerdings sollten die neuen Teilnehmer mindestens 16 Jahre alt sein und über eine gute Kondition verfügen. Dann steht dem Beginn eines neuen Hobbys mit viel Bewegung und sehr viel Spaß, insbesondere auch für Paare, nichts mehr im Wege. Getanzt wird mittwochs von 20 bis 22 Uhr in der Aula der „Lindenschule“ (1. Etage), Bismarckstr. 8, in Halle/Westf.. Anmeldungen bitte telefonisch unter 05201-5250 oder 0162 4065674. Weitere Infos: www.tanzschuh-und-co.de ■

Fotografische Werkschau



mentellen Werken haben sich die Autorinnen und Autoren ganz bewußt auch für klassische Motive entschieden und zeigen u.a. Natur-, Kultur- und Stadtlandschaften, Portraits, Stillleben und Pflanzen in vielfältiger Art und Weise. Diese Ausstellung ist zugleich ein willkommener Anlaß den 175. Geburtstag des Mediums "Fotografie" zu feiern, das unser aller Leben ständig begleitet. Die Ausstellung wird am 26. Oktober 2014 um 11.00 Uhr in der Remise, Kiskerstr. 2 in Halle/Westf. eröffnet und ist dort in der Galerie bis zum 21. November 2014 zu sehen. Alle interessierten Besucherinnen und Besucher sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei. An den Wochenenden stehen Mitglieder der Fotogruppe -augenblick- als Ansprechpartner zur Verfügung. Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, Sa von 15.00 - 18.00 Uhr und So von 11.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. Kontakt: Paul G. Haselhorst - Telefon 05201 / 9994. Am 8. Und 9. November 2014 bleibt die Ausstellung geschlossen. ■

Nach den Ausstellungen "Kunstwerke > Fotografische Reflexionen" und "Fotografische Konzepte" präsentiert die Fotogruppe -augenblick- der VHS Ravensberg unter dem Titel "Fotografische Werkschau" nun einen Querschnitt der Arbeiten, die in den letzten Semestern zu verschiedenen Themenbereichen entstanden sind. Neben etlichen freien und experi-

FASHION IS MY PROFESSION

Suits for the next generation

Ihr Modehaus in Halle

BRINKMANN

Nicht an

CG

CLUB of GENTS

Tag für Tag ein besonderer Genuss:



Adventskalender von



Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 18.30 Uhr • Sa 10 - 13.30 Uhr
www.teeparadies-halle.de

Abschleppdienst Unfallreparatur

Carotta
 macht viel !!!

Gebrauchtteile
 An- und Verkauf
 von Unfallwagen

Elsa-Brändströmstr. 34 • 33790 Halle • Telefon 0 52 01/45 97

biohof-gt.de
 erntefrisch frei Haus

Komm mit! Rede mit! SPD vor Ort



Komm mit! Rede mit! unter diesem Motto laden Silke Schäfer und die Haller Sozialdemokraten zu einer Spazierfahrt mit dem Fahrrad, am Sonntag, den 26. Oktober 2014 durch das neue Wohngebiet Weidenkamp ein. Silke Schäfer engagiert sich seit Jahren im Rat u.a. für die Stadtplanung und kann als Architektin qualifizierte Erläuterungen geben. Gemeinsam wollen die Haller Sozial-

demokraten das Wohngebiet erkunden und mit dem Fahrrad an der Bahn Richtung Innenstadt fahren, dabei werden u.a. die verschiedenen Fahrradständer getestet. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr an der Bushaltestelle Künsebecker Weg/Geschwister Scholl Straße. Interessierte Bürger und Bürgerinnen sind herzlich eingeladen die Sozialdemokraten zu begleiten. ■

Telekom greift mit neuen Tarifen an



Shop-Leiterin Renate Klawonn und Auszubildener Vincent Leigh sind versierte Ansprechpartner im Haller Mobil-Punkt.

Mit neuen Tarifen hat die Telekom ihre Mobilfunktarife neu strukturiert und deutlich vereinfacht. Dazu Regina Klawonn, Mitarbeiterin des Telekom-Partner-Shops MobilPunkt: „Die eingetretenen Änderungen sind genau der richtige Schritt nach vorne und machen die Telekom noch attraktiver. Die Deutsche Telekom bietet mit „Magenta Eins“ erstmals eine Kombination aus Mobilfunk-, Festnetz- und Fernsehprodukt.“ Gab es zuletzt noch knapp 20 Mobilfunktarife zwischen denen sich der Endkunde entscheiden musste, so sind es jetzt nur noch halb so viele. Kunden, die sich für einen Vertrag ohne Endgerät entscheiden, erhalten zusätzlichen Rabatt auf den monatlichen Grundpreis. Auch das Surfen im europäischen Ausland ist in vielen Tarifen bereits inklusive. „Einfach, klar und immer mit Internet und SMS“, so lautet das Motto der Telekom. Daher die Empfehlung von Vincent Leigh: „Lassen auch Sie Ihren Mobilfunktarif und Festnetztarif von uns in der Filiale überprüfen, Sie können derzeit - wenn sie beide Produkte bei der Telekom haben - sogar noch ein Gratis Tablet 10 Zoll mit Internetflat erhalten. Reinkommen lohnt sich also auf jeden Fall.“ *Laptop und Tabletkurse für Senioren* Eine Generation wird mobil. „Warum soll ich denn kein Tabletcomputer haben und bedienen können?“ das

sieht nicht nur die 65 jährige Rentnerin Mechthild Schmidt aus Halle so. Auch Frau Regina Klawonn - aus dem Telekom-Partner-Shop „MobilPunkt“ in der Rosenstr. - stellt immer mehr fest, dass gerade die Generation 50+ immer mehr Interesse an Tablets und Laptops hat. Schnell das Wetter nachgucken, ein Rezept suchen, sich über den nächsten Urlaub informieren oder Tipps aus dem Internet holen. Das alles und viel mehr kann man in wenigen Sekunden „Googeln“. Passend hierfür bietet der MobilPunkt ein Komplettangebot an. Der Kunde zahlt nur 19,95€ im Monat und erhält dafür ein Tablet mit einer mobilen Internetflat für ganz Deutschland. Und das Beste daran ist, dass ein vier stündiger Einführungskurs im Preis inklusive ist. Dazu Mitarbeiterin Regina Klawonn: „Dieses Angebot haben wir vor einigen Jahren bereits sehr erfolgreich durchgeführt. Einige ehemalige Teilnehmer sehen wir noch regelmäßig in unserer Filiale, und wir sind oft erstaunt, wie flott unsere „Best Ager“ mittlerweile im Internet unterwegs sind.“ Wenn dieses Projekt weiterhin so gut angenommen wird, soll der Kurs zukünftig in regelmäßigen Abständen stattfinden. Sobald die Mindestteilnehmeranzahl erreicht ist, startet der Kurs in gemütlicher Atmosphäre, bei Kaffee und Kuchen. ■

AFIB Immobilien
Kirchplatz 2 · 33803 Steinhagen

Ihre Fachmakler für Halle und Umgebung:
Heidi Milberg & Josef Reinhart
Tel. 0 52 04 / 9 25 28 70
Fax 0 52 04 / 9 25 28 71
E-mail: info@afib-immobilien.de
www.afib-immobilien.de

HALLE: Bezugsfertig renov. ETW mit eigener Garage, BJ 1972, 1. OG, 2ZKB, Südbalkon, Kellerraum, Wohnfläche 55 m². Zentrumsnahe Lage in Sackgasse. Energieträger: Öl, Verbrauchsausweis: 123,4 kWh/m²/a. **KP 72.500 EUR** zzgl. 3,57 % Prov. inkl. MwSt.

HALLE: Große Villa in begehrter Wohnlage, BJ 1967, modernisiert. Wfl. 220 m², Grdst. 960 m², 7ZK2B, Gäste-WC, großer Balkon, Teich, Sauna, großer Keller. Energieträger: Öl, Verbrauchsausweis: 195,70 kWh/m²/a. **KP 329.000 EUR** zzgl. 3,57 % Prov. inkl. MwSt.

HALLE-KÜNSEBECK: Attraktive DHH in reinem Wohngebiet, BJ 2004. Wfl. 119 m², Grdst. 405 m², 5ZKB, HW-Raum, Gäste-WC. Effizienzklasse B, Energieträger: Gas, Verbrauchsausweis: 63,40 kWh/m²/a. **KP 224.000 EUR** zzgl. 3,57 % Prov. inkl. MwSt.

HALLE: Teilerschlossenes Grundstück, bebaubar mit EFH, Doppelhäusern oder MFH, Fläche 2.200 m², auch Teilung in bis zu 3 Flurstücke möglich. **KP 230.000 EUR** zzgl. 3,57 % Prov. inkl. 19 % MwSt.

Wir begleiten Sie in Ihre 4 Wände - Seit 1996 in Steinhagen.

Mittag und Abendtisch* Dienstag und Mittwoch kein Ruhetag

Schweizer Woche
LANDGASTHOF POTTHOFF

VOM 23.10.14 - 03.11.14
Tischreservierung unter **05425/7012**

Schweizer Woche
33829 Borgholzhausen * Barnhausen
www.Salneschützel.de



Mitten in Halle -
mitten im Leben

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Dauerpflege
- Offener Mittagstisch
- Essen auf Rädern



Infos: Beate Frankenberg (Leitung) | Schulstraße 18 | 33790 Halle
Tel.: 05201 8113-0 | www.marienheim-halle.de

3. Heilnetz-Messe ganzheitlich gesund am 18./19. Oktober 2014



Conny Dollbaum (l.) und Eva Kuhlmann von Heilnetz GbR.

Akupunktur? Kinesiologie? Osteopathie? Spagyrik? Oder doch lieber Homöopathie? Viele Ansätze aus der alternativen bzw. ganzheitlichen Medizin sind umfassende Behandlungssysteme, die nicht selten eine sinnvolle Ergänzung zu schulmedizinischen Vorgehensweisen darstellen. Für Laien jedoch häufig ein Problem: Welche Behandlung eignet sich eigentlich für meine Beschwerden? Hier bietet die - mittlerweile dritte - Heilnetz-Messe ganzheitlich gesund allen Interessierten die Möglichkeit, sich bei 63 Ausstellern über insgesamt etwa 200 ganzheitliche Methoden zu informieren. Das Messe-Programm mit knapp 50 parallel laufenden Veranstaltungen bietet viele sachliche Informationen, Raum für Fragen an Experten sowie die Möglichkeit, einzelne Methoden konkret zu erleben. Ganz besonders interessant in diesem Jahr: Das Zusatz-

Thema "Kinder & Familie". Ob Beratung zu sanfter Geburt, Hilfe durch Homöopathie bei Kindererkrankungen oder Begleitung für die ganze Familie bei Erziehungsthemen - auch hier gibt es ganzheitliche Antworten, die dazu ausgewählten ExpertInnen präsentieren ihre Ansätze in der Ausstellung sowie in zahlreichen Vorträgen, Praxisdemonstrationen und Workshops. Besucher erhalten pünktlich zur Messe außerdem die 2. Auflage von "Das Grüne Brett", dem Adress- und Informationsmagazin, das im März 2014 in erster Auflage erschien. Um sich vorab über alle Aussteller und das Messe-Programm zu informieren, finden Interessierte jetzt schon alle Informationen im Internet oder im Messe-Magazin, das an vielen Stellen in OWL ausliegt. Online finden Interessierte alle Informationen unter www.heilnetz-owl.de.

Der nächste Winter kommt bestimmt



Gärtnormeister Jens Lemke bietet aktuell zur Herbstzeit Rückschnittarbeiten aus fachgerechter Hand und für den bevorstehenden Winter einen Winterdienst für Jedermann.

Nach der Gründung 2001 in der Lettow-Vorbeck-Straße in Halle ist der Garten- und Landschaftsbau Jens Lemke in Gärten und Grünanlagen dieser Region unterwegs - inzwischen ist der Firmensitz in der Mönchstraße 67. Die Leistungen des Meisterbetriebes umfassen Um- und Neuanpflanzungen, das Planen und Bauen von Teichanlagen, Bachläufen und Quellsteinen, Natursteinarbeiten aller Art, Pflasterungen und Bruchsteinmauern, Pflegearbeiten von Beeten und Rasenflächen für Privatkundschaft sowie Objektpflege für Firmen und von repräsentativen Gartenanlagen. Dazu errichtet der Gärtnormeister Jens Lemke

Zaun- und Toranlagen, verlegt Rollrasenflächen und installiert Bewässerungstechnik des Herstellers „rainbird“. Ganz aktuell ist zur Herbstzeit der Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Gehölzen, den der Garten- und Landschaftsbau aus fachgerechter Hand anbietet. Mit Blick auf die kommende Jahreszeit steht Jens Lemke außerdem mit seinem Winterdienst für Jedermann zu Diensten. „Das beinhaltet Schneeräumung und Salzbestreuung,“ beschreibt der Gärtnormeister den Arbeitsbereich, den er für Privat- und Firmenkunden ausführt - von kleinen Flächen wie Hauseingänge, Hofeinfahrten oder Bürgersteigen bis hin zu großen Hofflächen und Parkplätzen. Zu welchem Zeitpunkt geräumt und gestreut wird, kann individuell mit der Kundschaft abgesprochen werden. Zu erreichen ist der Garten- und Landschaftsbau Jens Lemke unter der Telefonnummer 05201- 66 79 83 sowie mobil 0172 - 62 37 253. Die Internetseite www.galabau-lemke.de gibt außerdem einen kleinen Eindruck von den Arbeitsbereichen. -sig-



Karina's Frisierstube

Finkenstr. 2
33790 Halle

Voranmeldung unter
0 52 01/ 77 42

NEU: MAGENTA EINS
FESTNETZ, TV UND MOBILFUNK
KOMBINIEREN UND VORTEILE SICHERN

- Zuhause flat telefonieren in alle Mobilfunknetze
- Mobil surfen mit max. verfügbarer LTE-Geschwindigkeit
- Alles im besten Netz
- Immer mit Preisvorteil




Ein Angebot von Telekom Deutschland GmbH, Landgrafweg 131, 20027 Hamburg.

JETZT ANSCHLUSS PRÜFEN UND VORTEIL SICHERN!
1GB DATENVOLUMEN UND EIN TABLET LEGEN WIR NOCH OBEN DRAUF!



KIANO ELEGANCE – 9,7 3G

1,-€ im Tarif: CombiCard Data Comfort S Eco

Preis ohne Vertrag: 299,-€

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT!

WIR ES SCHAFFEN IHREN ANSCHLUSS ZU OPTIMIEREN
SONST ERHALTEN SIE EIN GESCHENK

CombiCard Data Comfort S Eco
FÜR GELEGENHEITSSURFER

- Daten-Flatrate für mobiles Surfen
- LTE mit bis zu 18 MB/s
- 1 GB Highspeed-Volumen
- 3 Monate BildPlus Digital inklusive!
- Mit günstigem Surfpack

nur **9,95 €**/Monat

1 MONAT LTE-HIGHPEED MIT BIS ZU 100 MBIT/S INKLUSIVE!

Ein Angebot von Telekom Deutschland GmbH, Landgrafweg 131, 20027 Hamburg.

ROSENSTR. 3 | 33790 HALLE / WESTF. | WWW.MOBILPUNKT.DE | 05201-6626169



PARTNER


Live-Musik-Abend im Gerholds



Die Spätenjungs sind mit ihrem neuen Programm am 25. Oktober zu Gast im Gerholds.

„Wir haben das schon mal getestet,“ berichtet Michael Ockert von einem besonderen Gerholds-Abend im Sommer. Zur musikalischen Unterhaltung des abendlichen Gaststättenbetriebes spielte die regionale Band „Undercover“ auf dem Podest im vorderen Thekenbereich. Mit dem Auftritt hat Gastronom Michael Ockert erstmals die Räumlichkeiten als Forum für heimische Musiker und Bands erkannt, die sich und ihr Programm in ungezwungener Atmosphäre vorstellen möchten und hier auch können. Am 25. Oktober sind ab 21 Uhr die Spätenjungs im Gerholds zu Gast, um ihre neuesten

Songs vorzustellen. Sie machen die westfälischen Bühnen nun schon seit 10 Jahren unsicher und präsentieren „Verdammt gute Musik und verdammt guten Sound“ - egal ob Blues, Rock oder Soul. Die Auftritte sind allerdings weniger als Konzert gedacht, sondern einfach zum Zuhören. Richtig Party gibt's dann am 8. November ab 17 Uhr, wenn das Gerholds seinen 25. Geburtstag feiern wird - mit der Live-Band 2 L, die „von abends Acht bis morgens um Vier spielen - so wie es in den Bergen üblich ist,“ verspricht Michael Ockert eine fröhliche, lange Party-Nacht - mit Alpenrock, Schlagern, Helene Fischer-Liedern und den Top 40. Gefeiert wird nach dem Motto: Was in München im September, ist im Gerholds im November,“ - als zünftiges Oktober-Fest mit entsprechenden kulinarischen Speisen und Getränken sowie Jack-Daniels-Spezialitäten, einem Überraschungsprogramm und zahlreichen „Giveaways“. Erst einmal allerdings macht das Gerholds Betriebsferien - von Sonntag, dem 5. Oktober bis Sonntag, den 12. Oktober. Danach startet das Team um Michael Ockert in neuer Frische in den Herbst. -sig-■

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

**PRIVATINSTITUT
CHRISTOPH ENGELHARDT**

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft

WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Was
Friseure
können,
können
nur
Friseure

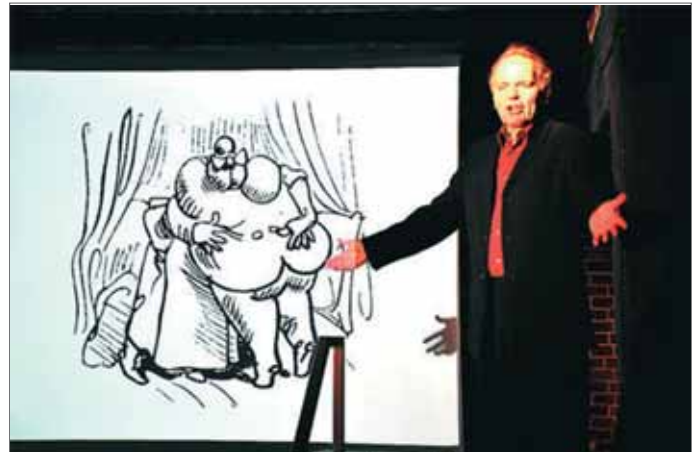
STIEGHORST & PARTNER HALLE (WESTF.)
RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE | NOTAR Ronchin-Platz 1

IHRE FACHANWÄLTE FÜR:

- FAMILIENRECHT
- ARBEITSRECHT
- VERKEHRSRECHT
- MIET- u. WOHNUNGS-
EIGENTUMSRECHT
- STRAFRECHT

TELEFON 0 52 01/81 58 50 · www.stieghorst-partner.de · info@stieghorst-partner.de

„Gnadenlose Heiterkeit“ im Rossini



Pago Balke verspricht einen amüsanten Abend ganz im Zeichen von Wilhelm Busch - kulinarisch bereichert von Köstlichkeiten aus der Rossini-Küche.

Vor 15 Jahren startete die erfolgreiche Kooperation zu einem literarisch-kulinarischen Abend zwischen dem Gastronom Emil Sickendiek und der Buchhändlerin Gesine Klack. Ob Theater, Kabarett oder Komödie - die Gäste erlebten - zuerst in der Alten Schmiede in Bockhorst und seit einigen Jahren im Restaurant Rossini in Halle-Eggeberg - wunderbare, unvergessliche Abende. Am 4. und 5. November jeweils ab 19.30 Uhr steht „Das Wilhelm-Busch-Pro-



gramm“ auf der Speisekarte in der Eggeberger Straße - mit Gedichten, Geschichten und Zeichnungen von

Wilhelm Busch, die Pago Balke schauspielerisch vortragen wird. Sie haben mit diesem abendfüllenden Programm - knapp 100 Jahre nach seinem Tod - einige Perlen seiner Kunst wieder entdeckt und mit Text, Bild und Musik zu neuem Leben erweckt. Wilhelm Busch hat mehr als „Max und Moritz“ hinterlassen und die Gäste werden an diesem Abend Balduin Bählmann, dem verhinderten Dichter begegnen, dem Junggesellen Tobias Knopp, Maler Klecksel, diversen Basen, Tanten, Virtuosen, feindlichen Nachbarn und einem Affen namens Fips - beflügelt, begleitet und kommentiert von Nicolai Thein am Klavier mit Musik von Mozart bis Rachmaninoff, von Satie bis Charlie Chaplin. In der faszinierenden Fülle der Figuren und Geschöpfe Wilhelm Buschs erkennt sich der Betrachter wieder mit seinen Konventionen und Schrullen, mit seiner Art zu stehen, zu gehen, zu lieben, zu leben und zu sterben. Buchen kann man die beiden außergewöhnlichen Abende ab sofort über die Internetseite oder persönlich in der Eggeberger Straße 11. Ab dem 16. Oktober locken zudem mediterrane Wildgerichte von Wildschwein, Reh und Hirsch. Und: vom 17. Oktober an bis Ende Februar lädt auch wieder der neu gestaltete Gastraum - die Eggeberger Hütte - zu gemütlichen Abenden in gemüthlicher Atmosphäre ein. Zwischen Schlitten, Skiern, Kunstschnee und karierten Tischdecken lassen sich wunderbar bayerische Spezialitäten von der Theke und aus der Küche genießen. Weitere Informationen findet man unter www.rossini-halle.de oder man erhält sie bei einem Anruf unter 05201- 9 71 71 0.-sig-■

Wer hat
die größte
Auswahl an
Batterien?

TOE INFORMATIONSTECHNIK
TONSING
TV - HIFI - Telekommunikation - Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb
Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

Schöne Aussichten - Termine für Oktober und November



Die Flyer zu den „Schönen Aussichten“ - den Herbstterminen der Gleichstellungsstelle sind im Foyer des Rathauses erhältlich.

Bereits im September starteten die Termine der Veranstaltungsreihe „Schöne Aussichten“ der Gleichstellungsstelle Halle in Zusammenarbeit mit vielen Kooperationspartnern sehr erfolgreich. Diese Termine gehen auch im Oktober und November noch weiter: Zwei Veranstaltungen für den UnternehmerinnenTreff: am 21. Oktober „Bankgespräche erfolgreich gestalten“ mit den Referentinnen Petra Maschkötter und Astrid Winkler von der Volksbank Halle und am 25. November eine „Facebook-Impulsveranstaltung“. Hier referiert Michaela Heinze über die Potentiale und Chancen der emotionalen Kundenbindung für Unternehmerinnen am Beispiel von Facebook. Frauen können im November „Durchstarten“. Hierbei handelt es sich um ein Angebot für Berufsrückkehrerinnen, die an sechs Vormittagen (zwischen dem 21. und 30. Oktober, jeweils 8.30 - 12.30 Uhr) von Inge Egert gecoacht und für neue berufliche Perspektiven fit gemacht werden.

Kreatives Schreiben für Frauen: An fünf Terminen ab dem 30. Oktober findet ein Kurs für Erinnerungen, Tagebücher und Lebensgeschichten unter der Leitung von der Autorin Marion Richter in der Remise (jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr) statt. Zwei Lesungen bereichern den Herbst: am 28. Oktober liest „Multifunktionsatiriker“ Volker Surmann aus seinem spannenden zweiten Roman „Extremly Cold Water“ ab 20 Uhr in der Remise. Eine besondere Lesung ist am 14. November (ab 20 Uhr in der Remise) „Die Ente bleibt draußen“, Untertitel: „Drei Männer und eine Badewanne voller Bücher“. Hier nehmen Sie die Bücher-Enthusiasten Gerd Wagner, Maximilian van Poel und Benedikt Geulen ihre ZuhörerInnen mit auf eine Reise durch die spannendsten Verlagsprogramme des Jahres - mit sicherlich vielen guten Tipps für die bevorstehende Weihnachtszeit! Weiter fortgesetzt werden die laufenden Zumba-Kurse an verschiedenen Veranstaltungsorten und der „Offene Treff für Alleinerziehende“ in der Remise. Die Flyer zu den „Schönen Aussichten“ und allen Einzelveranstaltungen liegen im Foyer des Rathauses aus, detaillierte Informationen zu allen Veranstaltungen sind bei der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle bei Eva Sperner unter der Rufnummer 05201/183-181 oder per e-Mail unter eva.sperner@hallewestfalen.de erhältlich. -sge- ■

Kulturausflug für GROSS + klein „Internationale Lichtkunst“



Herzliche Einladung zu unserem Kulturausflug in das Zentrum für Internationale Lichtkunst in Unna. In der dunklen Jahreszeit im November möchten wir mit GROSS + Klein einen Ausflug in die faszinierende Welt des Lichtes machen. Das Zentrum für Internationale Lichtkunst Unna ist das weltweit erste und einzige Museum, das sich ausschließlich der Lichtkunst widmet. In der ehemaligen Lindenbrauerei Unna findet die Lichtkunst eine Präsentationsfläche, wie sie faszinierender und wirkungsvoller nicht sein könnte: Tief unter der Erde lassen die labyrinthartigen Gänge, Kühlräume und Gärbecken der historischen Industriearchitektur die speziell für Unna kreierten Licht-Raum-Installa-

tionen in besonderem Licht erstrahlen. „Internationale Lichtkunst“ - Unsere Veranstaltungsdaten: Freitag, 07.11.2014; Abfahrtszeiten: 15 Uhr Halle - Alter Busbahnhof, 15.15 Uhr Brockhagen - ev. Kirche / Bushaltestelle, 15.30 Uhr Harsewinkel - Ev. Kirche; Rückkehr: ca. 21 Uhr. Bitte ausreichend Proviant und Getränke selbst mitbringen! Einen kleinen „Überraschungssnack“ für alle gibt es unterwegs! Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 10,- € pro Person. Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen! Es laden herzlich ein: MehrGenerationenHaus - Kreisfamilienzentrum, Kiskerstr. 2, Halle, Ansprechpartnerin: Karin Elsing Tel. 05201/666209 + 0173/1899288 ■



Wir machen Ihr Haus schön für die besten Lebensjahre.

Schneider GmbH
Gartnicher Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 05201 66920
www.casanova-konzept.de

Gestaltung & Umbau
Renovierung aus einer Hand

Jäkel Immobilien
Ihr Partner in Halle Westf. und Bielefeld

Exklusives Wohnen in Halle Westf.

Eigentumswohnung im Erdgeschoss mit 4 Zimmern, Garage, eigenem Garten, ca. 98m² Wohnfläche in zentrumsnaher Lage. Laufend renoviert und sehr gepflegt!

Kaufpreis: € 155.000
zzgl. 3,57% Courtage

Wir freuen uns über Ihre Anfrage.
Telefon 0521-93846974
www.jaekel-immobilien.de

Mit Herz und Verstand anlegen.

Garantiert. Flexibel. Chancenreich.

Kreissparkasse Halle (Westf.)

Kleine Kunstausstellung in der Buchhandlung Bunselmeyer



Kunstkalender und Skulpturen-Kunst – Buchhändler Volker Bunselmeyer und Künstlerin Anja Wallmichrath präsentierten eine kleine gemeinsame Ausstellung.

„Ich fand die Idee ganz interessant,“ erklärt Buchhändler Volker Bunselmeyer die Tatsache, dass Ende September fünf Skulpturen der Künstlerin Anja Wallmichrath zusammen mit den neuen Kunstkalendern 2015 im Schaufenster ausgestellt waren. Die Kunst aus der Alten Lederfabrik, wo die Hallerin ihr Atelier betreibt, in die Stadt, ins Geschäft, ins Schaufenster zu bringen ... „Sehr anregend,“ findet der Haller Geschäftsmann und freute sich über die außergewöhnliche Bereicherung zu seinem umfangreichen Buch- und Kalendersortiment. „Es zeigt: wir arbeiten miteinander in diesem kleinen Ort,“ nennt er einen weiteren Aspekt der kleinen Ausstellung. Und auch Anja Wallmichrath fand ihre Skulpturen in ansprechender Gesellschaft. „Meine Leidenschaft war immer Kunst,“ erzählt sie. Letztendlich sei es die Bildhauerei

geworden, die ihr ganz besonders am Herzen läge. Vor allem das Thema Mensch sei spannend und biete so viel Spielraum. Aus ihren Gedanken und Ideen entstehen unter ihren Händen Skulpturen aus einem Drahtgerüst, das mit Gips modelliert, in Form gebracht und anschließend mit einer Mischung aus Wachs und Pigmenten überzogen wird. Die Grundform entsteht vorerst im Kopf, doch oft verändere sich das Ergebnis während des Arbeitens. „Da der Mensch immer in der Entwicklung ist und sich verändert, ist das auch bei meiner Arbeit so,“ beschreibt sie den Arbeitsvorgang. Wichtig ist ihr, die Bewegung und das Leben darzustellen. Das nächste Mal sind ihre Arbeiten auf der „Unikat“ am 15. und 16. November in der Alten Lederfabrik zu sehen, unter anderem die erste in Bronze gegossene Skulptur. -sig

Chinesisches Buffet mit Sushi lockt nach Steinhagen



Herzlich willkommen in dem gemütlichen China-Restaurant Shanghai-Garten. Lanhua Chen Gerhardt bittet zu Tisch.

Das Lesen der Speisekarte mutet wie eine kleine Reise durch China an. Die chinesischen Spezialitäten, die die Eheleute Lanhua Chen und Wilfried Gerhardt ihren Gästen in ihrem China-Restaurant Shanghai-Garten servieren, locken allein schon durch ihre Vielfalt nach Steinhagen in die Brinkstraße 21. Hier übernahm das Ehepaar vor gut einem Jahr das alteingesessene chinesische Gasthaus, um ihre Gäste mit eigenem Konzept, eigenem Stil und neuen frischen Ideen kulinarisch zu verwöhnen. Schon in der alten Heimat im Ruhrgebiet betrieben die Beiden ein China-Restaurant, doch „Wir wollten gern in diese Region,“ erklärt Wilfried Gerhardt den Umzug aus der Duisburger Gegend nach Steinhagen. In gemütlich-asiatischem Flair kann man seitdem aus weit mehr als hundert Spezialitäten wählen - von typischer Wan-Tan-Suppe bis hin zu gebackener Ente á la Shanghai-Garten. Auch vegetarische und thailändische Gerichte sowie eine Auswahl an Sushi-Spezialitäten bietet die üppige Speisekarte. Montags bis samstags - außer an Feiertagen- gibt es eine besondere Mittagskarte mit einer nicht nur preislich recht schmackhaften Auswahl an Mittagsgemüs, die mit der Tagessuppe oder Frühlingsrolle gereicht werden. Sehr beliebt ist auch das chinesische Mittagsbuffet: immer dienstags bis freitags zwischen 12 und 14.30 Uhr speist man in der Brinkstraße ganz vorzüglich mit einer Auswahl von mehr als 30 ver-

schiedenen Speisen, die frisch zubereitet und appetitlich angerichtet bereit stehen. Ein Spezialbuffet richtet das Ehepaar immer Freitag und Samstag von 18 bis 21 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen zusätzlich zu den Abendzeiten außerdem zwischen 12 und 14.30 Uhr an - mit einer ebenso großen Auswahl an unterschiedlichen chinesischen Spe-



Leckere Buffet-Spezialitäten zum Genießen ...

zialitäten, die zudem von knuspriger Ente, Garnelen, Muscheln und frischem Obst bereichert wird. „Essen, sooft und so viel Sie möchten,“ laden Lanhua Chen und Wilfried Gerhardt ihre Gäste ein, die auf den etwa 80 Sitzplätzen im Restaurant oder an den letzten warmen Tagen auch im Biergarten genießen können. Ein Partyservice bietet dazu auf Anfrage alles, was die Kundschaft an chinesischen Spezialitäten wünscht. Die Gesamtöffnungszeiten sind täglich von 12 bis 15 und 17.30 bis 23 Uhr. Montags ist Ruhetag. Zu erreichen ist das China-Restaurant Shanghai-Garten unter 05204- 80 5 91.

Villa Kulla

Kunterbuntes für Kinder – Spielwaren und Besonderes



DI-CINTURA

kreiere, kombiniere und mache es zu DEINEM!

Mo-Fr 9.30-13 Uhr und 15-18.30 Uhr · Sa 9.30-13.30 Uhr
Steinhagen · Bahnhofstr. 22 · T. (05204) 9249500

Ing.-Büro BRAUN, SCHELLACK & KOLLEGEN

Weststraße 109 ☎ 0 52 01.30 80

direkt neben Holz Speckmann
www.gtue-pruefstelle-halle.de



Als freiberufliche Kfz-Sachverständige bieten wir:

- Unfallgutachten
- Fahrzeugbewertungen



Neue Fechtschule in Halle



Volker Seifert (Mitte), Fechtlehrer (ADFD) i.A. betreibt die Haller Fechtschule mit Herzblut und Verstand.

Seit März 2014 gibt es in Halle etwas Neues, absolut Einmaliges in der ganzen Region ist: eine richtige Fechtschule. Was vor drei Jahren als Trainingsgruppe einer der größten Schu-

andertrafen. Im Laufe der Jahrhunderte wurde diese Kampfkunst weiterentwickelt und es bildete sich eine All-Kampfkunst heraus, welche ihren Höhepunkt zwischen Ende des 16. Jh. bis Anfang des 17. Jh. fand und danach durch den massiven Einsatz der Feuerwaffen vom Schlachtfeld verdrängt wurde. Bis ins 19. Jh. hielt sich noch die Form des Duells als Relikt einer Kampfkunst mit Blankwaffen. Das historische Fechten aber behandelt alle verschiedenen Waffengattungen des Mittelalters und der Renaissance, einschließlich des unbewaffneten Kampfes, dem sog. Ringen, welches den asiatischen Kampfkünsten in keinster Weise nachsteht. Im Ringen werden zwei Arten unterschieden. Das gesellige Ringen ist, wie der Name schon sagt, ein Sport zum Freizeitvergnügen. Das Kriegs- oder Fechtringen war für den Einsatz auf dem Schlachtfeld und zu Selbstverteidigung gedacht und ist alles Andere als nur Sport. Die Hauptwaffe der Historie, die sogenannte Mutter aller Waffen,

der Italienischen Schule zugeordnet, welches nicht durch mangelnde Effektivität, sondern durch eine Modeerscheinung des Barock, dem Smallsword verdrängt wurde. Das Historische Fechten befasst sich also mit dem realen Kampfgeschehen, ganz entgegen der Darstellung auf Mittelaltermärkten oder Hollywoodfilmen, dieser Bereich gehört in das Theater- oder Bühnenfechten und erfreut sich neuerdings einer Wiederbelebung. Wir bei der Fechtschule Turnieres befassen uns hauptsächlich mit dem „Langen Schwert“. Durch geeignete Schutzkleidung und ei-

gens für diesen Zweck erstellte Trainingswaffen ermöglichen uns optimale und risikominimierte Trainingsmöglichkeiten, welche ebenfalls schon im Mittelalter bestanden. Außerdem kann man bei uns jede Menge über Geschichte lernen und sich richtig fit und gelenkig halten. Der Altersdurchschnitt unserer Schüler liegt zwischen 16 und 47 Jahren, betrifft Männer als auch Frauen. Mehr dazu auf unserer Internetpräsenz www.turnieres.de. Ein kostenloses Probetraining ist nach kurzer Anmeldung per Mail bis zu dreimal möglich. ■



Bei Turnieres fechtet man hauptsächlich mit dem „Langen Schwert“

len Europas begann, hat sich Anfang diesen Jahres in eine völlig selbstständige, eigene Fechtschule entwickelt. Der Begriff Fechten heißt nichts anderes als Kämpfen. Historisches Fechten hat nichts mit dem bekannten Sportfechten zu tun. Sportfechten ist eine reine Sportart, die ihren Kampfkunstcharakter weitgehend verloren hat. Beim historischen Fechten hingegen kann man den Ursprung des historischen Fechtens bei den römischen Gladiatoren finden, welche im Zweikampf, zur Show oder im tödlichen Duell aufein-

andertrafen. In den historischen Quellen finden wir hier zahlreiche Abhandlungen, gerade aus dem deutschsprachigen Raum, die von 1389 (Döbringer Manuskript) bis 1600 (Fechtbuch Joachim Meyer 2. Auflage) reichen. Daher auch die Bezeichnung „Deutsche Schule“. Das „Lange Schwert“ bildete über mehr als 300 Jahre die Hauptwaffe auf Europas Schlachtfeldern und wurde erst ab ca. 1560 nach und nach vom Rapier (Einhändiges Schwert, fälschlicher Weise als Degen bezeichnet) verdrängt. Das Rapier wird

Hochzeitsträume

Landhotel Jäckel

...für die schönsten Stunden im Leben

und mehr...

- Präsentation von Braut- und Abendmoden
- Live-Programm
- Begrüßungs-Cocktail
- Coffee-Lounge

Sonntag, 02. November
von 11.30 – 17.30 Uhr
im Landhotel Jäckel.
Eintritt frei!

Erleben Sie einen unvergesslichen Tag bei den **Hochzeitsträumen 2014** im Landhotel Jäckel – mit zahlreichen Ausstellern und vielen Ideen rund um das Thema Traum-Hochzeit. Lassen Sie sich inspirieren!

Landhotel Jäckel · Dürkoppstr. 8 · 33790 Halle · www.die-hochzeitstraume.de

Meisterbetrieb

Dietmar Kartte

Sanitär-Heizung-Kundendienst

Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
 Kesselsanierung · Wärmepumpen
 Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

Alles unter einem Dach...

AZ Automobile GmbH
Neufahrzeuge und attraktive Gebrauchte

Die Meisterwerkstatt
für alle Marken

K9 Autoglaszentrum Halle
für (fast) alle Steinschlagfälle

Der Reifenprofi
Service Rund um Rad und Reifen

im Autohaus Zegarek · Werther Str. 59 · 33790 Halle · Telefon 05201-5454 · www.autohaus-zegarek.de

Der neue Trend aus Belgien - neu in der Villa Kulla



Di-Cintura: Handgemachter Modeschmuck aus Belgien, der die Kreativität und Individualität anspricht und ganz neu das Sortiment der Villa Kulla bereichert.

Das aus Belgien stammende trendige Armbandsystem von Di-Cintura ist das Neueste in Sachen Modeschmuck für Frauen und Männer - und es ist echte Handarbeit. „Die Menschen werden eingeladen, kreativ zu sein,“ beschreibt Kirsten Nägler den Anspruch des Herstellers, sich den eigenen Schmuck zusammenzustellen und so eine ganz eigene Note zu finden. Sie hat das Programm Ci-Cintura und die dazugehörigen DC-Nuggets ganz neu im Programm ihrer „Villa Kulla“ in der Bahnhofstraße 22 in Steinhagen. Aus handgefertigten Lederarmbändern und sogenannten „Nuggets“, silberfarbige Accessoires in verschiedenen Motiven, kann man sich sein ganz individuelles Armband kombinieren. Die schönen Lederbänder bestehen aus einem doppelten Band und werden sicher mit einem Magnetverschluss geschlossen. Auf das obere Lederband werden die ausgewählten Nugget-Elemente aufgeschoben und

sind so immer wieder austauschbar und kombinierbar. Durch die unterschiedlichen Nuggets kann man sein Armband ganz persönlich und immer wieder neu gestalten. Es gibt sie mit verschiedenen Motiven, mit

**Damit Ihr Bild richtig
zur Geltung kommt!**

**Eigene Fachwerkstatt
für Einrahmungen**



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Strass-Steinchen oder Emaille-schichten, schlicht und verziert in verschiedenen Größen und Formen. Durch die sichere Befestigung der Nuggets auf dem Lederband wird der Schmuck ein Accessoire für jede Gelegenheit. „Man kann ihn sowohl zum Reiten als auch ins Theater tragen,“ erklärt die Steinhagener Geschäftsfrau den Vorteil der Di-Cintura-Armbänder, die es außerdem als fertige, schmale Armbänder mit Sternennuggets und als Bootsänder für Stiefel gibt. Die Villa Kulla hat täglich von 9.30 bis 13 Uhr und 15 bis 18.30 Uhr geöffnet sowie samstags zwischen 9.30 und 13.30 Uhr. -sig ■



Werner
DIE BADGESTALTER

Brockhagener Straße 19
33803 Steinhagen
Telefon: 05204. 7476
www.werner-die-badgestalter.com

Schweizer Woche zu Haller Kunstwerken



Gertrud Hoppen (li) stellt bis Jahresende ihre aktuellen Werke bei Julia und Stefan Breidenbach im Landgasthof Potthoff aus, die im Oktober wieder die beliebte Schweizer Woche präsentieren.

Vom 23. Oktober bis 3. November kredenzt der Landgasthof Potthoff seinen Gästen die alljährliche, beliebte Schweizer Woche. Zu typisch schweizerischen, der Jahreszeit angepassten Gerichten wie Käsefondue und Raclette, Rösti-Spezialitäten, Bündner Fleisch, Schweizer Geschnitzeltes und Hobelkäse reicht das Team um Inhaber Julia und Stefan Breidenbach außerdem typische Schweizer Weine. „Für jeden Geschmack und jedes Alter ist etwas dabei,“ versichert das Gastronomenehepaar. „Meistens haben wir auch Schweizer Fisch.“ Dazu bietet die Speisekarte natürlich auch herbstliche Gerichte wie Nüssli-Salat und leckere Pilzgerichte. Die Schweizer Woche hat im Hause Landgasthof Potthoff in Borgholzhausen-Barnhausen eine lange Tradition. „Seit bestimmt 30 Jahren,“ vermuten die Eheleute Breidenbach, die das Haus von den Eltern Lieselotte und Siegfried Breidenbach übernommen haben. Diese lange Tradition rührt aus der Familie. „Ich bin Schweizer,“ sagt Stefan Breidenbach. „Weil mein Vater Schweizer ist.“ Dieser ist in der französischsprachigen Schweiz aufgewachsen und brachte die Tradition mit nach Borgholzhausen. Sohn Stefan absolvierte seine Ausbildung in der Schweiz und hat dadurch nicht nur familiären Bezug zum Nachbar-

land. Zu den Schweizer Spezialitäten gibt es natürlich auch die passende Dekoration in der Barnhausener Straße 3. Bereichert wird das gepflegt-gemütliche Ambiente zur Zeit von Bildern der Haller Künstlerin Gertrud Hoppe, die 30 ihrer Werke in den Räumlichkeiten des Landgasthofes bis Jahresende präsentiert. „Im August 2004 habe ich den ersten Malkurs in der Sommerakademie in Schieder-Schwalenberg besucht,“ erinnert sich die Hallerin. Seitdem malt sie, experimentiert mit Farben und verschiedenen Materialien, die sich in die Bilder einfügen. Dem ersten Malkurs schlossen sich weitere an, in denen Gertrud Hoppen die Kunst des Malens und Gestaltens weiter vertiefte. Die ausgestellten Werke sind sehr unterschiedlich, doch immer recht farbenfroh und dekorativ, sodass man zur Zeit nicht nur den Gaumen sondern auch das Auge erfreuen kann, wenn man im Landgasthof Potthoff zu Gast ist. Geöffnet ist das Gasthaus und somit auch die Ausstellung Samstag, Sonntag und an Feiertagen durchgehend ab 11.30 Uhr sowie Montag, Donnerstag und Freitag ab 17.30 Uhr. Die Ruhetage sind Dienstag und Mittwoch. Wer mehr wissen möchte, schaut unter www.landgasthof-pothhoff.de. -sig ■



**Wir laden Sie herzlich ein zu
einem Wochenende im
Zeichen der Gedenktagsfloristik
am 18. Oktober von 8.30 bis 16 Uhr
und 19. Oktober von 10 bis 15 Uhr**

Blumenhaus
Kordbarlag
Bielefelder Straße 38 · 33790 Halle
Tel. 0 52 01/1 65 77

Durchstarten! Ein Angebot für Berufsrückkehrerinnen



Wenn nicht jetzt, wann dann? Gleichstellungsbeauftragte Eva Sperner (l.) und Kursleiterin Inge Egert laden zum Kompaktkurs für Berufsrückkehrerinnen ein

Bereits seit über 20 Jahren organisiert die Gleichstellungsstelle in Halle (Westf.) Kursangebote für Frauen, die den beruflichen Wiedereinstieg anstreben. Nach einer Elternzeit oder einer längeren Familienphase wieder in den Beruf zurückzukehren, ist nicht immer einfach. Oft sind die Frauen verunsichert und fragen: Kann ich überhaupt wieder in meinen alten Beruf zurück? Wie bewerbe ich mich richtig? Wo liegen meine persönlichen Stärken und Fähigkeiten? Welche Chancen habe ich? „Genau um die Beantwortung dieser Fragen geht es in dem Kurs. Wir wollen auch vor allem eines: Das Selbstbewusstsein stärken, denn die Frauen können mehr, als sie glauben!“ so Gleichstellungsbeauftragte Eva Sperner. Das Konzept des Angebotes wurde modernisiert, bewährte Inhalte sind natürlich geblieben. Dauerte der Kurs früher drei Monate, wird er nun als Kompaktkurs angeboten, der an sechs Vormittagen (jeweils dienstags, mittwochs und donnerstags von 8.30-12.30 Uhr) in der Zeit vom 21.-30. Oktober 2014 in der Bahnhofstraße 17 in Halle stattfindet. Zu den zentralen Themen gehören eine individuelle Potenzial- und Stärkenanalyse, die berufliche Zielentwicklung, die Möglichkeiten des heutigen Arbeitsmarktes, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Zeitmanagement und Stressbewältigung sowie die persönliche Wiedereinstiegsplanung. Im Anschluss an den Kurs sind im zweiwöchigen Rhythmus weitere Termine vorgesehen, die dem Coaching und der Begleitung der persönlichen Entwicklung dienen. Nach

Abschluss des Kurses kann ein Betriebspraktikum (ca. 4 Wochen, die Zeit ist jedoch variabel) erfolgen sowie ein ergänzendes Bewerbungstraining bei der VHS Ravensberg (8. und 15. November 2014) angeschlossen werden, für das eine gesonderte Anmeldung erforderlich ist. Die Leitung des Kurses übernimmt Inge Egert, Dipl.-Sozialpädagogin, Coach und Mediatorin. Die Kursgebühr beträgt 85 Euro, Ermäßigungen sind möglich. Für weitere Informationen sowie die Anmeldung für einen der 12 Plätze steht Eva Sperner unter Tel.: 05201/183 181 oder E-Mail: eva.sperner@gt-net.de zur Verfügung. Anmeldeschluss ist der 16. Oktober 2014. -dag-■

Alles rund um die Gedenktags-Floristik ...



Die Gedenktage stehen vor der Tür. Liebevoll gefertigten Grabschmuck findet man hierfür im Haller Blumenhaus Kordbarlag.

... zeigt das Team des Blumenhauses Kordbarlag im Rahmen einer speziellen Wochenend-Ausstellung, denn der November bringt mit dem 1. November als Allerheiligentag, dem 16. November als Volkstrauertag und dem 23. November als Totensonntag gleich drei Gedenktage für Verstorbene. Am 18. und 19. Oktober lädt das Team um Inhaberin Andrea Kordbarlag deshalb herzlich in die Bielefelder Straße 38 in Halle ein, um schöne floristische Dinge für den Friedhof zu präsentieren. Bepflanzte Schalen, gesteckte Körbe, ausgefallene Kränze und Sträuße - liebevoll zusammengestellt und gefertigt

- findet die Kundschaft ebenso wie frostfeste Sandsteinrosen, Engel, Herzen und Kreuze mit und ohne Beschriftung sowie schöne Laterne als besonderen Blickfang für das Grab. Aktuell sind Heide, Chrysanthemen und Gaultherien mit roten Beeren, die sich wunderschön als Herbst- und Gedenktagsfloristik eignen, kombiniert mit Zapfen, Hölzern oder auch hübschen, passenden Accessoires. Am Samstag, den 18. Oktober findet die Ausstellung von 8.30 bis 16 Uhr statt, am Sonntag den 19. Oktober ist das Blumenhaus Kordbarlag zwischen 10 und 15 Uhr geöffnet.-sig-■

Bayerische Wochen
in der
TAVERNE
bis Mitte Oktober
Bayerische Spezialitäten

Großes Oktoberfest
am 10.10. ab 19 Uhr
mit DJ Fabian Kaiser
Specials:
Mass Bier € 7,-
Brezeln € 1,-

Extra Halloween-Speisenkarte mit Kürbis-Spezialitäten vom 21. bis 31.10.

LOEWE.
Starke Marken bei
heidemann sound
Termine unter 05 20 1-32 41

In Ihrer Sparkasse.

15 Jahre Kompetenz und Service aus einer Hand. Feiern Sie mit uns.

10% auf unsere Aktionsprodukte. Gültig bis zum 30.10.2014.

VersicherungsService
Kreissparkasse Halle (Westf.)
Bahnhofstraße 27, 33790 Halle (Westf.)
Tel. 05201/893-0

Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**
Die Versicherung der Sparkassen

Der Feier-Kaiser für Ihre nächste Party



Fabian Kaiser sorgt mit seinem Gespür für die richtige Musik, der passenden Moderation und einer ausgefeilten Ton- und Lichttechnik für eine rundum gelungene Feier.

Fabian Kaiser ist Kopf und Motor der Haller Firma Kaiser Veranstaltungstechnik, die in der Albert-Schweitzer-Straße 4 in Halle ansässig ist. Fabian Kaiser ist DJ Fabian, der Feier-Kaiser. Den augenzwinkernden Adelstitel hat er sich auf hunderten von Partys und Festen verdient, die er seit seinem elften Lebensjahr gestaltet hat. Bereits in der fünften Klasse entdeckte er seine Freude daran, erst in der Schule und später auch im Jugendzentrum für andere Platten aufzulegen und die Musik mit einer Lichtshow zu verknüpfen. Das Hobby aus Kindertagen wurde zur Passion - wer ihn erlebte, empfahl ihn gerne weiter. In unzähligen Partynächten, die er für ganz unterschiedliche Kundenschaft veranstaltete, wuchs auch seine Erfahrung. Heute bespielt er In- und Outdoor-Events mit 1.000 und mehr Gästen ebenso wie Familien- und Hochzeitsfeiern, Geburtstage, Firmenfeste, Abi-Feten und Co und findet für jede Altersgruppe das richtige Konzept, die richtige Ansprache, die richtige Musik zur richtigen Zeit - auf Wunsch auch mit

einer tollen Lichtshow sowie Moderation und Animation. Fundament seiner Leistungen sind neben der Erfahrung eine unerschöpfliche Sammlung von Titeln und Interpreten sowie modernste Ton- und Lichttechnik. So sorgt das sogenannte „Up-Lighting“ für eine unvergessliche, stimmungsvolle Atmosphäre in jeglichen Räumlichkeiten. Für das gute Gelingen einer Feier setzt Fabian Kaiser außerdem auf ein intensives Vorgespräch, Gastgeber und seine Gäste kennenzulernen und den Musikgeschmack sowie besondere Wünsche zu erfragen. Außerdem vermietet Fabian Kaiser die komplette Technik auf Wunsch für Feierlichkeiten aller Art. Und er bietet immer das „Rund-um-Sorglos-Paket“, d.h. die Leistungen gibt es immer zum vorher festgelegten Festpreis. „Ein Konzept, das Gastgeber und Gäste überzeugt,“ weiß Fabian Kaiser - der Feier-Kaiser, der unter der Telefonnummer 0177 6135770 zu erreichen ist. Mehr Informationen gibt es auf der neu erstellten Internetseite www.kaiser-veranstaltungstechnik.de. -sig-■

„Ich bin Landanwalt“



Rechtsanwalt Dirk Schmidt ist Anwalt mit Herzblut, Anstand und Berufsehre. Unterstützt wird er von den Mitarbeiterinnen Sonya Begic (re), Sarah Trusch und der guten Hundeseele des Büros Amy.

„Ich sage gerne von mir: ich bin Landanwalt,“ erklärt Rechtsanwalt Dirk Schmidt. „Ich möchte Menschen helfen, möchte mich um ihre Sorgen und Belange kümmern.“ Anwaltsarbeit sei Vertrauenssache, weiß er aus mehr als 26jähriger Berufserfahrung. Nach der Schulzeit lernte Dirk Schmidt zuerst einmal Industriekaufmann. Eine Arbeitssituation als Schlüsselerlebnis in der Firma führte schließlich dazu, dass der gebürtige Steinhagener nach der Ausbildung das Jura-Studium in Bielefeld begann, das er 1988 mit dem Examen abschloss. Nach langjähriger Tätigkeit erst in einer regionalen Kanzlei und anschließend in einer Bielefelder Bürogemeinschaft inklusive der Tätigkeit als Justiziar in einem Bielefelder Unternehmen eröffnete Dirk Schmidt am 15. Mai 1999 das Anwaltsbüro Dirk Schmidt in der Brinkstraße 13-15 in Steinhagen. „Ich bin hier aufgewachsen, ich bin hier groß geworden, ich wollte wieder hier her,“ begründet er den Standortwechsel. Hier bietet er seitdem seine anwaltlichen Dienstleistungen mit Unterstützung von zwei Vollzeitkräften an, die ihm den Rücken freihalten für die wichtigen Dinge: Zeit haben für die Mandanten, für ihre gesamte Geschichte,

um sie verstehen und sich so optimal für sie einsetzen zu können. Oft überzeugt sich Rechtsanwalt Dirk Schmidt vor Ort von Situationen und Begebenheiten, denn „vom Schreibtisch aus geht das gar nicht,“ ist er sich sicher. „Das kostet Zeit und ist aufwendig, aber das ist es wert.“ Die Tätigkeitsbereiche umfassen alles, was rechtliche Belange rund um alltägliche Probleme betrifft. „Ich kümmere mich um Autounfälle, Verkehrsunfallschadensregulierung, Kaufverträge, Scheidungen, Forderungseinzüge, Mietrechtsachen, Gesellschaftsrecht - das ganze Programm.“ Außerdem ist Dirk Schmidt seit 20 Jahren Fachanwalt für Arbeitsrecht. „Ich bin Anwalt mit Leib und Seele und aus voller Überzeugung,“ beschreibt er seine Motivation, die ihn seit über einem Vierteljahrhundert anspornt. Und deshalb lehnt er auch vehement Fälle ab, wo es um kleine Kinder geht. „Kinder werden manipuliert, benutzt und missbraucht für die Streitigkeiten,“ empört er sich. „Da möchte ich nichts mit zu tun haben!“ Auf der Internetseite www.schmidt-anwaltsbuero.de stellt sich die Kanzlei mit ihren Leistungen vor und ist unter der Telefonnummer 05204- 92 89 53 zu erreichen. -sig- ■

Kaiser
Volker Hagen
Elektromeister

Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de

Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen – Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15
Telefon (0 52 01) 50 26

Schmuck · Trauringe · Goldankauf · Uhren

Juwelier ALEX

Reparaturen · Batteriewechsel · Gravuren · Ohrlochstechen
Ronchinplatz 3 · 33790 Halle/Westf. · Tel.: 05201 - 734 733 8

GOLDANKAUF

Hörster Blumenfeld blüht in den schönsten Farben



Auf dem Hörster Blumenfeld von Klaus-Peter Fritsche findet man eine vielfältige und farbenfrohe Blumenpracht für ein farbenfrohes Zuhause.

Noch blüht das Hörster Blumenfeld in allerschönster bunter Pracht. Nach dem ersten Nachtfrost allerdings kann das schlagartig vorbei sein. Für die Herbstastern jedoch hat Betreiber



Klaus-Peter Fritsche vorgesorgt: sie stehen unter einem Tunnel, der bei Bedarf mit einer Folie überzogen werden kann und die blühenden Herbstboten schützt. Doch noch finden Blumenfreunde an der Hörster Straße wunderbar leuchtende Farben vor, die Herbst- und Staudenastern, Dahlien, Zinien, Fuchsschwanz, Gladiolen und Strohblumen bieten. Auf dem weitläufigen Gelände kann man sich so farbenfrohe Blumensträuße zusammenstellen - für zu Hause oder auch zum Verschenken. Am hopfenumrankten, überdachten Tisch liegen die passenden Gerätschaften be-

reit, um die Blumen schneiden und binden zu können. Hier findet man auch die Zahlungsmodalitäten. Zur Zeit gibt es außerdem eine kleine Auswahl besonderer Kürbisse in verschiedenen Farben und Größen für einen fröhlichen Herbst. Als Schnittgrün stehen Sträucher, Gräser und auch der schöne Hopfen zur Verfügung. „Gerade seine Früchte sind für Dekorationszwecke wunderschön geeignet,“ findet Klaus-Peter Fritsche. Auch der Zierkohl vom Blumenfeld bietet schöne Möglichkei-



ten. Viele Menschen nutzen den Besuch des Hörster Blumenfeldes inzwischen als kleine Auszeit, nehmen Platz auf einer der Bänke und genießen den Anblick der Blumenpracht und den Ausblick auf das

Hörster Land. „Ort des Friedens“ oder „Jungbrunnen“ nennen es so Manche, die nicht nur das blumige Angebot zu schätzen wissen. „Ich habe mir extra ein Teilchen mitgebracht,“ erzählt eine Kundin, die mit dem Fahrrad gekommen ist. Doch macht ihr der einsetzende Nieselregen einen Strich durch die kleine geplante Rast. Und weil Weihnach-



ten immer so plötzlich kommt, kann man sich schon jetzt in der angrenzenden Weihnachtsbaumschule den Wunsch-Weihnachtsbaum aus den zahlreichen Nordmantannen und Blaufichten auswählen. Ab Mitte Oktober liegen am Häuschen Etiketten und Stifte bereit, womit man seinen zukünftigen Christbaum markieren

kann. Ab dem ersten Advent ist dann auf Anfrage eine Abholung bzw. die Lieferung möglich. Der Weihnachtsbaumverkauf startet ab dem 3. Ad-



vent bis zum 23.12. - immer von 13 Uhr an bis Einbruch der Dunkelheit. Zusätzlich zum eigenen Bestand wird es erstmalig - auf Grund des großen Zuspruchs - außerdem frisch geschlagene Nordmantannen aus Kulturen der nahen Region geben. „Damit wir alle Kunden bedienen können,“ erklärt Klaus-Peter Fritsche. Rückfragen oder auch Bestellungen von Schnittgrün aus der Baumschule sind unter der Telefonnummer 05201- 6348 (mit Anrufbeantworter - schneller Rückruf garantiert) möglich. -sig- ■

Gerhold's

Restaurant und Party-Location
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: www.gerholds.de

Bitte unbedingt vormerken:

- **Samstag, 8. November 2014**
Wir feiern 25 Jahre Gerhold's
mit der Band 2L aus Kärnten
unser Motto: „Oktoberfest“
- **Samstag, 25. Oktober - Live Musik - ab 21 Uhr**
an der Theke Die SpäTENJUNGS stellen ihr
neues Programm vor!

An Party-Tagen Eintritt nur ab 18 Jahren oder in Begleitung der Eltern!!

Immer das Neueste vom Gerhold's auf unserer
Gerholds-APP und auf

BETRIEBSFERIEN von Sonntag
den 5.10. bis Sonntag den 12.10.

mittwochs - sonntags ab 17 Uhr geöffnet

33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3

Tel. 05201
2442

MezzaLuna Damen und Herrenmode
Bahnhofstraße 15, 33790 Halle

20%

Geburtstags-Rabatt
auf alle Jeanshosen

Vom 6. bis 11. Oktober 2014

MezzaLuna
Damen & Herrenmode

JACK & JONES VERO MODA ONLY. IL BOCCA Madonna EIGHT NINE BELTING

Bayerische Wochen mit Oktoberfest in der Taverne



O'zapft is ... auch in der Taverne. Inhaber Theepan Thiro und DJ Fabian Kaiser laden zur zünftig-fröhlichen Oktober-Fest-Party ein.

Am 10. Oktober feiert die Taverne an der Langen Straße in Halle ein Oktober-Fest. Ab 19 Uhr gibt es diverse Oktober-Fest-Specials - wie ein frisch gezapftes Mass Oktoberfest-Bier und frisch gebackene Brezeln zu Spezial-Preisen. In der passend dekorierten

Taverne sorgt außerdem der Haller Discjockey Fabian Kaiser - bekannt als „Feier-Kaiser“ - für die richtige Oktober-Fest-Stimmung, mit passender Musik und passender Beleuchtungstechnik. Der Eintritt ist frei. Außerdem locken Bayerische Wochen in die Lange Straße 28. Eine Extrakarte bietet bis Mitte Oktober leckere bayerische Spezialitäten - wie z.B. Bayerischer Wurstsalat, Leberkäse, Weißwürsteln, Schweinshaxen und Schweinerücken. Ende Oktober gibt es auch wieder eine Extrahalloween-Speisenkarte mit verschiedenen kulinarischen Kürbisköstlichkeiten. Zum Herbst hat Inhaber Theepan Thiro gemeinsam mit dem neuen und versierten Küchenchef eine neue Speisekarte entwickelt. Neu sind u.a. leckere Pastagerichte, Asia-Spezialitäten und neue Vorspeisen. Zudem lockt immer samstags zu den Bundesliga-Spielen gemeinsames Fußball-Schauen in der Sky-Sportbar. Dafür öffnet die Taverne extra bereits um 15.15 Uhr. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite www.taverne-halle.de. -sig

MezzaLuna Damen- und Herrenmode feiert Jubiläum



Heike Brickenkamp, Marina Liarokapis, Romana Brindöpke und Sylwia Schulz (v.l.)

Mitten im Herzen der Haller Innenstadt befindet sich seit nun 6 Jahren die Boutique "MezzaLuna" mit hochwertiger Markenmode für Sie, Ihn und die jüngere Generation. Dank einem guten Gespür für das richtige Angebot und die passenden Accessoires hat sich MezzaLuna in der Bahnhofstraße 15 zum Stammgeschäft zahlreicher Kundinnen und Kunden entwickelt. Moderne, sportliche Frauen finden u.a. Mode der Marken Vero Moda, Madonna, Only, Il' Dolce, Eight2Nine und Morgan. Für Männer liegen die neuesten Trends der Marken Montezuma und Jack & Jones im Regal. Inhaberin Sylwia Schulz und ihre Mitarbeiterinnen beraten die Kunden gekonnt und garantieren so eine entspannte und freundliche Einkaufsatmosphäre. Guter Geschmack, ein geschultes Auge und Einfühlungsvermögen bilden dabei die Grundlage, denn Mode ist nicht nur ein Trend sondern auch Lebensgefühl und ein Ausdruck von Persönlichkeit. Hier können sie sich in Ruhe umschauen, stöbern und anprobieren. Auch wer nach ausgefallenen Stücken sucht wird hier sicher fündig, da MezzaLuna wöchentlich mit neuer Ware beliefert wird. Die anspruchsvolle Warenpräsentation im Verkaufsraum, ständig wechselnde Kollektionen und die fachkundige Beratung machen MezzaLuna zu einem Haller Geheimtip. Zum

diesjährigen 6. Geburtstag bedankt sich MezzaLuna bei all seinen Kunden, die in den vergangenen Jahren zu treuen Begleitern geworden sind, mit einem ganz besonderen Geschenk. "6 Jahre MezzaLuna sind für mich und meine Mitarbeiter Anlass genug, um mit Ihnen zu fei-

OLYMP
JOKER
A
RAGMAN
Ihr Modehaus in Halle
BRINKMANN
Zieht an
MCNEAL
TOMMY HILFICH
MAC
...zum Wohlfühlen

FRISUR GRUSCHMEYER
Wir möchten endlich
Danke
sagen
denn laden wir Sie herzlich ein am
8. November ab 15 Uhr.
Für ihr köstliches Wohl ist gewahrt.
Die Erlöse unserer Arbeit an diesem Tag
werden für einen Floress an 8 Mann gespendet.
Herzlichen Dank an alle Kunden!

Tischlerei Knechans
Grabenstraße 7 - 33790 Halle/Westf.
Telefon 05201 9998 - Mobil 0173 5338213
www.tischlerei-knechans.de
Zuhause wohlfühlen nach Maß.

Bücher & Medien
bei **Bunselmeyer**
in der Bahnhofstraße
Unterhaltsames & Wissenswertes
Tel. 05201 3140 · www.bunselmeyer.de

ANWALTSBÜRO SCHMIDT



Dirk Schmidt
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Brinkstraße 13/15
33803 Steinhagen
T. 0 52 04-92 89 53
F. 0 52 04-92 89 54

info@schmidt-anwaltsbuero.de
www.schmidt-anwaltsbuero.de

Kosmetik-Institut Redeker rüstet für die kalte Jahreszeit



Petra, Annette, Klaudia Redeker, Brigitte und Elke präsentierten wieder einmal eine fröhlich-frische Modenschau mit Mode des dänischen Herstellers friendtex und Once

Der Sommer ist unweigerlich vorbei. Stellen wir uns ein auf die ersten kühlen Herbsttage, auf ungemütliche Novembertage und auf den bevorstehenden Winter. Wie man für die manchmal recht trostlose Zeit farbenfroh gerüstet kann, zeigte z.B. die Modenschau im Kosmetik-Institut Klaudia Redeker, die Mitte

- die Modelle des dänischen Herstellers lassen sich wunderbar passend zu jedem Anlass kombinieren und sind vor allem auch für größere Größen kreiert. „Nicht nur für schlanke Frauen, sondern auch für etwas Fülligere,“ sprach die Kosmetikerin und Gastgeberin Klaudia Redeker das aus, was letztendlich viele Kundinnen bewegt. Farben, Formen und Stoffauswahl sind gezielt auf eine optimale Passform ausgerichtet und so macht das Einkaufen der pfiffigen und schicken Mode auch starken Frauen Freude. Wer die Modenschau verpasst hat, ist jederzeit in der Friedrichstraße 7 in Halle-Hesseln herzlich willkommen, in aller Ruhe zu schauen und anzuprobieren - oder bucht seinen ganz eigenen Mode-Termin mit Freundinnen im Kosmetik-Institut oder auch gern Zuhause. Außerdem präsentierte sich Klaudia Redeker auf der Life-Style-Messe „My Way“ mit den Spezialbehandlungen Microneedling, Meso-Beauty-Therapie und Cryotherapie sowie mit Permanent-Make up. „Mikroneedling ist die neueste Methode der Hautverjüngung mit Hyaluron,“ erklärt die Anti-Aging-Expertin. Auch mittels der Meso-Beauty-Therapie wird die Haut mit Hyaluron aufgefüllt. Die Cryotherapie setzt die Kosmetikerin gegen Altersflecken ein. Auf der Internetseite www.kosmetikinstitut-redeker.de findet man weitere Informationen. -sig-■



September einen Einblick in die aktuelle Herbst-Winter-Kollektion der Firmen friendtex und Once gab. In gemütlicher und sehr persönlicher Atmosphäre zeigten Elke, Petra, Brigitte und Annette bereits zum achten Mal eine Modenschau zum Anschauen, Anfassen und Anprobieren. Lässig-leger, edel-elegant



Gebäude- und Glasreinigung Maier

Wir sorgen für Durchblick

- Glasreinigung für Privat & Gewerbe • Grundreinigung
- Terrassenüberdachung • Jalousien-/Markisenreinigung
- auch Wintergärten • Vordächer • Bauendreinigung

Am Alten Hof 17 · 33790 Halle · Tel. 66 94 42
Mobil 0173-9 47 09 44 · lexmaier@freenet.de

Halloween-Spielstunde bei Hundelogik



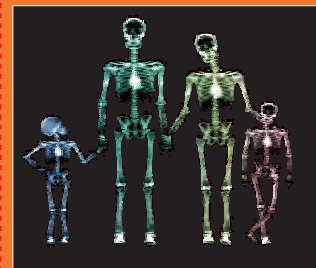
Am Donnerstag, den 30.10.2014 laden wir alle Hundebesitzer und deren spielfreudige Hunde recht herzlich zu unserer "Halloween Spezial" Spielstunde ein. Bei gruseliger Atmosphäre lassen wir die Hunde von 18h bis 19h toben und können uns bei Suppe und warmen Getränken erzählen. Der Eintritt kostet wie gewohnt 5 Euro. Hundelogik bietet drei Mal in der Woche Spielstunden für Hunde ab 6 Monaten an, in denen die Hunde ausgelassen toben und dabei gleichzeitig ihr Sozialverhalten schulen können. Herrchen und Frauchen können sich währenddessen unterhalten und einen Kaffee trinken. Ausreichend Trainer sorgen dafür, dass es bei maximal 40 Hunden zu keine Reibereien kommt. Wenn die Zeit es zulässt, schätzen wir Ihre Hunde in ihrem Sozialverhalten ein und geben Ratschläge. Außerdem bieten wir Ihnen in unserer Hundeschule ein abwechslungsreiches Angebot. Von Welpenspielstunden über Erziehungskurse, in denen es neben den Grundkommandos vor allem um die Kommunikation MIT dem Hund geht,

bis hin zu artgerechten Beschäftigungsmöglichkeiten für den Hund. In unserer Hundepension kann auch der Hund mal Urlaub machen und auf unserem 10.000m² großen Grundstück mit anderen toben, dösen, rennen und schwimmen. In der Mittagspause und über Nacht sind die Hunde in unserer Einliegerwohnung untergebracht, oder bekommen, wenn sie lieber alleine sein möchten ein Einzelzimmer. Die Hunde sind immer professionell beaufsichtigt und gerade kleine und zurückhaltende, alte oder kranke Hunde werden häufig mit zu uns in den privaten Haushalt genommen. Selbstverständlich stellen wir uns auch gerne auf individuelle Bedürfnisse von Hunden ein, so dass wir z.B. alten Hunden Ruhe vor Jungspunden verschaffen und/oder eine tägliche medizinische Versorgung sicherstellen. Wer nun neugierig geworden ist, kann die Hundeschule und Hundepension und das Team gerne in der Halloween-spielstunde am Do., den 30.10.14 um 18h auf unserem Hundeplatz an der Versmolder Str. 83 kennenlernen. Wir freuen uns auf Euch. ■

Maschinenverleih

www.steinhanges-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Wir messen Ihre Knochenqualität

LINDEN APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gertnischer Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

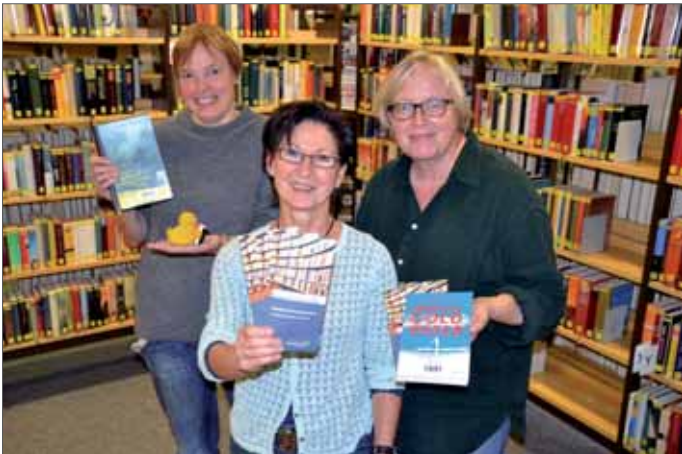
vom 20. - 24. Oktober

HANSA APOTHEKE

Apotheker Hartmut Beins
Alteastrasse 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

vom 27. - 31. Oktober

LiteraTOUR startet in die zweite Jahreshälfte



Über zahlreiche Besucher freuen sich die Veranstalterinnen Eva Sperner - Gleichstellungsstelle, Susanne Debour - Kulturbüro und Anke Limprecht - Stadtbücherei.

Ende September startete das zweite Halbjahr 2014 der Reihe „Litera TOUR“. Veranstalter sind die Stadtbücherei, die Gleichstellungsstelle und das Kulturbüro der Stadt Halle, die gemeinsam ein vielseitiges und interessantes Programm zusammengestellt haben - mit der Lesung von Ulrike Draesner aus ihrem Buch „Sieben Sprünge vom Rand der Welt“ in der frisch renovierten Stadtbücherei. Am 28. Oktober ist dann ein alt-bekannter Haller zu Gast im Bürgerzentrum Remise: Volker Suhrmann. Der Berliner Autor und Satiriker stellt seinen zweiten Roman „Extremly Cold Water“ vor, eine Geschichte über Einen, der aussteigt, um darüber selbst ganz überrascht zu sein. Sie beginnt in der Hauptstadt, führt tief hinein in die Sierra Nevada und in Wirrwarr aus wichtigen existentiellen Fragen. Die Literaturveranstaltung am 14. November ist wohl die ungewöhnlichste der LiteraTOUR. „Die Ente bleibt draußen!“ heißt es bei Gerd Wagner, Maximilian van Poelle und Benedikt

Geulen. Von der Badewanne voller Bücher aus, in der sie ein literarisches Bad nehmen, laden sie die Besucher zu einer unterhaltsamen Reise durch die für sie spannendsten Bücher des Jahres. In unvergesslicher, vergnüglicher Art emp-



Drei Mann in einer Badewanne - und die Ente bleibt draußen!

fehlen die Autoren ihre Lieblingsbücher. Die Badewanne mit Autoren und Büchern aber ohne Ente wird im Saal der Remise aufgestellt. Die Veranstaltungen kann man gegen einen geringen Unkostenbeitrag besuchen. Kartenvorverkauf ist im Bürgerbüro der Stadt Halle. -sig- ■

Steuergerechtigkeit oder Abzocke??



Dirk Leiendoecker (li) und Walter Hempelmann raten dringend, sich bezüglich der Abgeltungssteuer auf Kapitalerträge zu informieren.

Steuergerechtigkeit oder Abzocke durch die Kirchen? Die Abgeltungssteuer auf Kapitalerträge sorgt für Nachfragen, Unverständnis und auch für Kirchnaustritte. Beim Geld geht es um Vertrauen und schnell ans Eingemachte, musste die Kirche feststellen, seit auch Kirchensteuer auf Kapitalerträge anfällt. Kirchensteuer wurde immer schon auf alle Einnahmen berechnet. Das sei nichts Neues. Unglaublich aber wahr: „Als die Kapitalertragssteuer eingeführt wurde, hat man die Kirchensteuer schlichtweg vergessen,“ erklärt Superintendent Walter Hempelmann die Tatsache, dass sozusagen aus heiterem Himmel nun auch noch Kirchensteuer von Kapitalerträgen abgezogen wird. „Ein Kommunikationsdefizit von Seiten Staat und Kirche,“ weiß er heute. Und nun auch ein Kommunikationsdefizit zwischen Kirche und Gemeindegliedern, die sich teilweise sehr entrüstet zeigen. Meist völlig unnötig, denn „Wen trifft es überhaupt,“ fragt er laut. Kapitalertragssteuer falle ausschließlich auf Kapitalerträge - also Zinsen und Dividenden - an, die über die Freistellungsbeträge hinaus

gehen, und davon dann 9% Kirchensteuer. Bei einem Zinsertrag von 2000 Euro jährlich sei das bei einem Alleinstehenden 27 Euro Kirchensteuer. „Wir bitten die Leute darum, sich dringend zu informieren - auch die Rentner,“ hofft der Superintendent auf Aufklärung. Gerade in dieser Gruppe sei eine auffällige Austrittshäufigkeit zu bemerken. Aber es gibt auch Unzählige Menschen, die die Kirche mit ihren Kirchensteuern unterstütze. „Dafür bedanken wir uns - dass Menschen weiterhin der Kirche ihr Geld anvertrauen und damit ihre Zugehörigkeit bekunden.“ Es ginge jedoch nie um den Erhalt der Institution sondern um Gottesdienste und Seelsorge. „Was können wir den Menschen als Lebenshilfe näher bringen?“. Die Kirche lebe nicht davon, was sie tut, sondern woran sie glaubt. Um Missverständnisse bezüglich der Kirchen-Kapitalertragssteuer entgegen zu wirken, hat die ev. Kirchengemeinde ein Kirchensteuer-Telefon eingerichtet, dass unter der kostenfreien Nummer 0800 354 72 43 Fragen zu diesem Thema beantwortet. -sig- ■

Taxi-Mietwagen Weeke

Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten

Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle

Malerfachbetrieb

Kurt Welke



Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Autolackiererei

Möbellackierung

Carotta

Industrielackierung

Autovermietung

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97



ROSENDAHL
GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!

Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

GTÜ-Prüfstelle Halle macht mehr als nur „TÜV“



Nehmen nicht nur Golf und Astra auf den Prüfstand, sondern auch Exoten und Oldtimer: Jörg von Rothenburg, Bernard Breidenbach, Ali Fawaz und Stefan Krone (v.l.) mit einem Oldsmobile und einem Audi 100

„TÜV“ sagen die Meisten, doch ist es die Hauptuntersuchung, kurz HU, die verschiedene Unternehmen durchführen - u.a. der TÜV, aber auch die GTÜ-Prüfstelle-Halle an der Bielefelder Straße 63. Doch das Leistungsspektrum ist breit gefächert und so sind Haupt- und Abgasuntersuchungen nur ein Teilbereich, den die Kundschaft bei den netten, versierten Herren ordern kann. Die drei Diplom-Ingenieure Stefan Krone, Bernard Breidenbach und Ali Fawaz führen als ausgebildete Prüf-Ingenieure neben den üblichen Hauptuntersuchungen außerdem Gutachten und Bewertungen von Fahrzeugschäden durch und erstellen Wertgutachten von Fahrzeugen aller Art - wie Lkws, Motorräder, Pkws und Oldtimer. Zertifizierter GTÜ-Oldtimer-Experte ist Jörg von Rothenburg, der das Team seit März diesen Jahres als Kfz-Sachverständiger für die GTÜ bereichert. Der Kraftfahrzeug-Techniker-Meister blickt auf eine fast 20jährige Tätigkeit in einem Bielefelder Bosch-Service-Betrieb zurück. „Da bin ich mehr oder weniger groß geworden,“ erzählt er. Der Classic-Service umfasste die Instandhaltung und Restauration von Oldtimern und war ein Teilbereich seines Aufgabengebietes. Außerdem arbeitete Jörg von Rothenburg nebenbei in einem Unternehmen, das sich auf die Restauration von Amerikanischen Oldti-

mern spezialisiert hat. So liegen der GTÜ-Zertifizierung zum Oldtimer-Experte zwei Jahrzehnte Erfahrung zu Grunde, die der 44jährige mit deutschen Fahrzeugen vor allem aus den 50er und 60er Jahren, mit Englischen Klassikern der 30er bis 60er Jahre sowie mit Amerikanischen Oldtimern von 1930 bis 1970 machte. „Das ist eine Materie, in der ich sehr, sehr lange und sehr tief gearbeitet habe,“ beschreibt er sein fachliches Fundament. „Mein Vorteil ist: ich habe die Oldtimer nicht nur von oben und unten sondern auch von innen gesehen.“ So sei er auch mit der handwerklichen Komponente vertraut. Eine gute Grundlage nicht nur für eine Oldtimer-HU, sondern auch für die Bewertung von Fahrzeugschäden und von Fahrzeugklassikern. „Von manchen Versicherungen wird eine Wertermittlung verlangt, um die Versicherungssumme festzulegen,“ erklärt Stefan Krone. Eine Bewertung des GTÜ-Oldtimer-Experten wird nach bestimmten, geforderten Regularien erstellt und ist deshalb allgemein anerkannt. Das Team der GTÜ-Prüfstelle-Halle empfiehlt für besondere Leistungen eine Terminabsprache. Für die übliche HU ist jederzeit auch „Laufkundschaft“ willkommen. Kleine Wartezeiten können in der netten Kaffee-Ecke mit leckerem Kaffee gut überbrückt werden. Hier sitzt man auch prima, wenn das Auto geprüft wird. Unter 05201 - 85 99 580 ist das Haller Unternehmen telefonisch zu erreichen. Geprüft, bewertet und begutachtet wird montags bis freitags von 8.30 bis 17.30 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr - durch insgesamt vier Prüfungenieure und dem GTÜ-Kfz-Sachverständigen, die von drei Auszubildenden und der Bürokräft Anna Krone unterstützt werden. Wer mehr wissen möchte, findet unter www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de weitere Informationen. -sig- ■

Dörfer stellen sich den Blicken der Kommission



Die Liemker Milchbar, eine Kutschfahrt durch Brockhagen und eine Dorfplatzzeröffnung in Stukenbrock-Senne - alles war dabei, beim diesjährigen Kreiswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Jeweils 90 Minuten Zeit hatte ein Dorf, um sich der Bewertungskommission zu präsentieren. Das besondere Augenmerk dabei lag auf der Attraktivität und Zukunftsorientierung. Den strengen Blicken der sechsköpfigen Kommission stellten sich in diesem Jahr St. Vit (Rheda-Wiedenbrück), Hesselteich (Vermold), Brockhagen (Steinhagen), Lintel (Rheda-Wiedenbrück), Liemke und Stukenbrock-Senne (beide Schloß Holte-Stukenbrock). In Liemke scheint das ganze Dorf auf den Beinen: Für besondere Begeisterung sorgte die Frischetankstelle, an der durch Selbstbedienung rund 30 Liter Milch pro Tag gekauft werden. Bereits zum dritten Mal nahm Stukenbrock-Senne teil. Nachdem in den Vorjahren eine Bus- und eine Radtour auf dem Programm standen, stand nun die Entschleunigung im Vordergrund. Es ging also zu Fuß los. „90 Minuten Senner sein“, so der Aufruf der Dorfbewohner an die Kommission. „Man erlebt etwas, wenn man nach Stukenbrock-Senne fährt“, weiß Kommissionsmitglied Günter Heidemann von Bezirksregierung Detmold. Und da werden selbst die

etwas älteren im Kindergarten wieder jung und klettern begeistert ins Baumhaus hoch. Zwei Tage waren die Kommissionsmitglieder mit dem Bus on Tour. Jedes Kommissionsmitglied bewertet einen bestimmten Bereich: Konzeption, soziales und kulturelles Leben, Wirtschaft, Bau- und Grüngestaltung sowie das Dorf in der Landschaft. Ein wenig verändert haben sich der Wettbewerb und die Präsentationen der Dörfer, weiß Astrid Hiemer vom Kreis Gütersloh aus Erfahrung. „Nachhaltigkeit, Wirtschaftskraft und Zukunft stehen jetzt im Vordergrund.“ Doch eins ist in allen Dörfern gleich: Ohne Engagement und Eigenleistung der Bürger geht es nicht. Der Gewinner des Kreiswettbewerbs wird am 21. Oktober bekannt gegeben. ■

Microdermabrasion

BABOR

Sichtbar glattere Haut, intensive Hauterneuerung, Regeneration und Verjüngung

SCHÖNHEITS-STUDIO
Barbara Heidemann
Lange Straße 65 · 33790 Halle
05201-878982 · 0173-8915322
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical-Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Aktuell: Herbstrückschnittarbeiten

Meisterbetrieb
Jens Lemke
Garten- und Landschaftsbau

Moltkestraße 67 • Halle • www.galabau-lemke.de
Tel. 66 79 83 • Fax 66 36 23 • Mobil 01 72 / 6 23 72 53

Winterdienst für Jedermann!

Neue Lebenswege - durch Bewegung zu seinen Stärken finden



Ab Oktober finden unter der Leitung von Rita Steppeler im Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1 in Halle, neue Kurse statt. *Rücken Aktiv*-Bewegen statt Schonen. Am Donnerstag, 16.10.2014 um 11.30 Uhr startet die neue Mitmachmöglichkeit. Das Thema Rückenschmerzen, Nackenschmerzen, Verspannung bis hin zu Kopfschmerzen nimmt in unserer zivilisierten Gesellschaft immer mehr Raum ein und somit auch die Lebensqualität. Ein wichtiger Schwerpunkt dieses Kurses wird die wieder erlernbare Entspannungsfähigkeit sein. Mit neuer Freude an der Bewegung und das eigenverantwortliche, rückengesunde Handeln im Alltag bringen schon bald spürbare Erfolge in der Beweglichkeit und dem allgemeinen Wohlbefinden. Durch gezielte Kräftigungsübungen, Koordinationsübungen werden effektiv Muskeln für die aktive Aufrichtung und Haltung trainiert. Und es erfolgt nebenbei ein Herz-Kreislauf-Training. Ich freue mich auf Menschen jeden

Alters. *Meditation in Bewegung*. Start ist am 16.10.2014 um 13 Uhr, ebenfalls im Henry-Dunant-Haus in der Bismarckstraße 1 in Halle. Übungen um wieder in die Ruhe zu kommen und neue Kraft zu tanken, Loslassen des Alltags, die eigene Mitte finden. Für eine Stunde zeitlos sein, um dann mit mehr Elan und zielgerichteter durchs Leben zu gehen. Abgeleitet aus asiatischen Gesundheitsübungen, geeignet für jedes Alter und Fitness. Anmeldungen vormittags telefonisch unter 05201/815411 in der DRK Geschäftsstelle. *Kreativ und Kunterbunt*. Mögest du so leben, dass du das Leben wieder zu nutzen verstehst. (Irischer Segenswunsch.) Unter der Leitung von Rita Steppeler findet ab dem 17.10.2014 im Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1 in Halle ein Kreativkurs statt. Es werden dort Kerzen gestaltet, Selbstbildnisse nach Picasso gefertigt, Engelbilder, Mandalas und noch vieles mehr. *Schreibwerkstatt*. Gelebtes Leben. Ich wünsche dir die zärtliche Ungeduld des Frühlings, das milde Wachstum des Sommers, die stille Reife des Herbstes und die Weisheit des erhabenen Winters. (Irischer Segenswunsch). Alle haben etwas Schönes erlebt, Aschenputtel soll sich entfallen, jeder findet Worte, Früchte, jeder kann schreiben. Es kann ein Buch sich selber schreiben - für die Generation meiner Kinder und Kindeskinde. Die Schreibwerkstatt startet am 16.09.2014 um 14.15 Uhr im Henry-Dunant-Haus im Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1 in Halle. Anmeldungen vormittags telefonisch unter 05201/815411 in der DRK Geschäftsstelle. ■

Präventionskonzept wird fortgesetzt Schutzengel fliegen weiter



Das seit 2007 erfolgreiche laufende Verkehrspräventionsprojekt „Schutzengel“ wird auch in den nächsten Jahren weiter gehen. Der Kreisausschuss hat sich am Montag, 22. September, für die von Landrat Sven-Georg Adenauer vorgeschlagene Verlängerung des Projekts bis Mitte Mai 2019 ausgesprochen und die dafür erforderlichen Finanzmitteln in Höhe von jährlich 32.000 Euro bewilligt. Landrat Sven-Georg Adenauer freut sich über die vorbehaltlose und einstimmige Zustimmung der Politik: „Dies gibt dem Projekt noch einmal richtig Rückenwind!“ Mit dem Projekt Schutzengel wollen Polizei, Kreis Gütersloh und Verkehrswacht die Zahl der Verunglückten insbesondere bei den jungen Fahranfängern im Alter von 16 bis 24 Jahren weiter deutlich zu senken. Nachdem in den Jahren 2007 bis 2010 die Zahl der Verunglückten in dieser Altersgruppe um 20 Prozent gesunken ist, wird seit 2010 das Ziel verfolgt, die Zahl bis Ende dieses Jahres um weitere 10 Prozent zu senken. Dass das Projekt, tatsächlich

zu dieser positiven Entwicklung beiträgt, ist aus Sicht der Wissenschaft belegt. Die jungen Menschen, die als Schutzengel mitmachen, erreichen offensichtlich, dass sich Gleichaltrige in höherem Maße angemessen im Straßenverkehr verhalten, das heißt, dass sich diese aufmerksamer im Straßenverkehr verhalten, sich anschnallen, mit angemessener Geschwindigkeit und vor allem insbesondere nicht unter Alkohol und Drogeneinfluss fahren. Dieses Verhalten hilft, Unfälle beziehungsweise Verletzungen zu vermeiden. Mittlerweile machen mehr als 18.200 Schutzengel bei der Aktion mit und jährlich kommen 1.500 bis 2.000 dazu. Für die Jahre von 2015 bis 2019 soll die Zahl der Verunglückten in der Altersgruppe der 16 bis 24-Jährigen um weitere 10 Prozent sinken. Mitmachen können 16 bis 24-Jährige und sich auf der Internet-Seite www.be-my-angel.de registrieren lassen. Weitere Auskünfte geben die Projektverantwortlichen gerne unter Telefon 05241/8691100 oder per E-Mail unter you@be-my-angel.de. ■

Heilnetz-Messe:
„ganzheitlich gesund“
*Alternativen in Therapie und Beratung –
ganzheitliche Dienstleistungen und Produkte*

18./19. Oktober 2014
Historischer Saal, VHS Bielefeld
Ravensberger Spinnerei

Zusatz-Thema:
Kinder & Familie

WWW.HEILNETZ-OWL.DE

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 **ImmobilienCenter**

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

 **Kreissparkasse
Halle (Westf.)**



LEDi
die Energieexpertin



ENERGIEWENDEPUNKTE
erneuern · ausbauen · fördern · informieren

TWO.de

Der große Lebensmittel-Energie-Check

In der Hauptsache sind Lebensmittel dazu da, unserem Körper die nötige Energie zuzuführen. Aber sie haben auch eine eigene Energiebilanz, mit der gemessen wird, wieviel Energie für die Produktion und den Transport benötigt wird. Am Beispiel eines Salates zeige ich euch, wie das funktioniert. Zunächst einmal muss der Salat gepflanzt und regelmäßig gegossen werden. Das kostet Energie. Genau wie das Gewächshaus, in dem der Salat wächst. Nach der Ernte muss der Salat dann gekühlt werden und mit einem Lastwagen in den Supermarkt gefahren werden. Kommt er aus dem Ausland, wird er sogar mit dem Flugzeug transportiert. Auch das kostet Energie. Wenn ihr beim

Einkaufen also Energie sparen wollt, solltet ihr immer darauf achten, woher die Lebensmittel kommen und ob sie gerade Erntezeit haben. Kauft ihr im Sommer einen Salat aus Deutschland, hat dieser eine viel bessere Ökobilanz, als ein Salat aus Spanien, den ihr im Winter kauft.

Noch wichtiger für einen umweltbewussten Einkauf ist aber der Mensch selbst. Wer für den Kauf eines einzigen Salates mit dem Auto zum Supermarkt fährt, macht alle Vorteile einer ökologisch sinnvollen Erzeugung wieder kaputt. Viel besser sind Großeinkäufe oder bei kleineren Besorgungen das Fahrrad oder ein Fußmarsch. Kauft ihr dann noch heimische Lebensmittel, die gerade Saison haben, leistet ihr für Klimaschutz einen wertvollen Beitrag.



ENERGIERÄTSEL:

Welches Lebensmittel hat die beste Energiebilanz?



© spiral media - Fotolia.com

1



© spiral media - Fotolia.com

2



© spiral media - Fotolia.com

3



© spiral media - Fotolia.com

4

(Die richtige Lösung findest du unter www.haller-energiewende.de)

LEDIS TIPP:

Bio-Siegel garantiert umweltgerechten Anbau

Immer mehr Lebensmittel sind mit einem Bio-Siegel gekennzeichnet. Damit sollen Verbraucher auf den ersten Blick erkennen können, ob ein Produkt nach diesen Vorgaben des ökologischen Landbaus hergestellt ist. Und diese Vorgaben sind ziemlich streng. Nur solche Lebensmittel, Getränke oder auch Kleidungsstücke, die zu mindestens 95 Prozent aus ökologischem Anbau stammen, dürfen das Bio-Siegel tragen. Verboten sind zum Beispiel Pflanzenschutzmittel, Massentierhaltung oder der großflächige Anbau von immer gleichen Pflanzen und Gemüsesorten. Das erklärt auch, warum Bio-Produkte teurer sind, als industriell hergestellte Lebensmittel. Damit sich Bauern und Hersteller daran halten, werden sie regelmäßig kontrolliert. Denn wo Bio drauf steht, soll auch Bio drin sein.



KLEINANZEIGEN

Dienstleistungen

Änderungsschneiderei Branca Janovic, Änderungen aller Art (auch Leder) Gartenstr. 34, T. 052 01/1 04 86*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventsausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventsausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

KleiderArt Nina Lanfermann, Maßanfertigungen, Änderungen und eigene Kollektionen und Accessoires. Bahnhofstr. 4, Halle, Tel. 0176 - 23 44 25 92. lanfermann@kleiderart-halle.de, www.kleiderart-halle.de

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm., . Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. €14.50. Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

Sie suchen einen mobilen DJ, der mit viel Spaß bei der Sache ist? Ich habe die passende Musikauswahl für jeden Anlass, spiele Ihre Wunschtitel u. sorge für gute Stimmung. Kontakt: Tel. 05201 /2459

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 23 05. www.Klaviere-Brokamp.de*

Lust auf Musik? Musica - Bad Rothenfelde. Verleih und Verkauf von Streichinstrumenten, Geigen, Bratschen, Celli. Tel. 05424 - 21 34 11, www.musica-bauer.de

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann Brunnenbau Jochen Krischa, Tel. 0172-42 13113*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201 /734491, mobil0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemütlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! **Gaststätte Gerhold's 05201/2442** Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Thermofloc-Einblasdämmung, nachträgliche Wärmedämmung v. ausgebauten Dachschrägen, Hohldecken o. zweischaligem Mauerwerk. Fa. EHD Haring, Tel. 05425-954 78 17 o. 0151-111 64 387. www.ehd-haring.de

Alte Werte erhalten! Aufpolstern statt Neukauf! Polsterei Michael Köhn, Borgholzhausen, Hoffstr. 12, Tel 05425- 932 827, mobil: 0173- 27 38 396. www.polsterei-moebelhandel-koehn.de

www.likoer-wp.de

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/80350 ab 14 Uhr*

Lebensberatung im Aussendienst, Sie wünschen sich Veränderungen im Leben mit mehr Selbstbewußtsein, Harmonie in Beziehungen, mehr Energie & Mut, innere Ruhe & Gelassenheit. Dann begleite ich, Birgit Pohl Sie gerne in persönlicher Gesprächsführung bei Ihnen zuhause. Beratungsgespräche auch über skype möglich. Termine n. tel. Absprache 0160-8412545

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. DÜe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Erfahrene Lernpädagogin hilft bei Lese-Rechtschreib-Problemen, LRS und Legasthenie. Susanne Schaad Tel. 05201-2277

Gitarrenschnle bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0172-981 5942

Erfahrene Lernpädagogin bietet qualifizierten Förderunterricht und Elternberatung bei Schulproblemen. Susanne Schaad Tel. 05201-2277

Fensterputzer hat noch Termine frei Tel. 0151- 211 73 974

Keine Zeit?? Ich bügel Ihre Wäsche schrankfertig! T. 01575 - 43 43 502

Kostenloses Lektorat von UNI-Arbeiten - Vielseitig interessierte Rentnerin mit Spaß an neuen Themen und jungen Menschen bietet kostenloses Lektorat von Seminar- und Abschlussarbeiten. Ich sorge im Word-Änderungsprogramm dafür, dass Rechtschreibung und Zeichensetzung sitzen. Wenn gewünscht, greife ich in Absprache mit Ihnen auch stilistisch ein. Die inhaltliche Verantwortung bleibt ganz bei Ihnen. Tel. 0174 / 6326636

Faltenglätter Bügelservice. Ich bügele auch Ihre Tisch- und Bettwäsche. Brigitte Gressel 05204-8808877

Alte Familien-Dokumente verstehen - Besitzen Sie alte Urkunden, Briefe, Dokumente in altdeutscher Schrift oder Sütterlin, die Sie lesen und verstehen möchten? Die Übertragung können Sie mir anvertrauen. Als interessierte Rentnerin beschäftige ich mich gerne mit der Transkription Ihrer alten Familiendokumente, selbstverständlich absolut vertraulich. Tel. 0174 / 6326636

Haushaltshilfe in Halle gesucht? Wir haben auch für Sie die zuverlässige Haushaltshilfe oder Putzfee. ASL Gütersloh Tel. 05423/3199885 www.asl-guetersloh.de

Faltenglätter Bügelservice. Ihr Urlaub ist vorbei und Sie haben viel Bügelwäsche!! Rufen Sie mich an. Brigitte Gressel 05204-8808877

Sie benötigen stundenweise Hilfe bei Ihrer **Buchführung?** Ich komme gerne auch zu Ihnen. 05204-8808877

www.likoer-wp.de

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0172-981 5942

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Fenster- und Gebäudereinigung Wilfried Schlegel: Reinigung von Fenstern aller Art, Reinigung rund ums Haus - für privat und Gewerbe. Preisgarantie für 3 Jahre. Tel. 05423 -6924 o. 0171-4595774

WELLNESS-GESUNDHEIT

Haarmode Pohl im Außendienst Alle Friseurleistungen bei Ihnen zu Hause. Termine n. tel. Absprache. Birgit Pohl, Tel. 0160-841 25 45

Haben Sie "Rücken"? Chronische Beschwerden? Probleme am Arbeitsplatz? In der Partnerschaft? Biete Hilfe durch Reiki, Kinesiologie, OCT u.v.m.. Heike Leibnitz 0175-4506387, www.reiki-leibnitz.de

Mobile Fußpflege, Manicure und Enthaarungen. Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Termine bei Tanja Meyer Tel. 05201-1564628

Angst?Probleme?Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/5 64 77 46) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!*

Bringen Sie Ihren Körper in Form und nehmen Sie sich Zeit für sich. Kosmetik & Anti-Aging Behandlungen, wohltuende Fußpflege, Entfernung störender Hautveränderungen (z. B. Couperose), Kosmetische Lymphdrainagen zur Straffung des Gewebes sowie Umfangreduzierung mittels Ultraschall. Attraktive Kombi-Angebote! www.beautyform-studio.de Tel. 0 5425.9538660

Ich möchte Menschen mit der Seite www.poesie-des-herzens.jimdo.com erfreuen. Schauen Sie doch einmal rein und tanken Sie ein bisschen Lebensfreude!

Ayurvedische Massagen und Anwendungen, Präventions- und Gesundheitsberatung.SAMANYA Ayurveda - Marita Habel, Termine unter 05204-9941500, www.samanya-ayurveda.de

Cellulite, Schwangerschaftsnarben erfolgreich glätten mit Infrarot Tiefenwärme u Lymphmassage: Praxis Rettstadt-Börding 33824 Werther Tel 05203/884486 www.praxis-boerding.de

Hypnose öffnet das Tor zu Ihrem Unterbewusstsein das hilft beim Abnehmen, Nikotinentzug, Phobien, psychischen Blockaden Praxis-Rettstadt-Börding 33824 Werther Tel 05203/884486 www.praxis-boerding.de

Vitaminize your Body mit Bio positiven Lampen im Treffpunkt Sonne das steckt UV-Know-How made in Germany drin. Vitamin D ist wichtig für Ihre Gesundheit, tanken Sie regelmäßig Sonne! Treffpunkt Sonne Ihr Sonnenstudio an der B68 05201/856677

URLAUB

Urlaub 2014: neues komfort. Ferienhaus an der Ostsee für 2-6 Pers. frei, 2 Bäder, 3 Schlafz, HD-TV, Spül., Fahr., Garten, Hausprospekt Tel. 05245-2526 www.nach-Fehmarn.de

Top-Ferienwohnung mit Seesicht unter www.urlaub-in-duhnen.eu



Wir finanzieren Ihr Traumhaus -

persönlich, schnell und günstig!

Unser Serviceteam vereinbart gern einen Termin für Sie mit unseren Spezialisten in den Filialen und Zweigniederlassungen. **Service-Telefon 05201 181-0 von montags bis freitags von 8 - 18 Uhr.**

Volksbank Halle/Westf. eG

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Nordseeküste - kuscheliges Ferienhaus bis zu 3 Personen, auch für Allergiker geeignet, Nichtraucher, Tel. 0174-9954625*

St. Peter-Ording, FeWo im Reethaus exkl. in ruh. Lage frei, Telefon: 05032 - 62438, Mail: anita.dettef@t-online.de, www.spo-hungergrund.de

Ferienwohnung in Cuxhaven/Nordsee, zentral, nahe Grimershörnbuch/Strand, Hafen u. Bahnhof, 2 Fahrräder (kostl.). Gartennutzung m. Terrasse u. Grill, Tel.: 0175/ 8711473, www.cuxangebote.de/ f-e-w-o-s-e-e-s-i-c-h-t/ wilhelmstraße/ o.u. avevio cuxhaven.

HAUS & GARTEN

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (0 52 01) 59 15

RC-Schotter i. gr. Mengen, preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111 587

BAUMSCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/73 48 38 o. 0171-744 03 42 o. 0160-9095 5441*

www.baumschule-upmann.de

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

Malerarbeiten und Wärme dämmung führt aus: Malermeister Udo Hackenberg Tel: 01747930111 udo-hackenberg@gmx.de

Andreas Werner - Dachdeckermeister Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

Mit frischen Ideen Lust auf den eigenen Garten. Schon kleine Veränderungen erzielen große Wirkung. Es muss nicht immer alles raus und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Pflanzzeit! Thema? Entdecken Sie IHR Thema! Stefan Schubert Gartengestaltung, Tel. mobil 0177 - 5229225 Büro: 05201-734701

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister N. Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

Kartoffeln aus eigenem Anbau. Verschiedene Sorten und Gebinde. Jürgen Tarner, Postweg 31, Halle Tel.05201-9766 www.hof-tarner.de

Montage-Service Petersen, Tore - Türen - Fenster, Beratung, Verkauf und Montage, Kontakt unter 0152 09196397 oder rpx@gmx.de

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

EINBLASEN UND BIS 40% ENERGIE SPAREN! Wir bieten nachträgliche Wärmedämmung für Wand, Decke u. Dach. Einblasdämmung mit Zukunft für ihren Altbau. Beratung und Gebäudeanalyse kostenlos! **DÄMM-MASTER | AUSBAU UND DÄMMTECHNIK Einblasdämmung | Altbausanierung | Trockenbau** Tel. 0178/550 9200 | www.daemm-master.de info@daemm-master.de

Ihr Küchenumzug lohnt immer, von den Kosten oder den Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnte wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren, ob neue Fronten neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesen Spiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. Tischlerei Klaus Zwiener T. 05241-97824 oder 0170-8072095

IMMOBILIENMARKT

Zu vermieten: Halle (Westf.), Stadtrand: 2 ZKB, 60 m², komplett renoviert, neue EBK, an Einzelperson zu vermieten. Warm-Miete: 480,- €, Handy: 0160 96541806

WIR SUCHEN Seniorenfreundliche ETW (EG-Lage oder mit Aufzug) für vorgemerkte Kunden im Altkreis Halle. Mit max. 3 Wohnräumen, gerne mit Balkon o. Gartennutzung. Kauf o. Miete möglich. Infos an: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

WIR SUCHEN: MFH im Raum Halle + Umgebung für Kapitalanleger. Bevorzugt in gepfl. Zustand, gerne vermietet. KP bis 250.000 EUR. Infos an: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

Dringend gesucht!! Für eine Familie suchen wir ein freistehendes Einfamilienhaus bis 250.000 EUR. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

Kostenloser Verkaufsservice!! Den Verkauf Ihrer Immobilie übernehmen wir für Sie kostenlos. Die Ermittlung des Marktwertes ist selbstverständlich. Weitere Informationen unter www.jaekel-immobilien.de oder 0521-93846974

Exklusiv für Gewerbetreibende!! Wohnen und Arbeiten unter einem Dach in Steinhagen. KP: 390.000 EUR zzgl. 3,57% Courtage. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

Wer hat einen Bungalow zu verkaufen? Für verschiedene Interessenten suchen wir zum Kauf einen Bungalow. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722

STELLENMARKT

Küchenkräfte gesucht, ab 18 Jahre. Gern mit Erfahrung. Tel. 05201-2442, mi- So ab 17 Uhr ab dem 15. Oktober

Zur Verstärkung unseres Mode-Teams suchen wir zum 1. Oktober 2014 eine Mitarbeiterin mit Kreativität, modischem Gespür und Spaß an Mode auf 450,-€ Basis. Ihr Modehaus in Halle, Brinkmann, Bahnhofstr. 32, Tel.: 05201-2309. www.brinkmann-zieht-an.de

„Putzfee gesucht! 2 Personenhaushalt mit großem Haus in Halle-Hörste und zwei Hunden sucht Putzfee. Freitagvormittags 4 Stunden und ggf. dienstags 1 Stunde bügeln. Telefon: 05201/ 669366“

Freundliche/r Team Player/in (ab 18 Jahre) für Sonnenstudio in Halle gesucht. Vorwiegende Arbeitszeit 17u bis 21 Uhr 1-2-mal wöchentl. u. am Wochenende auf 450,-€ Basis. Bewerbung gerne auch als SMS oder What's App 017657449909.

Sympathische und kompetente Hauswirtschafterin für gepflegten 1-Personenhaushalt (Haus mit Garten) gesucht. Wohnen im Haus (eigene Wohnung vorhanden). PKW, Führerschein und gute Referenzen Voraussetzung. TB 1/338

Zuverlässige Kraft für Winterdienst auf 450,00 € Basis für ein Objekt in Halle-Innenstadt gesucht. Telefon: 05201/6626299 nach 18 Uhr

HAUSHALT - ANTIQUARES

Die Sommersprosse - Schönes für Haus und Garten. Bergstr. 21, Werther, Tel. 0173 - 29 155 95. www.die-sommersprosse.de

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Tel: 05 21/ 17 78 63.; 05201/1168 78*

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch von Soldaten Münzen, Militaria-Orden, Notgeld, Schmuck. 0521-322516 Fax. *****

TIERMARKT

www.landschildkroetenbabies.de

Zwergkaninchen aus liebev. Hobbyzucht suchen verantwortungsv. Möhrchengeber! Intens. Beratung, Urlaubspfll., Futterverkauf, Impfkation. www.schlappohrbande.de Tel: 05204/880497 o. 0171/8538457

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christiane Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandlung., Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de



Ein persönliches Duftgeschenk . . .
 . . . liebevoll verpackt

Parfümerie Lassmann Tel. 667088
 Ronchinplatz · Halle

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh "Zum Türmer" an der Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Sie, 68, möchte gerne zuverlässigen lhn für gemeinsame Unternehmungen, Gespräche, vielleicht mehr, im Raum GT/BI kennenlernen. Tel.: 0175 1405452

Am Buschkamp Immobilien

PLATZ FÜR IHRE IMMOBILIE!

UNSERE NEUE DARSTELLUNG
 Wir hoffen, Ihnen gefällt unsere neue Anzeige!

Gern präsentieren wir auch Ihre Immobilie an dieser exponierten Stelle. Sprechen Sie uns an!
 (Wir sind an Ihrem Seite!)

VERKAUFT MIT 4 BESICHTIGUNGEN!
 3-Zimmer-Dachgeschosswohnung mit Catpat in Halle // 69 m² Wfl. im gepflegten 5-Familienhaus // Differenz Angebots- und Verkaufspreis nur 3,85 %
 Gern unterstützen wir auch Sie!

ATTRAKTIVE ANLAGE!
 Solides 4-Familienhaus m. Garage u. Kfz-Stellpl. in Werther // gute Wohnlage u. Infrastruktur! 210 m² Wfl. // 601 m² Grundst. // EG u. Souterrain vermietet // Verbrauchsausweis: 173,6 kWh/m²a
 265.000,00 EUR zzgl. 3,17% ProV.

ANKAUFFEN, VERKAUFEN, VERMIETEN – WIR ÜBERNEHMEN DAS FÜR SIE!

Am Buschkamp Immobilien GmbH & Co. KG
 33790 Halle/Westfalen
 05201 - 735 60 76
info@am-buschkamp.de

www.am-buschkamp.de

25 Jahre ökumenischer Kirchenchor Hörste-Stockkampen



Am 18. Oktober 1989, dem ersten Übungsabend des neu gegründeten Kirchenchors glaubte niemand so recht an ein langes Bestehen, weder die Geistlichkeit der katholischen noch die der evangelischen Kirche. Auch die plötzlich neu zusammengewürfelten Sängerinnen und Sänger hatten so ihre Zweifel, ob das gut gehen würde. Aber die meisten dachten sich: Ich singe aber doch so gerne, vielleicht klappt es ja doch! Inzwischen sind 25 Jahre ver-

gangen, niemand hat je den Schritt in die Gemeinschaft bereut, da wir uns einfach alle gut verstehen und immer viel Spaß miteinander haben. Unser Chor besteht übrigens z. Zt. aus 31 aktiven Sänger/innen aller Altersklassen. Deshalb wollen wir dieses Jubiläum feiern. Wir bereiten ein Festkonzert am Freitag, 17. Oktober um 19 Uhr in der ev. Kirch in Hörste vor, zu dem alle Interessenten herzlich eingeladen sind. Der Eintritt ist natürlich frei. ■

Wo ist Was in Halle ?

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerbüro
 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
 Jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: Jd. 1. Fr 9-10, Jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG
 Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
 Tel.38 46, Mo-Fr 9-13+14-18, Sa 9.30-13 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz
 Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.Hs.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT
 GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Musikschule Halle e.V., Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T. 810 90, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen
 Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck
 Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 1832 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, Jd. Di 15-17.30 Uhr i.d. Remise, T. (05241) 99 40 70

Caritas-Sozialstation, Lettow-Vorbeck-Str. 4, Mo-Fr 11-13 Uhr, T. 05201 849010

IntAKT e.V. - Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 167 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 9089163. Fax 57117.

Generationen Netzwerk e.V.
 Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 OZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
 Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28, Sprechst: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (052 41) 90 35 17

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14täglich Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle:
Generationen-Netzwerk
 I. Gerner, T. 849899

Sozialdienst Krankenhaus Halle
 Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo -Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Gunia, T. 666209

Anwaltsprechstunde Jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Uflerbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen
 Tel. 0175 330 34 68
 www.hospizgruppe-halle.de

Ambulant Betreutes Wohnen werkreis Gütersloh - Wir unterstützen und begleiten Sie in Ihrem Alltag. Stodiekshof 2a, Halle. Fon 0176 / 19505-054. Ansprechpartner: Simone Radke

Seelsorge & Begleitung
 Tel. 0175 330 34 68

Theologische Abende Thema "Religion ohne Gott" am 21. Oktober um 19.30 Uhr im Martin-Luther-Haus

In Anlehnung an die Tradition der „Offenen Abende“ in der Evangelischen Kirchengemeinde Halle möchten wir Interessierte sehr herzlich zu fünf Theologischen Abenden einladen.

Die Auseinandersetzung mit aktuellen Fragen und ihre theologische Bedeutung stehen dabei im Mittelpunkt. Wir wollen mit Ihnen über Grundsatzfragen des christlichen Glaubens ins Gespräch kommen, uns mit kritischen Fragen auseinandersetzen und gemeinsam befreiende und mutige Antworten finden. Ausgangspunkt sind aktuelle Themen, die auf ihre theologische Relevanz beleuchtet werden.

Nach einem Impulsreferat wird Zeit für das Gespräch sein. Musikalisch werden diese Veranstaltungen von KMD Martin Rieker gestaltet.



TAXI-RUF *Die* -REISEN
22 44 52 00



Fortschritt ist wichtig, aber wir wissen auch, was wirklich zählt – es ist das Leben des Patienten. Bei unseren Bestrebungen verlieren wir niemals das Ziel aus den Augen, zur Rettung und Erhöhung der Lebensqualität des Patienten beizutragen. Deshalb arbeiten unsere mehr als 470 qualifizierten Mitarbeiter Tag für Tag an Arzneimitteln zur Chemo- und Hormontherapie verschiedener Krebskrankungen in Halle/Westfalen und Bielefeld.

Das Versprechen der Wissenschaft Gemeinsame Verantwortung für Leben und Gesundheit

Sie interessieren sich für unser Unternehmen?
 Weitere Informationen finden Sie unter: www.baxter-oncology-jobs.de

Baxter Oncology GmbH
 Karlstraße 2 | 33780 Halle/Westfalen
 Tel. 05201 711-0 | info@baxter-oncology.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Grill-House-Alex
Ravensberger Str. 4, Halle, T. 05201/2414. Südländische Spezialitäten, Holzkohlegrill und Steinofen. Öffnungszeiten: mo - do 11-22.30, fr + sa 11-23 Uhr, So und Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, Halle, T. 05201/16752
Inh. Donato. Feine Italienische Spezialitäten wie Pizza, Nudeln und Salate. Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und 17-22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17-22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten. Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, So zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mo Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bistro Le Gog
Lettow-Vorbeck-Straße 1. Café-Bistro mit reichhaltiger Speisekarte, Snacks, Griechischen Spezialitäten und Biergarten OZ: Di-Do 16-2 Uhr, Fr 16-4 Uhr, Sa 14-4 Uhr So 12-2 Uhr, Mo Ruhetag

Bistro Haller Willem
-Die gemütliche Eckkneipe- Gartenstr. 2, Halle. Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr, Fr/Sa 10-2 Uhr, So 11-16 Uhr

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreissstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck, Telefon 05201/73313, Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Auf-läufe, Salate und Imbiss-Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.30-14 Uhr u. 17-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Sa Ruhetag

Gasthof Tatenhausen
Vermolder Straße 15 • Halle -Tatenhausen • T. 05201/3321 Restaurant, Café, Saal, Biergarten, Catering, Fest-Scheune. Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Sa. von 12-21 Uhr. So. von 12-20 Uhr. www.gasthof-tatenhausen.de

Landension Dröge
Ascheloher Weg 72, T. 05201/87333. Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffet und gutbürgerliche Küche in gehobener Qualität. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7-10.30 Uhr und 17-22 Uhr, Sa 8-10.30 u. 17-22 Uhr, So 8-15 Uhr

Beuken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle Telefon 05201/5111. Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30-12 Uhr. Öffnungszeiten: Di-Sa 14-19 Uhr, So 10-19 Uhr (10-13 Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

Jasmin PizzaGrill
Alleestraße 4 • Halle. Telefon 05201/736873. www.jasmin-pizza-grill.de. Internationale Spezialitäten: Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, Rollo, Tex Mex und gefüllte Pizza Brötchen. Mo-Fr 17-23 Uhr, Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus.

Eiscafé Ceotto
Ronchinplatz 1, Halle. T. 05201/10744
Eisenden von feinsten Qualität in gemütlicher Atmosphäre.

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle, T. 05201/85 99 566. Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder Mittagstisch. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr, Sa 11.30-21 Uhr, So & Feiertage geschlossen

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandel-Partyservice, Tel. 05201/971710, eMail: info@rossini-halle.de, Eggeberger Str. 11, Halle. „Wohlfühlen und genießen am Haller Golfplatz. Täglich ab 10 Uhr geöffnet (Küche von 12-21.30 Uhr), Kein Ruhetag. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.rossini-halle.de



China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle gegenüber der Kreissparkasse Bahnhofstraße 22, Halle T. 05201/828538. Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingsrolle oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl. 11 bis 14.30 u. 17 bis 22 Uhr, So & Feiertage 13-22 Uhr. Montag Ruhetag.



Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, Halle-Hörste T. 05201/2442, Detmolder, Diebels, König Ludwig hell, dunkel, Hefe u. wechselnde Angebotsbiere vom Fass, Cocktails. Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote. Alle Gerichte auch außer Haus, siehe www.gerholds.de Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag ab 17 Uhr Gaststätte und Küche geöffnet. Mo & Di Ruhetag. Bei schönem Wetter mit großem gemütlichen Biergarten oder überdachter Terrasse. Für die Kleinen gibt es einen Spielplatz.

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • Halle, Tel. 05201/664074. Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/Feiertage 16-22 Uhr. Internationale Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap, Pizza, Lahmacun, Salate und vieles mehr. 5 Kegelbahnen haben noch Termine frei - nach Vereinb.

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck Tel. 05423/945020, Inh. Heinrich Hawerkamp, Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch 11-14 Uhr, Donnerstag Ruhetag, Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, Halle, Telefon 05201/665181 Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

Taverne am alten Markt
Lange Str. 28 (direkt an der B 68), Halle, Tel. (05201) 3588. Sky Sportbar. wechselnde internationale Gerichte sowie Pizzen, Burger Salate und Aufläufe, frisches Bier vom Fass. Öffnungszeiten: Mo-Fr. ab 18 Uhr, Sa. ab 15.15 So. ab 17 Uhr.

Landgasthof Pappelkrug
Fam. Haskenhoff Pappelstr. 4, Halle-Künsebeck Tel. 05201/7479
Westfälische Küche mit mediterranen Einflüssen. Großer Biergarten. Öffnungszeiten: Mi bis Sa ab 17.30 Uhr. So & Feiertage 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Montag & Dienstag Ruhetag

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten und Imbissgerichte. Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Bistro & Restaurant Serdar
Bahnhofstr.106 in 33803 Steinhagen
Mediterrane Küche mit Serdars Spezialitäten. Saal-Vermietung bis 70 Personen nach Absprache. Wochenende Orientalische Live Musik. Di.-Do. 17.30-23 Uhr, Fr./Sa./So. 17.30-3 Uhr. T. 05204-9279633 Facebook: Kultur.Bistro Serdar
Bahnhofstr.106 in 33803 Steinhagen

Achmann's
Einfach. ehrlich, regional. Teutoburger Str. 2, Halle-Künsebeck. Tischreservierungen unter 05201-7340888. Wir bieten eine 6-8 wöchentlich wechselnde Speisekarte. Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-14 und 18-22 Uhr. Montags und jeden letzten Dienstag im Monat Ruhetag. www.achmanns.de

Da Toni - pizza e pasta
Inh. Antonio Alfano. Rosenstr. 8, Halle, T. 05201/6696932. Pizza, Insalata, Pasta. Lieferservice ab 17 Uhr. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14 Uhr und 17-21.30 Uhr, Sa, So + Feiertage 17-21.30 Uhr, dienstags Ruhetag. www.datoni-pizza-e-pasta.de

Ihr Frühstückshop
Mo-Fr 6.30-13 Uhr und Sa 8-10 Uhr, wöchentlich wechselnde Angebote, frische Brötchen und belegte Brötchen nach Wahl, Coffee to go. Bokerler Str.2. Tel. 05201-2325

Schmedtmann's Brasserie 57
Bettina und Frank Schmedtmann - Weststraße 93 - Halle / in der Tennisanlage des TC Blau-Weiß. Tel. 05201-6690780. Küche: Bewährtes aus Schmedtmanns Küche - saisonal-regional. Herrliche Sonnenterrasse. Sommer-Öffnungszeiten (1.4. bis 30.9.): 10.30-21.30 Uhr. Montag Ruhetag. Winter-Öffnungszeiten (1.10. bis 31.3.): Montag und Dienstag Ruhetag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 11.30-14.30 Uhr und 17.30-21.30 Uhr, Samstag 17.00-21.30 Uhr, Sonntag 11.30 bis 14.30 Uhr und 17.30 bis 20.30 Uhr.

Schule & Büro bei Bunselmeyer
in der Kältenstraße
Alles für die erfolgreiche Arbeit
Tel. 05201 3820 - www.bunselmeyer.de

Offener Mittagstisch
Altenzentrum Eggeblick, Tiefer Weg 1, Halle, Tel. 05201/812956. Täglich von 12-13.30 Uhr zwei leckere frisch gekochte Menüs mit Dessert zur Auswahl aus unserer hauseligen Küche. Entspannt genießen in unserem großzügigen Saal mit Wohlfühlatmosphäre. Um Voranmeldung wird gebeten.

Minigolfanlage Künsebeck
Kalkstraße 1, Halle. Öffnungszeiten: Sa und So von 13 Uhr bis 19 Uhr außer bei Regen oder Unwetter

Hotels

Gerry Weber Landhotel
Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle, Tel. 05201/9712302, Fax 05201/9712301, landhotel@gerryweber-world.de. 16 moderne Einzel- und Doppelzimmer, Mo-So durchgehend geöffnet 6:00-24:00 Uhr, tägl. Frühstück 6-9.30Uhr, tägl. Abendstisch 17.30-24.00 Uhr (warme Küche bis 22.00 Uhr), Mittagstisch Sonntag/z.T. Feiertage 10-14 Uhr (Brunchbuffet), Biergarten (Mai-September) bei schönem Wetter Sa/So/Feiertag ab 11.00 Uhr

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sanktgeorgshotel.de, E-mail: sanktgeorghotel@gtelnet.net, Winnebrockstraße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/81040, Fax 8104132. Zentral, aber sehr ruhig gelegen. 27 modernisierte Raucher- und Nichtraucherzimmer (auch behindertengerecht) mit allem Komfort. Uppiges Frühstücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann, Inhaber René Sauerzapfe, Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250, Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube, Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse, Familienfeiern, Tagungen Veranstaltungen, Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Samstagvormittag geschlossen. www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, Steinhagen-Amshausen, T. 05204/ 2256. Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten, Sonnenterrasse. Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr, Fr & So zusätzlich 11-14 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck, Tel. (05201) 97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de, Internet: www.landhotel-jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Roger-Federer-Allee 6, Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana

- Monatlich wechselnde Aktionskarte
- Front Cooking jeden Freitag
- Lunch Buffet jeden Sonntag
- "Gourmet Welnes" jeden Sonntag
- ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty

- Tageseintritt 15 Euro
- entspannende Pool- & Saunalandschaft
- vielfältige Kosmetik- und Massageangebote
- Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel

- 101 Zimmer und fünf Suiten
- acht Veranstaltungsräume
- Familien- und Firmenfeiern
- Spieker & Palmengarten
- Seeterrasse
- Telefon (05201) 899-0
- Telefax (05201) 899-440
- Email: infohotel@gerryweber-world.de
- www.gerryweber-sportparkhotel.de

Jäkel Immobilien e.K. informiert: Hoch herangehen, dann den Preis „anpassen“ - warum diese Strategie Ihrer Immobilie nur schadet!

Anzeige



„Wer mit einem viel zu hohen Preis ins Rennen geht und zu lange daran festhält, erzielt in vielen Fällen am Ende sogar weniger als der Markt hergegeben hätte“, weiß Lars Jäkel aus Erfahrung. Kein Wunder: Per Suchauftrag verfolgen viele Interessenten den Werdegang einer Immobilie in den einschlägigen Immobilienportalen. Zunächst schlägt

keiner zu, weil der Preis utopisch hoch ist. Dann geht der Verkäufer ein bisschen mit dem Preis runter, dann nochmal - und vielleicht sogar abermals. Die Botschaft, die bei den Beobachtern ankommt, lautet dann nicht: Super, jetzt kann ich zuschlagen, sondern sie vermuten, dass es im Verkaufsprozess Probleme gibt. Offensichtlich haben alle, die die Immobilie bis jetzt besichtigt haben, bereits Haken entdeckt! Es ist deshalb extrem wichtig, von Anfang an den realistisch erzielbaren Wert der Immobilie festzusetzen!! Diesen ganz wichtigen Schritt erarbeiten wir gemeinsam mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch, denn das Ziel der Firma Jäkel Immobilien e.K. ist es, den bestmöglichen Preis für Ihre Immobilie zu erzielen. Übrigens ist die Erstellung einer Wertexpertise durch uns kostenlos!! Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.jaekel-immobilien.de oder rufen Sie uns unverbindlich an unter der Telefonnummer 0521-93846974. Wir freuen uns über Ihren Anruf! ■

Beratungs-, Kultur- und Bildungsangebote für Menschen mit und ohne Behinderung

Bethel
Gemeinschaft **verwirklichen**
v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425



 **Caritas Gütersloh**
Helfen. Pflegen. Beraten.

Ein Lachen kostet nichts.
Zumindest nicht bei uns!

Ambulanter Pflegedienst für Halle!

- Körperpflege
- Haushaltshilfe
- Betreuung
- Hausnotruf
- Medizinische Pflege
- Palliativpflege

Caritas-Sozialstation Halle/Westfalen
Lettow-Vorbeck-Straße 4 | 33790 Halle/Westfalen | Tel.: 05201/849010
caritaspflege.halle@caritas-guetersloh.de | www.caritas-guetersloh.de

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Oktober		
1	Sonnen-Apotheke ☎ 052 03/ 885 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Fr	3	9
		Sa	4	8
2	Linden-Apotheke ☎ 052 01/49 89 Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	So	5	2
		Mo	6	3
3	Westfalen-Apotheke ☎ 054 25/13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Di	7	16
		Mi	8	-
4	Hubertus-Apotheke ☎ 052 01/51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Do	9	1
		Fr	10	15
5	Sonnen-Apotheke ☎ 052 04/92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Sa	11	5
		So	12	4
6	Adler-Apotheke ☎ 052 03/ 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Mo	13	13
7	Haller Herz-Apotheke ☎ 052 01/82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Di	14	7
		Mi	15	12
8	Apotheke am Markt ☎ 052 04/72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Do	16	11
		Fr	17	10
9	Zieglersche Apotheke ☎ 054 25/22 1 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Sa	18	14
		So	19	6
10	Hansa-Apotheke ☎ 052 01/32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	Mo	20	9
		Di	21	8
11	Mühlen-Apotheke ☎ 052 04/76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mi	22	2
12	Markt-Apotheke ☎ 052 03/ 274 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Do	23	3
		Fr	24	16
13	Apotheke Hollefeld ☎ 054 23/94 65 0 Ravensberger Str. 5 · 33775 Versmold	Sa	25	12
		So	26	1
14	AVIE Bahnhof Apotheke ☎ 054 23/85 16 Münsterstraße 35 · 33775 Versmold	Mo	27	15
		Di	28	5
15	Sonnen-Apotheke ☎ 054 23/47 40 50 Münsterstraße 11a · 33775 Versmold	Mi	29	4
		Do	30	13
16	Bären-Apotheke ☎ 054 23/66 67 Ravensbergerstr. 18 · 33775 Versmold	Fr	31	7

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

116 117

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf kostet 14 ct/Min. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net
Satz: Petra Lohmeyer
Druck: Kunst- und Werbedruck GmbH & Co. KG • 32549 Bad Oeynhausen
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronischen Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg

Cloud - die Datenwolke

Vorteile und Risiken - Vortrag

Referent: Roland Archut

Ort: Halle, Lindenschule (GS), Aula, Bismarckstr. 8

Termin: Dienstag, 21.10.14 um 19:30 Uhr

Englisch - (A2/B1)

Bildungsurlaub

Leitung: Bernd Otters, Monika Stricker

Ort: Vermold, Begegnungsstätte Kavenstroth, Schützenstr. 2

Termin: Mo 27.10.14 - Fr 31.10.14, jeweils 8:30 - 13:30 Uhr

Kosten: 5 x 6 UE, 150,- EUR

Bitte beachten: Interessenten, die für diesen Kurs „Bildungsurlaub“ beim Arbeitgeber beantragen möchten, müssen eine Frist von 6 Wochen (vor Kursbeginn) einhalten. Dieser Kurs kann auch „ohne“ Bildungsurlaub bei der VHS gebucht werden.

Ihre Anmeldung.Nähere Informationen bei der VHS, Tel. 05201/8109-0

Weitere Hinweise finden Sie auch im Internet unter www.vhs-ravensberg.de.

Kindergottesdienste in Herz Jesu



„Einfach spitze, dass du da bist!“ ist eins der Lieder, mit denen Kinder und Familien nun jeweils am 2. Sonntag des Monats in der „Oase“ neben der Kirche Herz Jesu in der Schulstraße begrüßt werden. Der Kindergottesdienst lädt immer um 10 Uhr Kinder ab der Geburt bis ca. 10 Jahren zum gemeinsamen Singen, Beten und Feiern eines kindgerechten Gottesdienstes ein. Eltern können zeitgleich entweder die hl. Messe besuchen oder mit ihren Kindern gemeinsam den Wortgottesdienst feiern. Anschließend wird gebastelt, gemalt oder bei Kaffee und Saft noch ein wenig geplaudert. Auch evangelische Mitchristen sind herzlich willkommen. Ein Team aus Ehrenamt-

lichen und Gemeindefereferent Simon Wolter kümmern sich stets um die abwechslungsreiche Gestaltung mit biblischem Theaterspiel, Folien- oder auch Mitmachgeschichten gepaart mit Bewegungsliedern und Gebeten, um ganz kindgerecht die Frohe Botschaft der Liebe Gottes zu verkünden. „Die Zahl der Mitfeiernden wächst stetig an und wir freuen uns über alle alten, aber auch jedes neue Gesicht, die mit uns Gottesdienst feiern möchten!“, ermutigt Simon Wolter und Thomas Bölle ergänzt: „es macht auch einfach Spaß und ist eine wirklich gute Sache für die Kinder und Familien“. Die nächsten Termine sind der 12.10., 9.11. und 14.12. ■



v. Bodenschwingsche Stiftungen Bethel Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle Klingenhagen 10 a • 33790 Halle Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425

Oktober - Programm

Besuch des Kletterparks in Bielefeld
Samstag, 04.10.2014 von 10 - 14 Uhr
Treffen am Begegnungszentrum um 9.15 Uhr
Ticketpreis: 22 €

Besuch des Chinesischen Staatszirkus
in Bielefeld am Sonntag 05.10.2014 von 15 - ca. 19 Uhr. Treffen am Begegnungszentrum um 13.30 Uhr
Unkostenbeitrag 17,-€ für extern Betreute

Bingobabend
Dienstag, 14.10.2014 von 17 - 19 Uhr
Unkostenbeitrag: 2,-€

Kegelein in Halle
Treffen um 18:00 Uhr an der Keglerklause
Freitag 17.10.14 von 18 -20 Uhr
Unkostenbeitrag: 2,50€ Kegelbahn

Mehrgenerationen Spieltreff
Freitag, 24.10.2014 von 15 - 17 Uhr
Unkostenbeitrag für Kaltgetränke 1 €

Disco Remise H.I.T.S.
Freitag, 24.10.2014 von 19 -22 Uhr
Remise, Kiskerstr. 2, Halle
Eintritt 1,50 € + Getränke

Musikcafe in der Remise
Treffen, Kickern, Billardspielen, Musik hören. Montag, 27.10.2014 von 18 - 21 Uhr
Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2, Halle

Schwimmen im Lindenberg
Freitag 31.10.2014 von 15.30 - 17.00 Uhr
Treffen am Lindenberg oder um 15.15 Uhr am Begegnungszentrum.
Eintritt 3,50
mit Schwerbehindertenausweis vergünstigt

Nähere Informationen und Anmeldung unter 05201/9719423.



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“
Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54 -0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.00 Uhr - Wassergymnastik im Lindenberg mit Fr. Vorspel
- Mo. 15.30 Uhr - Gymnastik für 50+ mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr - Rückenschule mit Maïke Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr - Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 09.00 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 10.45 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 11.30 Uhr - Osteoporose-Kurs mit Maïke Rosenberg
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 18.00 Uhr - Zumba-Kurs
Anmeldung unter 183-181
- Di. 19.00 Uhr - Rückenschule mit Maïke Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr - Gymnastik für gute Laune mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr - Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr - Gymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr - Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr - Schachclub

- Do. 14.30 Uhr - Kartenspielen
- Do. 18.00 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Do. 18.30 Uhr - Kreativ-Theater auch für Anfänger mit Werner Traufetter
- Fr. 10.00 Uhr - Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele.

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:

Annahme: nur Montags oder Donnerstags: 9 - 11 Uhr. Ausgabe: nur Mittwochs 9 - 10.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen:

Donnerstag, 09.10. - 15-17 Uhr
„Erzählnachmittag zum Erntedank“ mit Johanna Kormeier

Donnerstag, 16.10. - 15-17 Uhr
„Die Geschichte der mittelalterlichen Gerichtslinde“ - Vergnüglicher Nachmittag mit Erläuterungen am Modell und Skizzen mit Willy Freese und Silvia Baars

Donnerstag, 23.10. - 15-17 Uhr
„Gedächtnistraining“ - frischer Schwung für die kleinen grauen Zellen mit I. Dewald

Donnerstag, 30.10. - 15-17 Uhr
„Erzählnachmittag zum goldenen Oktober“ mit Johanna Kormeier

Ich schmeiß euch alle raus!
Weg mit den alten Haushaltsgeräten.

ENERGIEWENDEPUNKTE
erneuern · ausbauen · fördern · informieren
Mehr Infos unter www.haller-energiewende.de

TWO.de

Vereinsleben

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

Eltern-Kind-Turnen Do 17-18.30 h Turnhalle Hörste Karin Zöllner T. 05201/9090	Damengymnastik Mo 18.30-20 h Di 20-21.45 h T. 05201/2107 Monika Schlamm
Kinderturnen 3-6J Di 16.15-17.15 h Turnhalle Hörste Karin Zöllner und Elke Herkströter	Stapp/T'e Bo/Bodystyling Mi 18.30-20 h T. 05201/663972 Turnhalle Hörste Anja Schwabe
Kinderturnen, 6-9J Di 15-16 h Turnhalle Hörste Karin Zöllner und Elke Herkströter	Gymnastik Männer Do 20-21.45 h T. 05201/2107 Turnhalle Hörste Hans Schlamm
Ballspiele Di 17.30-18.30 h Turnhalle Hörste Katrin Kisker T. 05201/10711	Turnen Jugendliche Do 18.30-19.30h T. 05201/16835 Turnhalle Hörste R. Oberluggauer
Karate w+m Mo 17-18.30 h Turnhalle Hörste Frank Kleinhans T. 05201/16422	Tennis w+m Fr 18-20 h T. 05201/5412 Turnhalle Hörste H.J. Wilhelm
Fußball D-Jugend Mi 17.30-18.30 h Turnhalle Hörste T. 05201/666044	Fußball Minikicker Mi 16-17.30 h T. 05201/730314 Turnhalle Hörste
gem. MiniMinis 4-6 J Fr 15-16.15 h Turnhalle Hörste Heidi Schäper	gem. F-Jugend 6-8 J Fr 16.15-18.30 h Turnhalle Hörste Thomas Wostmann
weibl. E-Jugend I 8-10 J Do 16-17.30 h KBS Elke Panofen	männl. E-Jugend I 8-10 J Do 17-18.30 h KBS Werner Klack
weibl. D-Jugend I+II 10-12 J Di 16.30-18 h Masch I/II Kerstin Gerdas +Fr 16.30-18 h	männl. D-Jugend I+II 10-12 J Di 17.30-19.15 h Masch I / II C. Borgelt Fr 16.30-18 h
weibl. C-Jugend I 12-14 J Di 18-20 h Masch II / I Sonja Schäper +Mi 16.30-18 h	männl. C-Jugend I 12-14 J Mo 18.30-20 h Masch I / KBS F. Panofen/M. Eich +Fr 17.30-19 h
männl. B-Jugend I+II 14-16 J Mo 17-18.30 h Masch I F. Froemann +Mi 18.-20 h	männl. A-Jugend 16-18 J Mo 20-21.30 h Masch I/KBS A. Schäper +Fr 19-21 h
3./4./5. Herren Mo ab 20.30 h Masch I Timo Klack	2. Herren Di 19-20.30 h Masch I / KBS M. Kölkebeck/C. Wöstmann Do 19.30
1. Herren Di 20.30-22 h Masch I / KBS Th. Lay/R. Brinkmann Do 19.30-21.30 h	2. Damen Mi 20-22 h Turnhalle Hörste
Behindertersport-Abteilung der TG Hörste Henry-Dunant-Haus, Di 15.45-17.15h Diana Ostlangenberg 05248/824588 Sport für MS- und Parkinson-Betroffene	
Bogensport Apr.-Sept. freitags von 16-18 Uhr Rasensportplatz Hörste Okt.-März samstags Sporthalle Grundschule Hörste 14-15:30 Uhr bis 14 Jahre / 15:30-17 Uhr ab 15 Jahren Tel: 05201-6234, e-mail: tg-hoerste-bogensport@gmx.de	

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bjoernkranenberg@googlemail.com)

1. Damen Mo 18-20 Uhr, MII Bezirksklasse, Do 19-21 Uhr MII	Anfänger w+m Mo 16-18, MII
2. Damen Mo 18-20 Uhr, MII Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH	B-Jugend w. Mo 16-18 Uhr, MII Mi 18-20 Uhr, KGH
1. Herren Do 20.00-22.00 Uhr, MII Landesliga, Di 19.30-22 Uhr RBG	Hobby Leistung Mi 20-22, RBG
2. Herren Mo 18-20 Uhr, MII Bezirksliga, Do 18.00-20.00 Uhr, MII	Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg • MII - Masch II • KGH - Kreissportplatz

Union 92 Halle Handball

1. Damen Di 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, M1 Fr 18.30-20.00 Uhr, M1	E2 (w) Fr 15.00-16.30, M1
2./3. Dam. Mo 20.00-22.00 Uhr, M2	F-Jgd w. Di 16.00-18.00, RBG
2. Damen Do 20.00-22.00 Uhr, M1	1. Herren Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS Fr 20.00-22.00 Uhr, M1
A (w) Di 18.40-20.02, KBS Do 18.00-20.00, M1	2. Herren Fr 20.00-21.30 Uhr, RBG
B1 (w) Di 18.30-20.00, KBS Do 18.00-20.00, M1	3. Herren Mi 20.00-22.00 Uhr, M2
B2 (w) Di 18.00-19.30, RBG Mi 18.30-20.00, M2	A/B (m) Mi 18.00-19.45, KBS Fr 17.00-18.30, M1
C1 (w) Mi 18.30-20.00, M2	C1/C2 (m) Mo 17.00-18.30, KBS Di 17.30-18.30, KBS
C2 (w) Mo 17.00-18.30, RBG	D1/D2 (m) Mo 18.30-20.00, KBS
C1/C2 (w) Do 16.30-18.00 Uhr, M2	D1 (m) Di 16.30-17.30, KBS
D-Jgd w. Mi 16.30-18.00, KBS Do 17.30-19.00, RGB	D2 (m) Di 16.30-17.30, M2
E1 (w) Fr 15.30-17.00, M1	E-Jgd m. Mi 17.00-18.30, M2
	F-Jugend Fr 16.30-18.00, Künseb
	Mini-Minis Fr 15.00-16.00, Gartnisch

Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf www.union-halle.de. Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen.
Abkürzungen: RGB - Ravensberg • KGH - Kreissportplatz • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

TV„Deutsche Eiche,, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorenngymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Kindertanzen 8-12 J.** 17-18 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.) - Erwachsene, 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683; Kinder 17.30 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-2-jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901
- **Aroha** 18.30-19.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8J., 15-16 Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
- Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 10-12J., 17-18 Uhr
- **Volleyball** 13-16J., 18-19 Uhr
- **Volleyball** 16-18J., 19-20 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Sport** (18-19 Uhr) **und Schwimmen** (17-18 Uhr) **für Menschen mit geistiger Behinderung**, FS Gartnisch, Sabine Büker, T. 668330
- **Hockergymnastik Senioren** 17-18 Uhr, Lindenschule, K. Pfeiffer, T. 856648
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimbad Förderschule

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V. Trainingszeiten: • Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger • Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt • Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt • Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt • Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt • Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger • Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt • Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt • Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt • Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt. Weitere Informationen bei: Detlef-Hans Serowy T. 05201/665119 o. 0171/3133307 www.karate-mushin.de	Karate Dojo Halle e.V. 1984 Trainingszeiten: • Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin • Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich • Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegelsaal - Kindertraining bei Frank • Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter • Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich. • Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter • Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver • Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich Kontakt: www.karate-dojo-halle.de Informationen Erwachsene: Martin Bohnenkamp Telefon: 0 54 25/95 43 69
--	--

Kempo Akademie / Zen Do e.V. / Kempo Kids Halle e.V.

Angebote für Kinder:

- Mo, Mi, Fr 16-17 Uhr Judo/Karate (5-8 Jahre)
- Mo, Mi, Fr 17-18 Uhr Karate (9 - 12 Jahre)

Angebot für Mädchen (ab 12 Jahren):

- Di. 17-18 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

Angebot für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- Mi. 18-19.15 Uhr Karate, Schwertkampf, Drachenkata
- Fr. 18.15-19.30 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

Angebote für Erwachsene:

- Mo. 20-21.30 Uhr Shaolin Karate
- Mo. 21.30-22 Uhr Zen Meditation
- Di. 18.30-19.30 Chi Gong/Tai Chi Chuan
- Mi. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Do. 19-20 Uhr Karate für alle (von 30 - ∞ Jahre)
- Do. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)

Kontakt: Kempo Akademie, Bahnhofstraße 34, in der „alten Post“ in Halle
Tel. 05201/971272, www.zen-do.de, info@zen-do.de

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 01. November 2014
Anzeigenschluss ist am 22. Oktober 2014

Halloween im Safaripark - der Kürbis ist los!



Geister, Gespenster, Grusel für große und kleine Besucher zum Ende der Saison 2014. Am 18. und 19. Oktober ist ab 9 Uhr geöffnet, nachmittags beginnt im dekorierten Park das Programm für die Kleinen, mit Einbruch der Dunkelheit das Gruselprogramm für die älteren Kinder und Erwachsenen. Geöffnet bis 22 Uhr, Einlass bis 20 Uhr. Gruselrock live auf der Bühne, die Shademakers in ihren

furchtbaren Fantasie-Kostümen, an der Gruselbar mit dem Kettensägen-Mann einen giftgrünen Drink kippen. Und dann bist du stark genug für das Horror-Wrestling im Zirkus oder die schrecklich-schöne Pyro-Lasershow... Mit der Dämmerung kommt der blanke Horror! Erbarmliche Schreckgestalten, zurück gelassen im „Labyrinth“ der Grusel-Fabrik, Kämpfe der furchtbar Maskierten in der Arena. Die Parade der Monster, tanzenden Gespenster, Untoten, Werwölfe. Und auch tagsüber ist der Kürbis los: Grusel für die Kleinen - das ist unser Kinder-Halloween am Nachmittag: in der Oldtimer-Bahn, beim Kürbisschnitzen in der Kanalfahrt. Übrigens: Kinder bis 14 Jahre dürfen sich kostümieren! ■

Kreatives Schreiben lernen



Kreatives Schreiben kann man erlernen, weiß ... Foto: Fotolia, Fotografin: Jenny Sturm

Die Gleichstellungsstelle und die Stadtbücherei der Stadt Halle veranstalten einen fünfteiligen Anfängerkurs für Frauen, die Spaß an Schreibmethoden und deren Weiterentwicklung in einer Gruppe haben. Ob Erinnerungen, Tagebücher oder Lebensgeschichten, was immer auch die Teilnehmerinnen bewegt - sie erfahren Methoden zum Strukturieren ihrer Gedanken oder auch zum Finden von Ideen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. „Kreatives Schreiben ist eine Methode, die jede erlernen kann,“ meint Autorin Marion Richter, die referiert und durch den Kurs führt. Schreibblockaden werden gelöst sowie ein Grundkonzept für eine Geschichtsidee aufgezeigt. Erfolgsgeschichten werden ebenso ein Thema sein wie Journal und Thementagebuch. In geselliger Runde entwickeln die maximal zwölf Teilnehmerinnen gemeinsam den Helden/ die Heldin, den Charakter und die Struktur für eine Geschichte. Bei Interesse kann der Kurs in einem Fortgeschrittenen-Kurs weitergeführt werden. Start von „Kreatives Schreiben“ ist am 30. Oktober. Die Folgetermine sind 6., 13., 20. und

der 27. November 2014 - immer donnerstags von 19.30 bis 21 Uhr. Für eine Teilnahmegebühr von 30 Euro (mit Stadtpass 15 Euro) kann man sich verbindlich bis zum 22.



... Autorin und Kursleiterin Marion Richter

Oktober 2014 anmelden - in der Gleichstellungsstelle bei Eva Sperner unter der Telefonnummer 05201-183 181 oder bei Anke Limprecht unter 05201- 183 253. -HW-■



DER NATÜRLICHE WEG ZU EINER GESUNDEN LEBENSWEISE!

BIO-Speicher - das ist der Ort, an dem es gesunde Lebensmittel gibt. Das Bio-Fachgeschäft direkt im Marktkauf Speicher empfängt Sie mit viel Licht, harmonischen Farben und ganz eigener Stimmung.



Nachhaltigkeit, artgerechte Tierhaltung und eine Landwirtschaft im Einklang mit der Natur sind Silvia Speicher, der Inhaberin von BIO-Speicher, besonders wichtig. Ob hochwertige Lebensmittel, Naturkosmetik oder ökologische Wasch- und Putzmittel - Qualität und Auswahl sind garantiert.

Im BIO-Speicher finden Sie die starken Marken der Bio-Spezialisten und ein exklusives Bio-Wein-Sortiment mit 120 verschiedenen Weinsorten und veganen Weinen.

Und natürlich: fünf engagierte Mitarbeiterinnen, die den Kunden kompetent bei Auswahl und Beratung zur Seite stehen. Das Team von BIO-Speicher freut sich auf Ihren Besuch!



„Meine eigene Wohnung im Dachgeschoss!“

Schaffen Sie mit uns Raum für die nächste Generation.

Schneider massiv

Zimmerer & Stahlbetonbau
Schneider GmbH
Telefon 05201 6692-0
www.schneider-massiv.de

Sauerzapfe® Junge Küche

Steaks, Steaks, Steaks - 8. bis 19. Oktober

... kulinarische Fleisch- & Fischarten, von Ihnen am Tisch ausgewählt, von uns nach Ihren Wünschen zubereitet.

Ab dem 11. November verwöhnen wir Sie traditionell mit unserem klassischen Gänseessen

- ab 4 Personen - auf Vorbestellung. Die Gans wird am Tisch tranchiert.
3-Gang-Menü € 29,50 pro Person

Rioja - Tasting am 13. November

mit einem Winzer vom Weingut Viña Ijalba.

Alleestraße 20 • 33790 HalleWestfalen
Tel. 0 52 01/7 35 62 50 • www.sauerzapfes.de

Restaurant · Bierstube · Lounge im Hotel Hollmann

TG Hörste Tennisabteilung im Jugend- und Seniorenbereich aktiv



Der Herren 40-Mannschaft ist in dieser Saison der Wiederaufstieg in die Kreisliga gelungen. Mit 3 eindeutigen Siegen behauptete sich die Mannschaft in der Gruppe. Auf dem Bild zu sehen sind hinten von links Peter Kliner, Udo Neuschaefer-Rube, Udo Herrmann, Hans-Jürgen Kay, sowie vorne von links Olaf Sorge, Rolf Mikoteit, Eddy Siekendieck und Hans-Jürgen Wilhelm. Außerdem gehören dazu Götz Hartmann, Friedhelm Korenke und Jürgen Mescher.

Seit 1999 ist es Tradition und Saisonhöhepunkt: Das Tenniscamp für Kinder und Jugendliche der TG Hörste.

Am Wochenende übernachteten von Freitag bis Sonntag 20 Teilnehmer in zwei Wohnwagen und Zelten auf der schön gelegenen Tennisanlage in Tatenhausen. Auch bei der 15. Auflage stand natürlich das Tennistraining im Vordergrund. Anschließend versuchten die jungen Spieler/innen in Einzel- und Doppelmatches das Erlernte umzusetzen. Sportlich betätigten sich die Kids ebenfalls beim morgendlichen Waldlauf. Für den gelungenen Ablauf sorgten Jugendwartin Beate Gottwald, Vereinstrainer Hans-Jürgen Wilhelm und die Betreuerinnen Anna Becker und Leonie Herrmann. Eine ganz besondere Atmosphäre bot am Abend das Lagerfeuer, an dem Stockbrot gebraten wurde. Am Sonntagmittag erhielten alle Teilnehmer ein T-Shirt als Erinnerung. Interessierte können gern an jedem Mittwoch oder Freitag unseren Verein besuchen. Oder im Internet: www.tgh-tennis.de

"Hilfe wird gepackt" - Friedensdorf Paketaktion ist gestartet

Die Bürger-Paketaktion von **FRIEDENSDORF INTERNATIONAL**



Die armenischen Kinder freuten sich im letzten Jahr über ein gepacktes Paket. Der Sommer neigt sich dem Ende zu und herbstliches Wetter lädt zu gemütlichen Stunden vorm warmen Kamin ein. Ein Stück dieser Gemütlichkeit und Wärme möchte das Friedensdorf zum 22. Mal in Folge im Rahmen der traditionell zum Dorffest gestarteten Paketaktion hilfebedürftigen Menschen weitergeben. Arme Familien und Waisenkinder aus Armenien, Nagorny Karabach, Georgien und Tadschikistan sind bei der diesjährigen Aktion die Empfänger der mit haltbaren Lebensmitteln und warmer Kleidung gefüllten Hilfspakete, die durch die Partnerorganisationen vor Ort verteilt werden. Alle Bürger, Kindergärten, Schulen, Vereine und Unternehmen sind herzlich eingeladen, sich an der Aktion zu beteiligen. Im Kreis Gütersloh beteiligen sich seit vielen Jahren Organisationen und Einzelpersonen an der Spendenaktion und hoffen auf weitere Unterstützung. Die genormten Kartons sind zum Preis von 5,00 € ab sofort im Mehr-Generationenhaus der Diakonie im

KK Halle e.V., Kiskerstr. 2, 33790 Halle (Westf.) erhältlich. Auf einem beigelegten Informationszettel ist erläutert, welcher Inhalt sich für die Pakete eignet. Weitere Informationen erteilen die Mitarbeitenden gern. Telefon: 05201/666209. Die gepackten Pakete werden bis zum 30. November in der Friedensdorf Zentralstelle in Dinslaken gesammelt. Anschließend werden die gesammelten Pakete in den Kaukasus und nach Zentralasien geflogen, von wo aus diese bis in die entlegensten Provinzen Armeniens, Nagorny Karabachs, Georgiens, und Tadschikistans verteilt werden. Somit erreichen die Pakete auch die Menschen, die sonst nur sehr bedingt eine Chance auf Hilfe haben. Die Pakete sind ein Zeichen dafür, dass diese Menschen nicht allein und vergessen sind, sondern dass Hilfe sie aus den unterschiedlichsten Teilen der Welt erreicht. Und jeder kann aus der warmen Stube heraus dazu beitragen. Bei Interesse informiert die Zentralstelle telefonisch über die Bürger-Paket-Aktion: 02064 4974 0.

Montag:
14:00 - 17:30 Teenietreff (10-15 Jahre)
Jeden letzten Montag im Monat:
18:00 - 21:00 Musik Cafe (ab 12 Jahre)

Dienstag:
15:00 - 20:00 Offener Treff (ab 12 Jahre)

Mittwoch:
15:00 - 20:00 Jungentreff (ab 10 Jahre)

Donnerstag:
15:00 - 20:00 Offener Treff (ab 12 Jahre)

Freitag:
15:00 - 17:00 Mädchentreff (ab 10 Jahre)
17:00 - 20:00 Mädchentreff (ab 12 Jahre)

Sonntag:
Jeden ersten Sonntag im Monat
11:00 - 14:00 Brunch im JuZ
Alle anderen Sonntage
15:00 - 18:00 Offener Treff (ab 12 Jahren)

*JuZ (Jugendzentrum Halle (Westf.))
Kiskerstraße 2, 33790 Halle (Westf.)
Fon: 05201.16548*

Montag:
15:00 - 17:30 Kindertreff (8-12 Jahre)

Mittwoch:
15:00 - 18:00 Offenes Atelier (ab 10 Jahre)

Donnerstag:
16:00 - 17:30 Tanztreff (ab 10 Jahre)
*JuZ 57 Lange Straße 57, Halle (Westf.)
Fon: 05201-971561*

Offener Teenietreff
Der "Teenietreff" ist gedacht für Leute zwischen 10 und 15 Jahren. Der "Teenietreff" findet montags von 14 - 17.30 Uhr im Jugendzentrum statt. Es gibt Kicker, Billard, Tischtennis, Musik, Zeitschriften sowie Karten- und Gesellschaftsspiele. Die Angebote sind kostenlos. Hier könnt ihr einfach mal entspannen und mit euren Freunden chillen. Unsere Theke hat während des ganzen Treffs geöffnet. Essen und Trinken gibt es zu fairen Preisen! Kommt einfach vorbei!

RUSSKA

Halfball PLUS
Mehr als ein Luftkissen

- Optimierung der geraden Haltung durch Ballform
- beweglicheres, sportlicheres Sitzen
- Luftfüllung kann mit beiliegender Ballpumpe individuell reguliert werden
- Schaukel- und Trampolineffekt
- große Sitzfläche 40 cm
- Lieferung im attraktiven Deko-Karton mit ausführlicher Übungsanleitung

Sanitätshaus A. Graf
Fachwerkstatt für Orthopädietechnik und Rehamittel

Lange Str. 9
33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04
Fax 0 52 01 / 36 26

Elastische Fugen

Uwe Kordbarlan

Ihre kompetente Fachfirma für Neufugen und Altufugensanierung - Innen und außen

Vorher
Nachher

Steinhagen 0 52 04 - 920 934
Bielefeld 0 52 1 - 772 519 07

Kallehalle's Hobbyküche ...



Karl-Heinz Möller ist 64 Jahre alt, seit drei Jahren Rentner und - wie er selbst behauptet - wirklich kochbesseren. Immer mal wieder stellen wir Ihnen ein Rezept aus Halle-Kalles Hobbyküche vor. Im bevorstehenden Monat Oktober wird ja wieder aller Orten Oktoberfest gefeiert. Für die private Feier habe ich heute ein herzhaftes Schmankerl: "Leberkäse-Salat mit Laugenchips." Zutaten für 8 Portionen: 3 Laugenstangen (ca. 300 g); 50 g Butter; 5 mittlere Zwiebeln; 400 g Gewürzgurken; 2 Bund Radieschen; 6 Scheiben Leberkäse (ca. 800 g); 1 Bund glatte Petersilie; 8 EL weißer Balsamico-Essig; 75 g körniger Senf; Salz; Pfeffer aus der Mühle; 1 TL

Zucker; 5 EL Sonnenblumenöl
Zubereitung:
Laugenstangen in Würfel schneiden. Butter in einer großen Pfanne erhitzen und die Brotwürfel darin unter Wenden goldbraun braten und herausnehmen.
Zwiebeln schälen und in feine Ringe schneiden. Gurken würfeln. Radieschen putzen, waschen und einige zum Garnieren beiseitelegen. Übrige Radieschen in dünne Scheiben schnei-



den. Leberkäse in Streifen schneiden. Petersilie waschen und in Streifen schneiden.
Für die Marinade Essig, Senf, Salz, Pfeffer und Zucker verrühren. Öl unterschlagen. Mit Leberkäse, Zwiebeln, Gurken, Radieschen und Petersilie mischen. Salat mindestens 45 Minuten ziehen lassen.
Salat nochmals abschmecken und anrichten. Mit Radieschen garnieren. Einige Laugenchips darüber streuen, Rest dazu reichen.
Mit appetitlichen Grüßen kallehalle. ■

Rassegeflügelzucht- und Gartenbau-Ausstellung



Am Samstag und Sonntag den 11./12. Oktober lädt der Rassegeflügelzucht- und Gartenbauverein Halle

wieder zur alljährlichen Herbstausstellung in der Remise ein. Der Eintritt ist frei. Zwischen 15 und 19 Uhr am Samstag sowie 09 und 17 Uhr am Sonntag präsentieren die Vereinsmitglieder wieder die Vielfalt der Obst- und Gemüsesorten ausschließlich aus den heimischen Gärten. Für das „Federvieh“ wird ein separates Zelt aufgebaut, damit die Besucher noch besser die vielen schönen verschiedenen Geflügelarten in Einzelkäfigen und auch in Volieren bestaunen können. In der Cafeteria gibt es selbstgebackenen Kuchen und die Tombola lockt mit großen und kleinen Gewinnen. ■



Mehr Generationen Haus

Kiskerstraße 2

Tel. 66 62 09

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Veranstaltungen

<p><i>Mo - Do</i> 14 - 15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung in der Grundschule Gartnisch</p> <p><i>Montag</i> 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle 10 - 12 Uhr „Bridge-Runde“ im Treffpunkt 10 - 11.30 Uhr Krabbeltreff für unsere Jüngsten</p> <p><i>Dienstag</i> 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle 9.30 - 11.30 Uhr (1.+3. Di im Monat) „Internationales Frauenfrühstück“ 10 - 11.30 Uhr (2. Dienstag im Monat) Stil- und Fläschentreff 10 - 11 Uhr (4. Dienstag im Monat) Müttercafé 11 - 12 Uhr Babybesuchsdienst-Sprechzeit im Anschluss an das Müttercafé 10 - 12 Uhr Sprechzeit im Büro 15.30 - 16.30 Uhr (1. Di im Monat) Sprechstunde der Bürgermeisterin</p> <p><i>Mittwoch</i> 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle 10 - 12 Uhr Woll - Café im Treffpunkt 15 - 16 Uhr Sprechzeit im Büro 17 - 18 Uhr (1.+3. Mittwoch im Monat) Anwaltssprechstunde</p>	<p><i>Donnerstag</i> 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle 10 - 12 Uhr Flüchtlingsberatung im Büro 10 - 11.30 Uhr Offener Krabbeltreff 11.30 - 13.30 Uhr Mittagstisch im „Treffpunkt“ 15 - 17 Uhr (3. Donnerstag im Monat) Erzählcafé in der Diakoniestation 16 - 17.30 Uhr Spielenachmittag mit Sprechzeit der Babysitterbörse 17 - 18 Uhr Sprechzeit im Büro</p> <p><i>Freitag</i> 15 - 18 Uhr (2. o. 3. Freitag im Monat) GROSS + klein Kulturelle Angebote für ALLE 19 - 21 Uhr (2. + 4. Freitag im Monat) „Märchenstunde im Pyjama“ 22 - 24 Uhr (Letzter Freitag im Monat) Fußball um Mitternacht</p> <p><i>Samstag</i> 15 - 17 Uhr (1. Samstag im Monat) VKM/Samstagsgruppe Sonderaktionen siehe Tagespresse</p> <p><i>Sonntag</i> 15 - 17 Uhr (1. Sonntag im Monat) Alleinerziehenden - Treff</p> <p><i>Termine auf Anfrage:</i> Gesprächskreis „Pflege- und Adoptivkinder“ Selbsthilfegruppe Zöliakie, Krabbelgruppen Sonntagsfrühstück, Jahreszeitliche Angebote</p>
--	---

Spielnachmittag im Schinkenhaus
Jeweils donnerstags von 16 - 17.30 Uhr. Zeitlicher Ablauf: 16.00-16.10 Uhr Ankommen, Fingerspiele; 16.10-17.20 Uhr Gesellschaftsspiele, Malen, Basteln; 17.20-17.30 Uhr gemeinsames Aufräumen, Abschlusslied. Die Termine im Oktober: 02.10./09.10./16.10./23.10./30.10.2014

Naturerlebnis im Herbstwald am 24.10.
Wir laden GROSS + klein (Omas mit ihren Enkeln, Väter und Töchter, Paten und Patenkinder, ...) ein, den Herbstwald zu besuchen. Da gibt es Allerlei zum Suchen und Finden. Die Ernte des Sommers: Pilze, Hagebutten, ... - vielleicht zum Sammeln oder Probieren. Wenn alle auf Indianersohlen schleichen, dann lassen sich bestimmt Tiere entdecken. Wenn es dunkel wird sieht alles ganz anders aus und vielleicht fliegen schon die Fledermäuse. Bitte wettergerechte Kleidung anziehen! Datum: 24.10.2014 - Freitag - Treffpunkt: Waldkindergarten - Parkplatz Am Spitzenkamp, Uhrzeit: 17.00 bis 19.30 Uhr

Neuvorstellung

Unabhängig heizen mit dem Multi-Energie-Speicher



...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend



KONSTANTY & HOHNHORST
ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK

Haustechnik · Heizung/Sanitär
Badmodernisierung · Solartechnik
Holz- und Pelletsheizung

Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01/85 78 57
www.adfontes.de
ad-fontes-owl@t-online.de

Malerarbeiten · Vollwärmeschutz · Hochdruckreinigung



Udo Hackenberg

MALERMEISTER

0174-7930111

udo-hackenberg@gmx.de

Wenn die Lehrerin bewusstlos zusammenbricht...



Julian setzt einen Notruf ab, während Lehrerin Jeannine Fink „bewusstlos“ am Boden liegt. Über das Mikrofon, vom Notarzt Dr. Ralf Stroop an das Handy gehalten, können die MitschülerInnen in der Aula das Gespräch mit der Notrufzentrale verfolgen...

... und ein Schüler nach vergeblicher Reanimation die Notrufnummer 112 anruft: Dann ist zum Glück nichts Schlimmes passiert, sondern das Kreisgymnasium Halle nimmt an der „Woche der Wiederbelebung“ teil. Ziemlich still ist es in der Schulaula am 26. September, als Julian, Schüler der Klasse 9, den Notruf auf einem „echten“ Handy absetzt, nachdem die Englisch- und Sportlehrerin Jeannine Fink immer noch regungslos am Boden liegt. Dr. Ralf Stroop, Notarzt und „KGH-Vater“, der diesen Vormittag zusammen mit seiner Frau Dr. Katrin Stroop fachkundig leitet, hält das Mikrofon an das Handy und die SchülerInnen der Klasse 9 können live miterleben, wie es sich anhört, wenn ein Notfall in der Zentrale aufgenommen wird. Selbstverständlich wurde dies mit der Notfallzentrale abgesprochen und war kein Streich der Schule! Insgesamt 613 SchülerInnen der Klassen 7 bis Q2 (=12) - für jeden Jahrgang ist eine Stunde Zeit reserviert - hören kurze Vorträge über die Anatomie des Menschen, EKGs und die Vorgehensweise bei einem Herzstillstand. Anschließend kann an Phantompuppen, die überall in der Aula auf dem Boden liegen, das erworbene Wissen ausprobiert werden - und in jeder Stunde stellt sich eine Lehrerin/ein Lehrer als lebendes „Objekt“ zur Verfügung. Neben den zwei Ärzten stehen dafür auch knapp 30 „SSD-ler“ (SchülerInnen des Schulsanitätsdienstes) zur Un-

terstützung der Übungen bereit. Bernadette Clermont, Lehrerin und Leiterin des Schulsanitätsdienstes am KGH: „Dieser Tag findet zum zweiten Mal statt und man merkt, dass die Teilnehmer, die bereits im letzten Jahr dabei waren, versierter handeln. Genau das ist es, was wir erreichen möchten. Das erworbene Wissen soll sich festsetzen und bei



Schulsanitäterin Anna (Klasse 9c) prüft die Atmung anhand einer Phantompuppe.

einem Notfall abgerufen werden können. Das Wiederbelebungstraining muss mehr in den Unterricht integriert werden. Dänemark und die Niederlande sind da schon viel weiter! Das KGH ist jedenfalls auf dem richtigen Weg... -dag-■

Gregor der Grünspecht weite in der Volksbank



Petra Maschkötter, Dieter Bars und Klaus Kuhlmann eröffnen die lebhafteste Ausstellung der Nabu über Grünspecht und Co in der Volksbank Halle.

Ausstellungen, die der Naturschutzbund Deutschland - kurz Nabu - präsentiert, dienen als Werbung für Natur und Naturschutz und dafür, Bürgerinnen und Bürgern Anregungen zu geben, sich für die Natur zu interessieren und engagieren. „Volksbank und Nabu, das ist schon Tradition,“ freut sich der Haller und langjährige Nabu-Aktivist Klaus Kuhlmann über die neueste Ausstellung, die Ende September für 10 Tage in den Räumlichkeiten der Hauptstelle an der Langen Straße in Halle gezeigt wurde. Es sei ganz wichtig, die Natur im Focus zu behalten und publik und bewusst zu machen. Die jüngste Präsentation in unserer Region zeigte zum Einen einen Auszug aus der Vogelwelt - insbesondere über den Specht - und zum Anderen einen Einblick in das Leben am Wasser. Hier waren insbesondere Fotos über eine fortlaufende Dia-Show zu sehen, die die eigene Arbeitsgruppe erstellt hatte. In der Vogelwelt bot sich in diesem Jahr der Grünspecht als Jahresvogel 2014 an. Als Lieblingsspeise, so erfuhren die Besucher der Ausstellung, dienen dem Grünspecht vor allem Ameisen - und auch seine Verwandten, wie der Grauspecht, mögen Insekten. Lebensfutter für Vögel sind häufig In-

sekten verschiedenster Art, wie auch Schmetterlinge, die im Raupenstadium oftmals unwillkommene Gartenbewohner sind. Wurmstichige Äpfel und kahlfressene Bäume zeigen einen fresslustigen Insektenbestand. „Da sind dann doch Vögel im Garten eine wertvolle Hilfe, den kleinen Bösewichten ohne Chemie zu Leibe zu rücken,“ verdeutlicht Klaus Kuhlmann den natürlichen Kreislauf in der Natur. Außerdem machte die Nabu auf verschiedene Aktionen aufmerksam, wie „Die Stunde der Wintervögel.“ Hier werden Vogelzählungen durch die Bevölkerung durchgeführt, um den Bestand der jeweiligen Arten zu erfassen. „Da kann jeder mitmachen,“ betont Klaus Kuhlmann. Abgerundet wurde die Ausstellung mit einer Malaktion und einem Rätsel. Wer sich auch gern aktiv für den Naturschutz engagieren möchte, ist jederzeit herzlich willkommen und kann sich telefonisch unter 05201- 70 5 44 oder unter 05201- 16 7 10 anmelden. -sig-■

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 Fax 0 52 01/1 60 10



TÖNSING
TV - HIFI - Telefon - Haushaltsgeräte
Telefon 05201 3162
Bahnhofstr. 20 · Halle

Modernisieren Sie jetzt!

Wir bieten Ihnen das komplette Garagentorprogramm mit dem dazugehörigen Antrieb



WUSSOW
BAUELEMENTE GMBH
TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN
FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ
Gartnicher Weg 156 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201/6217 · Fax 6448
www.wussow-bauelemente.de
SCHLÜSSELDIENST

Welt-Rheuma-Tag im Reha-med in Halle



„Freuen Sie sich mit uns auf einen informativen und schönen Tag.“ laden Christian Mense und Marion Stöppelwerth-Giljohann herzlich zu dem Welt-Rheuma-Tag in Halle ein.

Am Sonntag, den 12. Oktober 2014 hat sich das Gesundheitszentrum in Halle an der Langen Straße 2 etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Das Team um Inhaberin Marion Stöppelwerth-Giljohann und Christian Mense, Leiter des Gesundheitszentrums, veranstalten einen Tag rund um das Thema „Rheuma und Arthrose“. Dazu laden wir gemeinsam mit unseren Kooperationspartnern recht herzlich ein, freuen sich die Veranstalter über viele Interessierte und Betroffene, die zwischen 10 und 16 Uhr in die Lange Straße 2 kommen. Den ganzen Tag über wird ein informatives und abwechslungsreiches Programm angeboten. Die deutsche Rheuma-Liga stellt das Projekt „Nimm dein Leben in die Hand!“ vor - mit einem Info-Stand, an dem zu den Themen Rheuma, Gelenkverschleiß und Arthrose beraten wird. Es wird ein 3-D-Wirbelsäulenscreening angeboten, das Fehlstellungen und Gelenkverschleiß aufzeigt, sowie ein Computerscreening der Venen zur Beurteilung der Funktionstätigkeit. Außerdem kann eine Laufstilanalyse durchführen lassen - mittels einer Vi-deoaufnahme auf dem Laufband. Hierbei werden mög-

liche Fehlstellungen der Füße aufgezeigt. Die Orthopädie-Technik Knappe erstellt eine Analyse der Fußbelastungszonen und Fußpfleger Phillip Dyck bietet Beratung und Behandlung rund um die Pflege der Füße. Dazu stellt sich der Heilpraktiker Heiko Kaiser vor - mit naturheilkundlicher Beratung bei Erkrankung des rheumatischen Formkreises und informiert über das Heilfasten und den nächsten Heilfastenkurs, der am 6. November unter dem Motto „Entschlacken und Trainieren unter fachkundiger Anleitung“ startet. Im Medizinischen Trainingsbereich von Reha-med locken tolle Einsteigerangebote sowie ein kostenloses Schnuppertraining. Um 10.15 Uhr kann man außerdem bei der Wirbelsäulengymnastik und um 10.45 Uhr bei der Knie-Hüfte-Schule mitmachen. Dazu gibt es mehrere Vorträge: Um 12 Uhr - „Therapiemöglichkeiten bei rheumatischen und neurologischen Erkrankungen“, 13 Uhr - „Azidosebehandlung - Weg mit den Säuren“ und um 14.30 Uhr „Projekt Rheuma - Nimm dein Leben in die Hand“. Außerdem stehen ein Begrüßungscocktail und gesunde Snacks bereit. -sig- ■

Es lebt sich viel entspannter, wenn wir uns täglich eine kleine Zwischenlandung gönnen.

Mobile Fußpflege
Nicole Peupohl
medizinisch geprüfte Fußpflegerin

Sie erreichen mich unter der Nummer:
0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Brickenkamp Metalltechnik

Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18
Post@Brickenkamp-Halle.de
www.Brickenkamp-Halle.de

Herbst- und Winterzeit im Sauerzapfe



Mit Ende der Oktoberfest-Wochen startet im Sauerzapfes die Herbstzeit. Jennifer Adams und Eva-Charlotte und René Sauerzapfe bieten verschiedene Aktionen.

Das Restaurant Sauerzapfe plant besondere Aktionen für die bevorstehende Jahreszeit. Nach drei Oktoberfest-Wochen mit bayerischen Schmankerln und Oktoberfest-Bier lockt vom 8. bis zum 19. Oktober eine kulinarische Zeit mit Fleisch- und Fischsorten, vom Gast am Tisch ausgewählt und nach seinen Wünschen zubereitet. „Ab dem 11. November verwöhnen wir unsere Gäste tradi-

spricht er ein kompetentes Konzept - natürlich auch für Familienfeiern, Hochzeiten und Geburtstage. Sauerzapfes bietet mit seinem schicken Restaurant, der rustikalen Bierstube und der legeren Lounge für jeden Geschmack das passende Ambiente und für mehr als hundert Gäste ausreichend Platz für einen gemütlichen Genussabend oder eine fröhliche Feier. Gemütlich Speisen kann man außerdem zu Mittag, denn hier serviert Sauerzapfes Junge Küche neben der täglichen Speisekarte auch eine Mittagskarte mit je zwei unterschiedlichen Gerichten zum kleinen Preis zur Auswahl. „Ohne Anmeldung und gern auch außer Haus,“ betont Inhaber René Sauerzapfe, der seit einigen Wochen von seiner Ehefrau Eva-Charlotte unterstützt wird. Außerdem stehen ihm neben der langjährigen Restaurantleiterin Jennifer Adams neue, freundliche Servicekräfte und ein neuer engagierter Koch zur Seite. „Wir sind auch offen für neue Kräfte,“ betont Eva-Charlotte Sauerzapfe. „Es ist eine fröhliche junge Truppe,“ die sich noch Verstärkung wünscht. Am 13. November findet außerdem ein Rioja-Tasting statt - mit einem Winzer vom Weingut Vina Ijalba und passenden sog. „Flying Menüs“. „Zu jedem Wein eine passende Spezialität,“ erklärt René Sauerzapfe. Reservierungen unter der Telefonnummer 05201-7356250 seien wichtig. Auf der Internetseite www.sauerzapfes.de findet man zudem detaillierte Informationen. -sig- ■

Sie befassen sich mit dem Verkauf Ihres Hauses, Wohnung oder Grundstück?

Wir haben einen Großteil unserer Objekte vermittelt. Wenn Sie verkaufen möchten, rufen Sie uns doch unverbindlich an.

IVB IMMOBILIEN
Vermittlung aller Besichtigungen
Gebäude & für alle Volkswirtschaften

Telefon: 0 52 01/1 81-3 33
www.ivb-halle.de

tionell mit unserem klassischen Gänseessen,“ macht Gastronom und Küchenchef René Sauerzapfe schon jetzt die Vorweihnachtszeit in der Haller Alleestraße 20 schmackhaft. Das Angebot richtet sich an kleine und größere Gesellschaften ab vier Personen mit einem Drei-Gänge-Menü, in dessen Mittelpunkt die Gans steht. Zudem empfiehlt er sein Restaurant oder auch seinen Catering-Service für die letzten Tage des Jahres. „Wir stehen bei der Planung und Durchführung von Weihnachtsfeiern mit Rat und Tat zur Seite,“ ver-

Dirk Kemner

Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EiB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bokel
Tel. (05201) 9732 · Fax 76099
Mobil (0171) 6905236
Internet: www.elektro-kemner.de

„Wurzeln schlagen und die Gesellschaft stärken“



Arbeiten anhand der Wanderausstellung gemeinsam mit den SchülerInnen die Fragen der Migration und der Integration auf: Lehrer Peter-Josef Böck, Projektleiter Josef Schleicher und Schulleiter Hans-Jürgen Kuhlmann.

Das ist der Titel einer Ausstellung über das wechselvolle Schicksal der Russlanddeutschen, die in Halle Ende September in der Aula des Berufskolleg in Halle zu sehen war. Sie ist Teil eines bundesweiten Integrationsprojektes, gefördert vom Bundesministerium des Innern, Berlin, und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Nürnberg. Vor 250 Jahren begann die Einwanderung von Deutschen in das Russische Zarenreich. Die einstige deutsche Prinzessin Sophie von Anhalt-Zerbst hatte als Zarin Katharina die Zweite von Russland durch ihr Manifest von 1764 ihre ehemaligen Landsleute dazu aufgerufen, nach Russland auszuwandern. Sie erhoffte sich, besonders deutsche Fachkräfte anzuwerben, um Teile ihres Landes zu kultivieren und dessen Infrastruktur zu entwickeln. Viele fanden auf diesem Weg in Russland über mehrere Generationen eine neue Heimat. Waren die Deutschen mit ihrer Qualifikation lange angesehene Vorbilder in der russischen Gesellschaft, änderte sich dies mit dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges 1914. Deutsche und Russen wurden zu Kriegsgegnern - Vertreibung und Verfolgung der Deutschen in Russland waren die Folgen. Besonders dramatisch wurde dies mit dem deutschen Überfall auf die Sowjetunion im Jahr 1941. Ein unbeschreiblicher Leidensweg begann. Unter Stalin der Kollaboration mit dem Nationalsozialistischen Deutschland verdächtigt,

wurden Tausende Russlanddeutsche deportiert und ermordet. 1944 wurden 350.000 Deutsche aus dem Schwarzmeergebiet der Ukraine nach deutscher Besatzung nach Deutschland umgesiedelt. Nach dem Ende des Krieges erfolgte wiederum ihre mehrheitliche Verschleppung aus Deutschland in die Sowjetunion. Etwa 70.000 Russlanddeutsche verblieben nach 1945 in Deutschland und bildeten den Ausgangspunkt für die Zusammenführung der getrennten Familien in der Bundesrepublik Deutschland. Nach Öffnung der UdSSR kamen in den 1990er Jahren Hunderttausende Russlanddeutsche nach Deutschland, wo ihnen oftmals Fremdenfeindlichkeit entgegen schlug. Viele von ihnen fassten trotz schwieriger Bedingungen Fuß, integrierten sich in die Gesellschaft und gestalten heute das Land in vielfacher Weise mit. Die Ausstellung illustriert nicht nur ein langes Kapitel von Aus- und Einwanderung, sondern auch die kulturellen Verknüpfungen mit Russland. Eine Einführung erfolgt durch die Projektleiter Jakob Fischer und Josef Schleicher, selbst Deutsche aus Kasachstan und Russland. Für die Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs war die Ausstellung vom 23. bis 25.09. in der Aula zugänglich sein. Außerdem ist die Wanderausstellung bis Ende Oktober im Versmolder Rathaus und bis zum 20. Oktober im Bielefelder Rathaus zu sehen. -HW- ■

La Stazione startet in die Wintersaison



Hmmm....lecker!! Dan Popescu und Alejandro Cardano (li) laden zum Schlemmen der Winterspezialitäten ein.

Bevor das Eiscafé La Stazione am Haller Bahnhof im November in die Winterpause geht, startet es erst einmal wieder in die Wintersaison - mit leckeren, frisch bebackenen Crêpes und Waffeln, die mit heißen oder kalten Früchten, hausgemachtem Eis und Sahne serviert werden. Dazu gibt es außerdem Tiramisu und eine Torte, die zu der Jahreszeit passt. „Es war eine gute Saison,“ blickt Inhaber Martin Gök auf die zurückliegenden Monate. Die große Eistheke, die die verschiedenen Eissorten in ganz besonderer und appetitlicher Weise präsentiert, sei ein super Blickfang und habe sich auf jeden Fall bezahlt gemacht. „Eine kostspielige Anschaffung, aber auf jeden Fall die Richtige,“ freut er sich über die positive Resonanz, die sich bereits bei der kompletten Umgestaltung der Räumlichkeiten im Winter davor eingestellt hatte. „Das wirkt und zieht an,“ erlebte er das Feedback der Gäste. Viele neue Eissorten hätten

außerdem die Gaumen der kleinen und großen Eis-Liebhaber erfreut - wie die Geschmacksrichtung Kinderschokolade, Maxi-King oder auch Drachenfrucht als besondere Exoten in der Eistheke. Dazu kreierte der Eis-Experte viele frische Eissorten vor allem für heiße Sommertage. Für das nächste Jahr steht die Terrasse auf dem Plan. Sie wird mit einer schicken neuen Markise überdacht, die den Eisgenuss unter freiem Himmel noch schöner machen wird. „Ich möchte mich für die Saison bedanken,“ richtet sich Martin Gök auch noch einmal auf diesem Weg an seine zahlreichen Kunden, die sich im Eiscafé La Stazione den einen oder anderen Eisbecher oder eine leckere Kaffeespezialität gönnten. Bis zum Saisonende kann man das natürlich auch weiterhin - inklusive der köstlichen Winterspezialitäten immer täglich zwischen 10 und 19 Uhr. -sig- ■

Tag der Gesundheit
bei
SALUTO
2. November 2014
11.00 bis 18.00 Uhr
» Infos unter 0 52 01-81 50 82 · www.saluto.de

Schöning & Kroos – Meisterbetrieb
Inh.: Volker Kroos

Holz mit Zukunft
33790 HALLE · LEIMWEG 9
TEL.: 05201 / 7446 · FAX: 70286
Fenster und Türen · Wintergärten · Raumgestaltung · Creativ-Möbel · Treppen

Ideen leben Küchenarbeitsplatten

Jauer
Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521.946 61-0
www.jauer-natursteine.de

Ausstellung „Adolf Hölzel und seine Schüler“



Ursula Blaschke mit dem Gedicht von Emil Nolde, einem Schüler Adolf Hölzels. Dahlien spielen bei ihm eine große Rolle...

„Eigentlich sollte die Ausstellung über Andy Warhol und John Lennon schon beendet sein. Aber sie wird immer noch von vielen Gästen besucht. Um sie auch möglichen ‚Nachzüglern‘ noch zugänglich zu machen, bleibt sie und wir werden die geplante Ausstellung ‚Adolf Hölzel und seine Schüler‘ zusätzlich anbieten!“ so Ursula Ruth Blaschke, Leiterin des Museums für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler in Halle. Zu den Öffnungszeiten Dienstag und Mittwoch 10-17 Uhr für an-

gemeldete Gruppen und Donnerstag-Sonntag 10-17 Uhr für Einzelbesucher (Führungen sind möglich) werden neben den Werken von Adolf Hölzel (1853-1934) zwanzig Holzschnitte von Emil Nolde (1867-1956) zu sehen sein. „Ich bin stolz auf ein handgeschriebenes Gedicht von Nolde, der eigentlich eher für derbe und urwüchsige Bilder bekannt ist, hier aber seine humorvolle Seite zeigt“, so Ursula Ruth Blaschke und stellt eine Vase Dahlien in den Ausstellungsraum, Blumen, die Nolde liebte und gern malte. Werke des in Bielefeld geborenen Hermann Stenner (1891-1914) und von Oskar Schlemmer (1888-1943) gehören ebenfalls zur Ausstellung. „Die Beiden sind bekannt als Schüler Hölzels, das aber auch Emil Nolde einer war, dürfte eher unbekannt sein. Ich habe die Information von Adolf Hölzels Nichte erhalten“, sagt die Museumsleiterin, die Kontakte zu einigen Künstler-Verwandten pflegt. So gab es auch ein Treffen mit dem Bruder Stenners und die Tochter von Oskar Schlemmer besuchte sogar schon einmal das Museum in Halle. Über diese Kontakte erfährt die Museumsleiterin so manche Anekdote oder Besonderheit und lässt dadurch ihre Führungen zu einem einmaligen Erlebnis werden, denn niemand kann über die Künstler so umwerfend begeistert erzählen wie sie selbst! -dag-■

Kunstschüler unterwegs: Zu Gast im Künstlerhaus



Zahlreiche, farbenfrohe und zum Teil erstaunliche Werke der KunstschülerInnen bereicherten für zwei Tage im September die Wandelgänge im Garten der „Neuen Museumsinsel“.

Die farbenfrohen Bilder des Malers Sigmund Strecker, der von 1914 und 1964 lebte, begeistern Kinder. Und

den komponiert und mit Acrylfarben auf Sackleinen gemalt, Blumenbilder und Keramiken gestaltet. Im Haller Strecker Museum, auf der „Neuen Museumsinsel“ in der Gartenstraße 4 wurden diese Kunstwerke Mitte September in den Wandelgängen und an den Fachwerkwänden ausgestellt. Während dieser Zeit boten

Er heisst Meister
Obwohl meist er
Daneben haut
schaut
Nur zu, dass es
Euch nicht auch
so geht
seht
wie es am besten geht
Doch besser mit Kraft
Ein wenig daneben hauen,
als zaghaft schauen
Das Alles nur richtig wird
Willst Du Meister sein
So hae drein
Mit Meissel und Pinsel
Mit aller Kraft
Die schafft.
Emil Nolde



da Exkursionen zu Ausstellungen und in Künstlerateliers regelmäßig auf dem Programm der Musikschule Halle/Sparte Kunst stehen, lag es nahe, ein Projekt mit dem Strecker Museum in Halle und in Melle-Neuenkirchen zu initiieren. Seit den Sommerferien beschäftigten sich 70 Kunstschüler/innen im Alter von 6 bis 16 Jahren unter der Leitung der Kunstpädagogin Klaudia Defort-Meya mit dem Maler, der von 1957 bis 1969 in Halle lebte und malte. Alle Schüler besuchten das „Haus der Bilder“ in Melle-Neuenkirchen und nahmen dort an einem Workshop unter der Leitung von Bernhard Strecker teil. In dem beeindruckenden Museum durften sich die Kinder frei bewegen, sich die einzelnen Bilder genau ansehen und dann vor den künstlerischen Originalen malen. Mit großer Ernsthaftigkeit, Ausdauer und Konzentration entstanden so sehr schöne Aquarelle, die dann vor der ganzen Gruppe präsentiert wurden. Anschließend wurde im Kunstraum der Musikschule am Klingenhagen in Halle weitergearbeitet. Stilleben aus Flaschen, Früchten und Blumen wur-

Mitglieder des Sigmund Strecker Freundeskreises zudem Führungen durch das Museum an. An einem Malstand konnten außerdem Blumenbilder und Stilleben gemalt werden. Am Samstag spielte dazu das Renaissance-Flötenensemble der Johanniskantorei unter der Leitung von Frauke Keßner. Das Cafe Pavot war an beiden Tagen geöffnet und versorgte die Besucher mit Kaffee und Kuchen. -HW- ■

Hotel-Gasthof Steinhägerquelle



**Weihnachtsfeiern · Betriebsfeiern
Jubiläen · Familienfeiern · Geburtstage ...
Wir bieten den passenden Rahmen!**
B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56
WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE
UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN: TÄGLICH AB 17 UHR,
SOWIE ZUSÄTZLICH FREITAGS UND SONNTAGS VON 11-14 UHR
Wir wünschen 'Gute Nacht' in unseren neuen Hotelzimmern!

Ihr
OPEL-Partner
im Altkreis



Wir leben Autos.

**Autohaus
Möller** GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de

Jetzt mit neuen Angeboten



Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein

Jürgen Martini

Ravensberger Str. 34 33775 Versmold
Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98

Ladenöffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Weihnachten kommt immer so plötzlich....



Scarlett Mantei versüßt das Warten auf Weihnachten: mit den mit Pralinen oder Tees gefüllten Adventskalendern aus dem Tee- und Kaffeeparadies.

Printen, Spekulatius und Co schon im August im Supermarkt?? Das ist vielleicht wirklich ein bisschen früh!! Doch auch wenn noch einige Wochen bis zum Jahreswechsel vergehen, eins ist sicher: der nächste Winter kommt bestimmt. Und mit ihm auch die Vorbereitungen auf Weihnachten und das neue Jahr 2015. Da kann man sich ruhig jetzt schon einmal Gedanken über Weihnachtsgeschenke machen - ob für die Familie, für Freunde oder auch für Geschäftskunden. Das Tee- und Kaffeeparadies in der Rosenstraße 16 in Halle hält für diesen Anlass wunderbare Geschenkideen bereit. Ob ein wunderbarer Wintertee, ein Päckchen hochwertiger Kaffee, faszinierende Pralinen oder auch eine starke Überraschung aus Halle als beson-

dere Spezialität - die individuell und liebevoll verpackten Geschenke aus dem Tee- und Kaffeeparadies kommen immer gut an - nicht nur zum Weihnachtsfest. „Fordern Sie jetzt Ihr Angebot bei uns an, denn das Jahr ist schneller vorbei, als man denkt,“ empfiehlt Scarlett Mantei ihrer Kundschaft. „Schauen Sie sich einmal bei uns um.“ Und damit man sich oder einem lieben Menschen die Vorweihnachtszeit ein wenig versüßen kann, gibt es auch in diesem Jahr wieder die beliebten Adventskalender mit 24 köstlichen Pralinen oder 24 himmlischen Teegetränken - vom ersten bis zum 24. Dezember. Im Februar 1997 eröffnete die Haller Geschäftsfrau das Fachgeschäft für Tees und später auch für Kaffee-Spezialitäten und ist immer noch und immer wieder mit Herzblut und Fachwissen in mitten ihres umfangreichen Angebotes, das zudem Tee- und Kaffeezubehör, Geschir, Schokoladen, Marmeladen,



Liköre und schöne Geschenkideen umfasst: „Für den Geschmack und für das Lebensgefühl!“ Das Tee- und Kaffeeparadies hat täglich von 10 bis 18.30 Uhr sowie samstags zwischen 10 und 13.30 Uhr geöffnet. Unter www.teeparadies-halle.de kann man sich jederzeit auch virtuell umschaun. -sig-■

Haller Unabhängige begehen 35-jähriges Jubiläum



Die Mitglieder der UWG Halle trafen sich Anfang September auf dem Minigolfplatz in Künsebeck um ihr 35-jähriges Bestehen zu feiern. Seit 1979 ist die unabhängige Wählergemeinschaft im Rat der Stadt Halle vertreten. Nach den Kaffee trinken und einigen Runden Minigolf zog Manfred Stockhecke, Vorsitzender der UWG Halle, ein Resümee des Wahlkampfes: „Wir haben einen engagierten Wahlkampf geführt und deutlich zugelegt. Leider hat es nicht für einen weiteren Sitz im Rat der Stadt Halle gereicht.“ Der Fraktionvorsitzende Karl-Heinz Wöstmann betonte: „Wir werden uns weiterhin für die Bürger in unserer Stadt einsetzen und die anstehenden Veränderungen kritisch begleiten und mitgestalten. Themen wie Verkehr, Gewerbe, Wohnen oder Innenstadtentwicklung werden auch in den nächsten Jahren unsere volle Aufmerksamkeit fordern, insbesondere vor dem Hintergrund der demografischen Entwicklung, auch in Halle.“ Beim abendlichen Grillen und kalten Getränken wurden noch interessante Gespräche zur Zukunft von Halle

geführt. Die neuen Ratsmitglieder Anja Pohlmann und Michael Koch betonten: „Wir sind auch noch nicht so lange dabei und würden uns über weitere interessierte Bürger bei den Fraktionssitzungen freuen. Informationen und Termine kann man auf unserer Homepage www.UWG-Halle.de erhalten.“ ■

MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
 POTEMA FACHBETRIEB
 Reinigung vor Ort
 Tel. 05201 / 663730
 www.matratzenhygiene-koelkebeck.de
 Versamolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)
Matratzenreinigung
Teppich · Trocken · Reinigung
Polsterreinigung

Chinesisches Mittagsbuffet p.P. € 7,50
 Mit mehr als 30 verschiedenen Speisen zur Auswahl
 Kinder unter 10 Jahren nur € 4,50 (unter 4 Jahre frei)
 Dienstag - Freitag von 12 - 14.30 Uhr (außer an Feiertagen)

Spezial-Buffer p.P. € 11,50
 Mit knuspriger Ente, Garnelen, Muscheln, frischem Obst
 Eis und noch viel viel mehr. Essen Sie so viel Sie mögen
 Kinder unter 10 Jahren nur € 5,90 (unter 4 Jahre frei)
 Freitag - Sonntag & Feiertage von 18 - 21 Uhr
 zusätzlich Sonntag & Feiertage von 12 - 14.30 Uhr



Partyservice auf Anfrage

Brinkstraße 21 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 - 80 591

E. Linker GmbH
 ENTSORGUNGS FACHBETRIEB
 • Absetzmulden • Baustoffe
 • Transporte • Ladekrane
 www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
 Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · ☎ 55 94

diestelkamp & strathmann
 tischlerei gbr.
 weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Jubiläum den ganzen Tag gefeiert



Begrüßt wurden die Gäste beim diesjährigen Künsebecker Sommerfest wieder in gewohnter Manier von Kai Drees, dem ersten Vorsitzenden der Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger e.V. (IGKB). Doch schnell machte sich nicht nur am Ort des Geschehens, sondern auch am Programm bemerkbar, dass die IGKB in diesem Jahr zusammen mit dem Pfarrbezirk feiert. So wurde das 25-jährige Jubiläum des Künsebecker Gemeindehauses begangen und gleichzeitig das Künsebecker Sommerfest gefeiert! Nach kurzer Begrüßung schloss sich die Sängergemeinschaft Künsebeck musikalisch mit Grüßen und Liedgut an. Und wie es sich für einen ordentlichen Geburtstag gehört, wurde es den Gästen nie langweilig. Denn schon gleich im Anschluss zeigten die Grundschüler/innen ihr schauspielerisches Können. Paff der Zauberdrahe, den die meisten wohl aus einem Marlene Dietrich Lied kennen, erlebte seine Abenteuer mit dem kleinen Jackie Paper auf der Bühne des Gemeindehauses. Orientalisch wurde es dann Draußen auf dem Festplatz. So schwangen die Bauchtänzerinnen der AWO Montagsgruppe ihre Hüften und über-

raschten zuerst mit einer orientalischen Version des Liedes „Happy Birthday“. Verzaubert und gedanklich noch im Land von 1000 und einer Nacht wurden die Gäste im Anschluss wieder zurück nach Künsebeck geholt. Die Blechbläser Gruppe „Megaforte“ aus Bielefeld und Umgebung unterhielt die Zuschauer mit einem Hitmix aus vielen Jahrzehnten der Popmusik. Neben dem Bühnenprogramm bot das THW einen 14 Meter hohen Kletterturm um seine Ängste zu überwinden. Bei der Freiwilligen Feuerwehr konnten die kleinen und großen Besucher das Löschchen im Miniaturformat üben. Wer lieber nachdenklich aktiv wurde, ließ sich bei einer leckeren Wafel am Stand des Schachvereines



nieder und schob Bauern und Springer über das Feld. Oder übte hochkonzentriert das Schießen mit Pfeil und Bogen bei der Schützengesellschaft. Auch ein Fahrrad Parcours der Verkehrswacht lud zum Üben ein. Die kleinsten Gäste konnten auf dem Gelände des evangelischen Kindergartens alle dort vorhandenen Attraktionen testen, Edelsteine suchen und den schnellen Fußballschuß messen lassen. Weiter bot die Jugendarbeit des Pfarrbezirkes einen Parcours aus Bobby Cars, Pedalos und Kleinspielgeräten. Auch eine riesige Hüpfburg lud zum To-

ben ein. Der Kindergarten Hochstrasse bot das Basteln von Jonglierbällen an, welche dann gleich getestet werden konnten. Die Besucher/innen die es lieber gemütlich haben wollten, ließen sich bei Kaffee und selbst gebackenen Torten im Kirchcafé des Gemeindehauses nieder. Sie stöberten in der bis 2007 verfassten Chronik des Kindergartens Teutoburgerstrasse oder suchten sich und Bekannte auf den Foto-Ausstellungswänden samt Konfirmationsbildern der letzten 25 Jahre rund um das Gemeindehaus. Auch eine große Tombola lockte zahlreiche Glücksfeen an. Die IGKB dankt den gebefreudigen Künsebecker Geschäftsleuten und Unternehmen. „Ohne diese wäre eine solch große Tombola nie zusammen gekommen“, so Claudia Schütte vom Orga-Team. „Wir sind auf Hilfe angewiesen und können uns gar nicht oft genug bedanken“, ergänzt sie weiter. Zu später Stunde wurde es besinnlich auf dem Parkplatz des Gemeindehauses. Pfarrer Andreas Aland und das Team des Gesprächskreises sowie die Mitarbeiter der Jugendarbeit luden zum

Open Air Gottesdienst. Ein kurzer Regenschauer konnte die Besucher und Organisatoren nicht schocken und um kurz nach sieben spielte der Posaunenchor Langenberg auf. Ein besonderer Höhepunkt war die Übergabe eines Schlüssels durch Presbyter Matthias Jörke. „Jesus ist der Schlüssel zu Gott, und seine Tür wird nie verschlossen sein. Dies sei uns gewiss“ wurde der Schlüssel übergeben. „Doch führt dieser Schlüssel, welcher ein Symbol ist, die Künsebecker zu einem Schatz. Nun gilt es sonntags Hinweise zu suchen“, erklärte er. Um 20 Uhr spielte DJ Chris aus Harsewinkel zum Tanz. Welcher nur um 22 Uhr vom großartigen Barock-Feuerwerk auf dem Sportplatz unterbrochen wurde. Ein langer und sehr ereignisreicher Tag neigte sich gegen Mitternacht zu Ende. Und alle waren sich einig. Es ist Wiederholens wert! Fotos des Tages und vom Feuerwerk finden sie auf unserer Facebook Seite (auch ohne Anmeldung möglich) - www.facebook.com/Kuensebeck. Mehr Infos wir gewohnt auf Künsebeck online - www.kuenske.de Friederike Hegemann

Engelwerkstatt öffnet ihren Tore



Am 01.11.2014 ist es wieder soweit und die Engelwerkstatt in der Kaiserstraße 30 öffnet ihre Tore in der Zeit von 11.00 bis 18.00 Uhr. 5 Kunsthandwerkerinnen und ein Photograph stellen ihre neuesten Werke aus und

laden Sie dazu herzlich ein. Zu sehen gibt es Engel in allen Variationen, ausgefallene Papierarbeiten, tragbare Textilkunst, altes Kunsthandwerk aus Schlesien und vieles mehr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mit uns können Sie rechnen.

AUTO DIENST

**KFZ-MEISTERBETRIEB
FRONEMANN+VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78



Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de
**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42



Ihr Handarbeitsfachgeschäft
in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Der Herbst ist da!

**Modische Pullover und Jacken,
stricken Sie selbst!**
**Neue Garne, Muster und Formen
finden Sie bei uns!**

Auf Ihren Besuch freuen sich...
Rosemarie Schneider & Team

Oktoberfest im Autohaus Möller



Freuen sich über ein gelungenes Oktoberfest: Julian Wegmann von Streetkart (hinten links), Thomas Plassmann von Zweirad Thomas (hinten rechts) sowie Claus Möller, Branka Pieper, Michael Wiehlmann (v.l.) und vorn hockend Oliver Lange (alle Autohaus Möller) vor dem neuesten Opel, dem Adam Rocks.

Ein Wochenende im bayerischen Ambiente feierte das Autohaus Möller am 27./28. September. Über einen Besuchermangel brauchten sich die Mitarbeiter rund um Geschäftsführer Claus Möller nicht zu beklagen, das schöne Wetter lockte zahlreiche Gäste in die Große Heide nach Halle,

die höhergelegte Karosserie und ein Faltschiebedach sticht er im Straßenbild hervor", so Michael Wiehlmann. Der Verkaufsberater, zünftig gekleidet in Lederhose, stand für alle fachlichen Fragen zur Verfügung. Neben den Fahrzeugen auf vier Rädern hatte Thomas Plassmann von Zweirad Thomas ebenfalls einen „Star“ zu bieten: Das Kreidler-Rad mit Boschmotor, Testsieger bei Stiftung Warentest als bestes E-Bike mit Rücktrittbremse. Besonders bei den jüngeren Besuchern standen die Streetkarts hoch im Kurs. Julian Wegmann aus Steinhausen, bei dem diese Fahrzeuge nicht nur gekauft, sondern auch für eine Stunde oder mehrere Tage gemietet werden können, informierte: „Die Streetkarts ha-



Annette Haake aus Steinhausen fühlt sich sichtlich wohl im Streetkart

um sich bei Weißwurst, Brezen und alkoholfreiem Weißbier die neuesten Auto-Modelle anzuschauen. Am Sonntag hieß der Star „ADAM ROCKS“, ein Kleinwagen im „SUV-Design“, spricht Geländewagen-Optik. „Durch

ben eine Straßenzulassung, sind bis zu ca. 90 km/h schnell und natürlich für jedes Alter geeignet. Voraussetzung ist der Führerschein Klasse 3 bzw. B. Die Karts sind für Fahrer gedacht, die zwischen 1,50 und 2 m groß sind, mehr als 100 kg sollte man nicht wiegen.“ Eine letzte Frage an

Schneiker.de
Arbeitsbühnen Vermietung
☎ 05201 668570



Kundin Else Fischer aus Quelle (r.) freut sich über „Special-Oktoberfest-Fachkraft“ Branka Pieper, die stets freundlich Kuchen und Getränke ausgibt.

Verkaufsleiter Michael Wiehlmann: Warum „nur“ alkoholfreies Bier? „Autohaus und Alkohol, das passt un-

serer Meinung überhaupt nicht zusammen“, stellte er klar und dazu kann man ihm nur beipflichten... -dag- ■

**Klassenfahrten/
Schulprojekte**
**Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik**
Mentoring / Ausbildung
**Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten**
für jedes Alter



**Natur- und
Wildnisschule**

Mödsiek 42 33790 Halle
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de

**Wohlfühlmassagen
Infrarotkabine
Geschenkgutscheine**



ars tangendi
Wellness Studio

Halle (Westf.) - Graebstraße 18
www.ars-tangendi.de

Tel. 05201 3393
Mobil 0173 2694161

Blümchengasse No.1
GESCHENKE & SPIELWAREN



himmlische Schwestern Wunderschöne Lichttüten viele neue Puzzle (ab 2 Jahre)

LOOM-Bänder mit Accessoires

Kirchplatz 15 · Halle · Tel. 9955 · f

TC BLAU-WEISS HALLE E.V.
SCHMEDTMANN'S
BRASSERIE 57
HALLEWESTFALEN



Weststraße 93 · Halle
Tel. (05201) 66 90 780

Unsere Öffnungszeiten ab 1. Oktober:
Montag und Dienstag Ruhetag
Mittwoch, Donnerstag, Freitag 11.30-14.30 Uhr und 17.30-21.30 Uhr
Samstag 17.30-21.30 Uhr, Sonntag 11.30-14.30 Uhr und 17.30- 20.30 Uhr
Individuelle Termine sind gerne nach Absprache möglich

Schüler aus Valmiera besuchen HalleWestfalen



Die lettischen Gäste (v.l.) Justine Alksne, Alberts Edgars Berzins, Lehrerin Elina Zuravleva, Ance Vaivode und Emils Rinalds Baugis im Trauzimmer mit KGH-Lehrer Christian Holtkamp, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Stadtführerin Sabine Hahn (hinten rechts)

Vom 10. bis zum 15. September besuchten fünf lettische Jugendliche im Rahmen eines Schüleraustauschs HalleWestfalen. Die Schülerinnen und Schüler, die in ihrer Heimat in die Klassen sieben bis zehn gehen, waren Gäste von Schülern des Kreisgymnasiums Halle und lebten für die Zeit ihres Aufenthaltes in den jeweiligen Familien. Christian Holtkamp, Biologie- und Erdkundelehrer am KGH und gemeinsam mit KGH-Kollege Jens Dunker für den lettischen Schüleraustausch zuständig, hatte ein interessantes Rahmenprogramm für die jungen Gäste aus der Stadt Valmiera ausgearbeitet. Neben einer Schulführung und einem gemeinsamen Unterricht stand natürlich auch der obligatorische Besuch im Rathaus bei Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann an. Hier erfuhren die fünf sympathischen Jugendlichen Wissenswertes über die Belange der Stadt Halle,

über Infrastruktur, über Industrie und über Kulturelles. Die jungen Letten hielten dagegen - mit einer über 280jährigen Geschichte der Stadt Valmiera, die sich in der Industrie u.a. mit der Herstellung von Bier, Glasfaserprodukten, Feuerlöschern und Keramik hervorhebt. Nach dem offiziellen Besuch lud Sabine Hahn die jungen Gäste zu einer Stadtführung ein, wo sie außerdem ein Stück Haller Geschichte kennenlernten. Bevor es nach dem einwöchigen Besuch wieder gen Heimat ging, standen noch Ausflüge nach Bielefeld und Gütersloh - hier mit der Besichtigung des Kreishauses -, nach Rheda-Wiedenbrück mit dem Ansehen der Alltagsmenschen sowie eine Betriebsführung in der Firma Claas auf dem Programm. Das Wochenende erlebten die lettischen Schülerinnen und Schüler in den Gastfamilien. -sig- ■

„Aberglaube und Mystik“ - Unvernunft oder Wirklichkeit?



Auf Einladung von Silvia Baars, der Leiterin der DRK-Begegnungsstätte, referierte Willy Freese beim Erzählnachmittag über „Aberglaube und Mystik“.

Unter diesem Motto stand einer der donnerstäglichen Erzählnachmittage im Henry-Dunant-Haus im September. Dieses Thema wurde vernünftig aufgearbeitet und vorgelesen von Willy Freese, der sich in seiner Freizeit eigentlich mit der Erforschung der Haller Rechtsgeschichte beschäftigt. Der bereits pensionierte Mitarbeiter des Haller Amtsgerichts hat aber herausgefunden, dass Aberglaube und Mystik auch in der Rechtsgeschichte eine Rolle spielt und sich deshalb „am Rande“ auch mit dieser beschäftigt. Er fasste seine Erkenntnisse und Fundstücke zu einem lockeren Vortrag zusammen, der auch Einwurfe und Fragen der anwesenden Gäste zuließ. Aus der Rechtsgeschichte kamen sicherlich die Geschichten über Tiere, die im Mittelalter für ihre Taten als schuldig angesehen und auch rechtskräftig verurteilt wurden - und dieses nicht selten mit dem Leben bezahlen mussten. Freitag - und dann noch der 13. - Glück oder Unglück? Das konnte nicht abschließend geklärt werden, denn es gab sowohl für das eine wie auch für das andere zahllose Beispiele. Ebenso ist es mit

Kometen, auch sie wurden in der Vergangenheit sowohl für schlimme Missernten als auch für sehr gute Weinjahrgänge verantwortlich gemacht. Es wurde auch ein wenig gruselig, als Willy Freese Aberglaube-Geschichten zu Unglück und Tod zum Besten gab - so soll kein Kleidungsstück den Mund eines Verstorbenen im Sarg berühren. Tut es das, so „saugt“ der Verstorbene - und Familienmitglieder werden ihm alsbald in den Tod folgen. Nach diesen „Gänsehaut-Geschichten“ erläuterte der gut aufgelegte Redner noch die Vorkommnisse des vorletzten Jahrtausendwechsels, bei dem die Menschen glaubten, das „jüngste Gericht“ würde direkt vor der Tür stehen und der Welt ein Ende machen - was ja dann dankenswerterweise nicht geschah. Der nächste Vortrag von Willy Freese steht schon vor der Tür: am 16. Oktober (15 - 17 Uhr, DRK-Begegnungsstätte) wird er über die „Geschichte der mittelalterlichen Gerichtslinde“ mit Erläuterungen am Modell und Skizzen in einem kurzweiligen Vortrag berichten. -sge- ■

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
 Dürkopstraße 11
 33790 Halle-Künsebeck
 Tel. 05201 7 0308

- Heizungsbau
- Solartechnik
- Badrenovierung
- Blecharbeiten
- Sanitärinstallation

GARTENBAU EICH
seit über 20 Jahren in Halle

- Pflanzenrückschnitt
- Baumfällung
- Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung
- Grabpflege
- Zaunbau

Jetzt aktuell: Standortgerechte Neuanpflanzung!

Halle • Gartenstr. 21 • Tel. 0 52 01/59 15

KÜCHE&CO HARSEWINKEL

Inhaber: Detlev Kahmann
 Hesselteicher Straße 2
 33428 Harsewinkel
 Telefon 052 47/983 56 27
 harsewinkel@kueche-co.de
 www.kueche-co.de

KÜCHE & CO

Musikalisch, malerisch, mundgerecht - Haller Herbst bietet für jeden etwas



Mit viel Humor ging es am Stand von Stefanie Kühn (2.v.r.) zu

Besser konnte das Wetter nicht sein! Bereits beim Flohmarkt rund um die Johanniskirche am Samstag, 6. September, waren die Anbieter mehr als zufrieden, obwohl - oder gerade deswegen - weniger Verkaufsstände vorhanden waren als im Mai. „In Halle herrscht ein angenehmes Klima, die Menschen hier sind sehr freundlich. Das An-



Sylvia Ferah (r) von der Boutique Einzigart in der Rosenstraße lässt aus Sinja einen „edlen Pfau“ entstehen.

gebot ist höherwertig, nicht so viel Ramsch“, schwärmte Dagmar Heitmann, die mit ihrer Tochter Bianca aus Gütersloh auf Anraten ihrer Freundin zum ersten Mal in der Lindenstadt weilte. Susanne Wehmüller, die mit ihren Töchtern Julia und Lora Spielsachen und Bücher anbot, hatte schon um 5 Uhr die

ersten Käufer mit Taschenlampe bewaffnet beobachtet. Auch die Herren von „Krumküblers Bratwurst“, einer festen Institution des Flohmarktes, hatten keinen Grund zur Klage. Lediglich im Café gegenüber wurden weniger Gäste registriert. Marita Niebrügge hatte noch etliche der belegten Brötchen über, nahm es aber gelassen: „Beim nächsten Flohmarkt im Mai kann das schon wieder ganz anders aussehen...“ Bei der 9. Auflage des von der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft organisierten „Haller Herbstes“ platzte die Lindenstadt dann am verkaufsoffenen Sonntag, der mit vielen Schnäppchen der Einzelhändler aufwartete, aus allen Nähten. Rund um das Haller-Willem-Denkmal hatten fleißige Helfer wiederum alles liebevoll mit Strohhallen, Sonnenblumen oder Kürbissen dekoriert, so dass sich der Ronchin-Platz von seiner besten Seite zeigen konnte. Vor den Würstchen- und Getränkeständen war kaum eine Sitzgelegenheit zu erhalten. Während die Kinder viel Spaß beim Schminken, angeboten von der Boutique Einzigart, oder beim Fahren der beliebten Modelleisenbahn vor der Goldschmiede Otterpohl hatten, mussten sich die Älteren beim kulinarischen Angebot entscheiden: Zu groß war aber auch das Angebot - angefangen von be-



Kaum ein freier Platz war am verkaufsoffenen Sonntag am Ronchin-Platz zu finden

sonderen Weinen über Reibekuchen und Torten bis hin zum leckeren Hühnerfrikassee und vielem mehr. Vor dem Eiscafé Ceotto bildeten sich lange Schlangen. „Unsere neue Kreation, das Kürbiseis, wird



So lässt es sich aushalten! Dieses Paar genießt die Sonne.

hervorragend angenommen“, freute sich Danilo Ceotto, um sich sofort wieder seinen Gästen zu widmen. Auch in der Bahnhof- und Rosenstraße schaute man zumeist in zufriedene Gesichter. Rosemarie Schneider von „Wolle und mehr“: „Ich beobachte, dass nicht nur Stammkunden, sondern auch viele Aus-



wärtige kommen.“ Für die musikalische Untermauerung sorgte Karl Bülter mit seinem Akkordeon. -dag- ■



Bei uns kaufen Profis und Selbsterbauer:

- Zement, Trockenmörtel, Mauersteine, Klinker usw.
- Natursteine, Kiese, Splitte
- Dachbaustoffe
- Dämmstoffe gegen Kälte und Wärme
- Bauwerkzeuge
- Fliesen
- Bauelemente
- Innenausbau- und Trockenbauprodukte
- Betonteile
- Pflaster, Platten
- Regenwassertanks
- chemische Baustoffe
- Drainage- und Kanalisationsartikel
- Kunststoffregenrinnen

Besuchen Sie unsere Gartenausstellung.

Wir führen über 2000 Artikel

Bültmann Baustoffe
Kaiserstraße 26/28 · Halle
Tel. 05201-2626 · Fax 2632

Aktionstag zum Welt-Rheuma-Tag im Gesundheitszentrum reha med & reha fit

12. Oktober von 10.00 - 16.00 Uhr

Mit vielen interessanten Kooperationspartnern und Angeboten!

- Kraftmessung der Hände**
- Funktionsmessung der Venen**
- Laufstilanalyse auf dem Laufband**
- Fußbelastungszonenvermessung**
- Naturheilkundl. Beratung vom Heilpraktiker**
- Tolle Einsteigerangebote für das Gerätetraining**

Wir freuen uns auf Sie!



Lange Str. 2, Halle
Tel. 05201-665405
www.reha-fit-halle.de
info@reha-fit-halle.de

reha fit Ihr Gesundheitszentrum
Mit Rücken- & Gesundheitstraining zu Ihrem Erfolg

Biogas-Einspeiseanlage läuft im Automatikmodus



Gestern Morgen erhielten die Mitglieder des TWO-Bereitschaftsdienstes eine Einweisung in die Funktionsweise der neuen Haller Biogaseinspeiseanlage am Lönsweg. Das mit doppelter Anlagentechnik hoch sicher ausgestattete, 3 Mio. Euro teure System arbeitet vollautomatisch; Eingriffe der Experten sind nur bei Problemen nötig.

Seit knapp sechs Wochen läuft die Biogas-Einspeisung, die die swb-Biogasanlage auf dem Foerth-Gelände mit den Erdgasnetzen der Technische Werke Osning GmbH (TWO) und der RWE-Tochter Westnetz verbindet, im Automatikmodus. Abgeschlossen wurde damit ein mehrwöchiger Probetrieb, in der die Ingenieure und Techniker die Funktion der Anlage in verschiedenen Betriebszuständen geprüft haben. Die Biogas-Einspeiseanlage (BGEA) - sie steht auf der Ecke Lönsweg/Holtfelder Straße westlich von Storck - ist mit 160 Quadratmetern nicht viel größer als ein Flachdachbungalow. Sie besteht aus sechs vortfertigten Modulen und im Inneren ist eine Technik installiert worden, wie sie komplexer kaum sein könnte: Aus der Aufbereitungsanlage der swb CREA oben an der Industriestraße kommt sogenanntes Bio-Methan an, wird in der BGEA mengenmäßig erfasst und von hochsensiblen Messgeräten auf Feuchte, Brennwert und diverse andere Parameter geprüft. Sollte das angelieferte Gas zeitweise nicht der Spezifikation entspre-

chen, wird es an der BGEA abgefackelt. Liegen die Werte innerhalb enger Toleranzen, darf das Gas weiterströmen - in der Regel in das örtliche Netz der TWO. Wird zum Beispiel in lauen Sommernächten so gut wie kein Gas in Halle gebraucht, dann springen die großen Kompressoren in der Anlage an, verdichten und pressen das Haller Biogas in das vorgelagerte Hochdrucknetz der RWE-Tochter Westnetz. Die Haller BGEA läuft nach dem Probetrieb im Automatikmodus. Zwei Leitwarten - bei der TWO und bei Westnetz - überwachen alle Funktionen und empfangen Alarmmeldungen, wenn die Messwerte von den Sollwerten abweichen oder wenn die Messgeräte einen Gasaustritt oder gar ein Feuer in der Anlage melden. Gestern fand die technische Einweisung für alle Mitglieder des TWO-Bereitschaftsdienstes statt, in Kürze gibt es auch eine Infoveranstaltung für die Haller Feuerwehr. Am Gelände der BGEA stehen jetzt nur noch Restarbeiten wie eine Pflasterung, die Bepflanzung und die Umzäunung an.

Bis zum Frühjahr: TWO saniert Technik im Haller Wasserwerk



Passst auf, dass es bei der angelaufenen Sanierung des Haller Wasserwerks nicht zu Versorgungsengpässen für Haushalte und Firmen kommt: Halles Wassermeisterin Ilka Brömmelsiek.

Was die Großväter dereinst erbaut haben, müssen die Enkel jetzt erneuern. Und das darf in Sachen Infrastruktur - so weiß man in Halle Westfalen spätestens seit dem Lindenberg-Neubau - gern auch eine Nummer kleiner sein: Seit Anfang September wird Halles Wasserwerk im Süden der Stadt saniert. Die alte Technik kommt raus, eine neue, deutlich kleiner dimensionierte wird installiert. Damit reagiert Halles Wasserwerksbetreiberin Technische Werke Osning GmbH (TWO) auf den seit mehr als zehn Jahren rückläufigen Wasserverbrauch pro Kopf. In den Sechziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts - mitten im Wirtschaftswunder - war der Glaube an das stete Wachstum unerschütterlich. 50 Jahre später ist Halle zwar nicht mehr Kreisstadt aber immer noch Mittelzentrum im Norden des Kreises. Eine Stadt mit 40.000 Einwohnern - für das das Haller Wasserwerk dereinst ausgelegt wurde - wird jedoch mangels verfügbarer Erweiterungsflächen nicht mehr daraus. Für Halles Wassermeisterin Ilka Brömmelsiek, die seit mehr als einem Jahr die Grundsaniierung des Wasserwerks plant, bedeutete dies, die gesamte Technik eine Nummer kleiner zu denken: Statt acht wird es künftig nur noch sechs große Filterbehälter geben. Statt sechs großer Pumpen, die das Trinkwasser in die Hochbehälter am Schützenberg drücken, nur noch vier. Riesige Oxydatoren, in denen dem Trinkwasser Sauerstoff zugeführt wurde um Eisen und Mangan zu entziehen, weichen kleinen statischen Mischern, die direkt in die neuen Edelstahlrohrlösungen eingebaut werden. Auch das mehrere Quadratmeter große Steuerpult wird ausgebaut. Die komplexe Technik ist

längst digitalisiert, kann heute über einen kleinen, berührungsempfindlichen Bildschirm gesteuert werden. Durch eine neue, dauerhafte Messtechnik kann Brömmelsiek bald auch die Werte für pH, Trübung und Leitfähigkeit ablesen, die dann nicht mehr durch Proben von Hand, sondern automatisch innerhalb des neuen Rohrsystems erfasst werden. Zug um Zug wird alte Technik durch neue ersetzt. Und das muss gerade bei den großen Pumpen binnen zehn Stunden passieren, so lange können die Netze aus dem Hochbehälter gespeist werden. Sechs Monate - bis Ende März kommenden Jahres - wird die Grundsaniierung des Haller Wasserwerks dauern. Sie findet über Winter statt, da in dieser Zeit in den Haushalten und Betrieben weniger Wasser gebraucht wird. Mit der Technik wird auch das Gebäude auf den neuesten Stand gebracht: In der Filterhalle werden meterhohe Glasbausteinfelder aus-



gebaut, richtige Fenster eingesetzt. Alle Fliesen kommen raus - die neuen werden größer, heller, reduzieren die Rutschgefahr und sind leichter sauber zu halten. Und der einstige Steuerstand wird umgebaut zu einem zeitgemäßen Büro für die Wassermeisterin und ihren Mitarbeiter Erol Korkmaz. Darin wird es künftig auch erstmalig genügend Platz geben, wenn sich mal wieder eine Schulklasse von Ilka Brömmelsiek das Wasserwerk zeigen lässt. Die Kosten der Sanierung, so TWO-Geschäftsführer Detlef Wemhöner, werden sich auf rund 650.000 Euro belaufen - etwas mehr als ein Fünftel dessen, was ein Neubau gekostet hätte. Er freut sich auf geringere Wartungskosten und mehr Energieeffizienz. Und über die historische Dimension dieser Aufgabe: „Wenn wir mit der Sanierung fertig sind, ist das Herzstück unserer Haller Trinkwasserversorgung wieder fit für die nächsten 50 Jahre.“



T. Knoop
Immobilien Verwaltungs GmbH

Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sonderigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 • Halle-Hörste • Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de • www.knoop-immobilien.de

Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Zbgislaw **M**ielewczyk **M**aurermeister **Z**ibi **B**au

Fassadendämmung • Altbausanierung
Maurer- / Verputzarbeiten • Ausbau / Trockenbau
Fliesen-, Platten- und Mosaikleger

Gartnicher Weg 55 • 33790 Halle • Telefon 0174-6234632



HUB

KFZ-MEISTERBETRIEB

FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Jürgen Besginow

Sergej Hopp

Gausekampweg 9 • Halle • Tel. 05201-85 64 111

Mo - Fr 8 - 17 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr
www.hub-halle.de

Waldkindergarten feierte Jubiläumsfest



Karin Otte (2.v.r.), stellvertretende Bürgermeisterin, bedankt sich bei Stephanie Liebich vom Vorstand des Waldkindergarten Halle e.V. mit Schokolade und einem „flachen Blumenstrauß“. Ganz rechts (verdeckt) Kristin Döring, links Erzieher Andreas Büttke, daneben Leiterin Birgit Klapper.

„Wir haben hier - Bauwagen und zwar vier...“ so sangen ErzieherInnen, Eltern und natürlich die Wurzelzwerge ihr Jubiläumslied, dass Sonja Wolff passend zu der bekannten Pippi Langstrumpf-Melodie umgetextet hatte. 10 Jahre Waldkindergarten in Halle am Spitzenkamp wurde mit vielen Gästen und Gratulanten bei sonnigem Wetter am 6. September gefeiert. Mit einer Idee von Kristin Döring und Edith Rüther sei damals alles angefangen, erläuterte Stephanie Liebich vom Vorstand des Waldkindergarten Halle e. V. in ihrer Ansprache. Nur der Hartnäckigkeit dieser beiden Frauen sei es zu verdanken, dass aus der Idee des Projektes auch Wirklichkeit wurde. „Ich danke allen Sponsoren, Förderern und den politischen Vertretern, die uns unterstützen! Seit nunmehr 10 Jahren werden die Kinder hier von unseren ErzieherInnen gut betreut!“ Spontaner Applaus der Eltern unterstrich diese Aussage. Und Kristin Döring fügte hinzu: „Und nicht nur das, denn wir sind keine Waldspielgruppe, wie viele meinen. Seit dem 13. März 2008 sind wir eine anerkannte Kindergarteneinrichtung!“ Karin Otte, stellvertretende Bürgermeisterin, freute sich über die Bereicherung des Kindergartenangebotes in Halle. Sie sagte - wie in Halle üblich - „Merci“ und überreichte außerdem einen „flachen Blumenstrauß“. Auch die Herren der „Haller Loge“, einer Bürgerinitiative für den Erhalt der „Kaffeemühle“, gratulierten mit einem Geldgeschenk und etwas Süßem. „Wir hatten die Kinder 2012 zu einem Zoobesuch nach Osnabrück eingeladen und in den Butterbrotdosen waren ausschließlich gesunde Lebensmittel“, erklärte Christoph König augenzwinkernd den Inhalt des Paketes. Auch Museumsleiterin Ursula Blaschke schaute mit einem Geschenk beim Kindergartenfest vorbei. Die Ehrung von Leiterin Birgit Klapper, die von Anfang an dabei ist und somit ihr 10-jähriges Jubiläum feierte, ging fast unter, aber die 20

Wurzelzwerge unterteilt nach „Rehen“ (Schulkinder), „Murmeltieren“ (mittlerer Jahrgang) und „Waldmäusen“ (die Jüngsten) samt Eltern und Gästen wollten endlich zu den Stationen, die für sie vorbereitet wurden: Insektenhotels bauen, Bälle filzen, Edelsteine sieben, Tiere - sowohl die ausgestopften von Tierarzt Dr.



Keine Berührungängste: Leni (3) und Johanna (2) interessieren sich für die ausgestopften Tiere, die Tierarzt Dr. Volker Janssen mitgebracht hatte.

Volker Janssen als auch die „echten“ Ziegen von Erzieher Andreas Büttke - streicheln, Fotos ansehen und natürlich die angekündigte leckere Bratwurst genießen... -dag- ■

5. Deutscher Weiterbildungstag - Auch bei der VHS Ravensberg



Viele Integrationskurse ergeben viele Erfolgsgeschichten - zum 5. Weiterbildungstag stellte der Leiter der VHS Ravensberg, Hartmut Heinze, die Geschichten von Maria Martins (li.) und Hasnae Maatouk vor.

Der „Deutsche Weiterbildungstag“, der in diesem Jahr schon zum fünften Mal stattfindet, soll auf die Bedeutung von „Bildung, Weiterbildung und lebenslanges Lernen“ hinweisen, so der Leiter der VHS Ravensberg, Hartmut Heinze. Der Verband der Volkshochschulen ist hier neben vielen anderen Bildungsträgern der größte teilnehmende Verband. Die VHS Ravensberg hatte in diesem Jahr keine besondere Aktion vorbereitet, will aber anhand von zwei gelebten „Erfolgsgeschichten“ auf die Wichtigkeit von Weiterbildung und Engagement hinweisen. Seit 2005 gibt es, dank des Zuwanderergesetzes, Integrationskurse - auch bei der VHS Ravensberg. Diese Kurse machen auch einen großen Teil der Sprachkurse aus und haben sich in den letzten beiden Jahren von 2280 Stunden (2012) auf über 4000 Stunden (2014) nahezu verdoppelt. Vor 8 Jahren kam die heute 43jährige Maria Martins aus Portugal nach Deutschland. Ihr Mann lebte bereits seit seiner Jugend in Deutschland, sie kam mit den beiden älteren Kindern nach. Diese besuchten gleich die Schule und es hat sie geärgert, dass sie ihnen gar nicht helfen konnte - so besuchte sie einen Integrationskurs. Hier lernte sie nicht nur die deutsche Sprache, sondern auch wichtige Dinge zum Leben in Deutschland. In den Jahren nach dem Kurs gab sie unter anderem selber einen Portugiesisch-Kurs bei der VHS und übernahm

verschiedene Kinderbetreuungen. Das war der gelernten Sozialarbeiterin aber nicht genug, sie machte eine Ausbildung zur Kosmetikerin und ist seit Anfang des Jahres selbständig. Eine ebenso rasante Entwicklung machte die 37jährige Marokkanerin Hasnae Maatouk, die am 1. September schon 9 Jahre in Deutschland lebt. Die Mutter dreier Kinder lebt ebenfalls mit ihrem Ehemann zusammen, der auch schon vor ihr hier lebte und bereits gut integriert war. Sie sprach zu Beginn kein Wort Deutsch und hat erst nach zwei Jahren einen Integrationskurs besucht - eine sehr gute Entscheidung, wie die gelernte Friseurin heute weiß. Sie lernte hier nicht nur Deutsch, sondern knüpfte auch viele Kontakte - Kontakte, die es ihr ermöglichten, einen Kochkurs für traditionelles marokkanisches Kochen zu geben, ebenfalls Kinderbetreuungen zu übernehmen und zu helfen, das andere Frauen Fahrrad fahren lernen...-sge-■

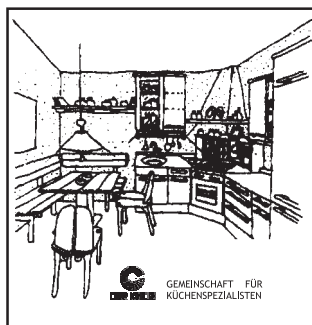
B&W

Bowers & Wilkins

Starke Marken bei

heidemann
sound

Termine unter 05 20 1-32 41



Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalerschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung

STUDIO DEICHSEL

PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.studio-deichsel.de
j.deichsel@freenet.de

AFIB-Immobilien informiert Langfristig Energiekosten sparen

Die Energieeinsparverordnung 2014 regelt nicht nur den Nachweis des Energieausweises, den sowohl Immobilienverkäufer als auch Makler po-



tenziellen Kaufinteressenten vorlegen können müssen. Auch zukünftige Neubauten und Sanierungen äl-

terer Gebäude unterliegen den Bestimmungen der EnEV. Konkret bedeutet dies, dass Parameter wie der jährliche Energiebedarf für Wasser, Heizung, Lüftung und Kühlung sowie der Wärmeschutz vorgegeben sind, denen der geplante Neubau zu entsprechen hat. Diese variieren in der Größe und Nutzungsart des jeweiligen Gebäudes. Auch die Sanierung bestehender Gebäude hat unter den Auflagen der EnEV 2014 zu erfolgen - in der Regel beinhaltet dies den Austausch von Heizkesseln, die älter als dreißig Jahre sind sowie die notwendige Wärmeschutzdämmung in Wänden und Geschossdecken. Wer nicht fachkundig ist, kann auf die Energieberatung seiner Stadt oder Gemeinde zählen - dort wird eine kostenlose Auskunft zu Sanierungs- und Energieeinsparmaßnahmen angeboten. Gerne beraten auch wir Sie zu diesem Thema; rufen Sie uns einfach an.



TISCHLEREI

Tatenhausener Str. 14
Tel. 0 52 01-90 22



BEINTMANN

33790 Halle
www.beintmann.de

Ausbildungsstart für acht angehende Bankkaufleute

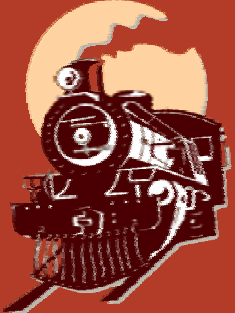


(Aus)bildung sei der beste Reiseproviant für das Leben, sagte schon Aristoteles. Mit dem Ausbildungsbeginn starteten am 1. September 2014 acht angehende Bankkaufleute bei der Kreissparkasse Halle (Westf.) auf die erste Etappe ihres Berufslebens. Von links: Vorstandsvorsitzender Hartwig Mathmann, die neuen Auszubildenden Johanna Vogt, Wiebke Adrian, Niklas Thannhäuser, Carolin Kipp, Kristina Ilic, Marina Scheiermann, Wiebke Beckers und Lena Fischer, Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke, Personalleiter Maik Hoppe und Vorstandsmitglied Henning Bauer.

Zum 95. Mal begrüßt die Kreissparkasse in diesen Tagen ihre neuen Auszubildenden. Acht angehende Bankkaufleute starten am 1. September 2014 in das Berufsleben: Wiebke Adrian, Wiebke Beckers, Lena Fischer, Kristina Ilic, Carolin Kipp, Marina Scheiermann, Niklas Thannhäuser und Johanna Vogt. „(Aus) Bildung ist der beste Reiseproviant für die Reise zum hohen Alter“ zitierte Sparkassendirektor Hartwig Mathmann den griechischen Philosophen Aristoteles. Er gab den Auszubildenden mit auf den Weg: „Sie haben einen Beruf gewählt, der Ihnen jede Menge Perspektiven und tolle Entwicklungsmöglichkeiten bietet. Mit Ihrer Ausbildung erwerben Sie sozusagen den Basisproviant, den Sie für Ihre Karriere immer weiter aufstocken können.“ Sparkassendirektor Henning Bauer ergänzte: „Nutzen Sie die Chance einer hochwertigen Ausbildung. Den Beruf der Bankkaufleute von der Pike auf zu lernen ist heute nicht mehr selbstverständlich. Das gesamte Aufgabenspektrum wird längst nicht mehr überall vermittelt.“ Beide Sparkassen-Vorstände wünschten den neuen Auszubildenden viel Erfolg aber auch viel Spaß und Freude auf ihrer ersten Berufs-Etappe. Von Beginn an steht dabei der Kunde im Mittelpunkt. Der Schwerpunkt der zweieinhalbjährigen Ausbildung liegt im Kundenservice und in der Kundenberatung. Ausbildungsorte sind die Filialen und Geschäftsstellen, dazu die spezialisierten Bereiche wie das Private Banking, die Firmenkundenbetreuung und das Immobilien-Center. Doch auch andere, für den Betrieb der Kreissparkasse wichtige Unternehmensbereiche stehen auf dem Ausbildungsplan: zum Beispiel Kreditbearbeitung und Marktservice, Medialer Vertrieb und Marketing. Die Ausbildung beginnt am ersten Tag traditionell mit einer Betriebsrallye. Den ersten Eindrücken

und Interviews mit den künftigen Kollegen folgt eine Einführungswoche mit Seminaren und Trainings, ehe am 8. September die praktische Ausbildung beginnt. 40 zertifizierte Ausbilderinnen und Ausbilder helfen den jungen Berufstartern dabei, ihr Etappen-Ziel, einen tollen Ausbildungsabschluss, zu erreichen. Auch Perspektiven spornen dabei an. Für Personalleiter Maik Hoppe gehört deshalb ein Ausblick auf Karrierechancen und die vielfältigen Fortbildungsmöglichkeiten bei der Kreissparkasse unbedingt zur Ausbildung. Hoppe: „Interessen und Ziele sind unterschiedlich. Schon vor Ende der Ausbildung führen wir deshalb individuelle Gespräche über die nächsten Etappen-Ziele. So sind alle auf gutem Weg.“ Weitere Infos über die Ausbildung gibt es unter www.kskhalle.de/karriere und selbstverständlich steht Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke für Fragen gerne zur Verfügung. Vor 95 Jahren reiner Männerberuf in der Kreissparkasse Halle: „Männlicher Lehrling gesucht“. Mit dieser Anzeige suchte die Kreissparkasse Halle (Westf.) vor 95 Jahren den ersten Auszubildenden. Damals war der Beruf noch eine reine Männerdomäne, heute ist es ein Beruf für alle. In der Kreissparkasse Halle (Westf.) sind seit dem 1. September insgesamt 33 Auszubildende tätig - 14 Herren und 19 Damen. Die Ausbildungsquote beträgt aktuell 13,3%. Die Kreissparkasse zeigt damit im Vergleich mit den meisten anderen Sparkassen und Banken weiterhin ein überdurchschnittliches Ausbildungsengagement. ■

Empfehlend
La Stazione



Gelateria Italiana

Wir servieren Ihnen bald wieder unsere köstlichen Winterspezialitäten:



*• Verschiedene Crepes
• Frische Waffeln • und Tiramisu
Täglich ab 10 Uhr geöffnet!*

*Bahnhofstraße 40 · Halle
Telefon: (05201) 665181*

Schneiker
Arbeitsbüchsen Vermietung
☎ 05201 668570

Notfallausweise helfen



„Damit Hilfe da ist, wenn sie benötigt wird: Kostenloser Notfallausweis mit hilfreichen Informationen für die Unfallretter.“ (Foto: Schaefer)

Schnell ist der Unfall passiert, doch die Retter können keinen Angehörigen erreichen - es fehlt jeder Hinweis in den Papieren des Verunfallten. Ärzte empfehlen deshalb seit langem, stets ein entsprechendes Schriftstück mitzuführen. Im Prinzip reicht ein formloser Zettel. Sinnvoller allerdings ist ein richtiger Notfallausweis, wie ihn der Vorsorgeexperte und Buchautor Hans Walter Schäfer aus Niederkassel entwickelt hat: „Das Kärtchen passt in jedes Portemonnaie und die kleinste Tasche“. Schnell mit Kugelschreiber ausfüllen, einstecken, fertig. Damit erhalten die Retter alle wichtigen Informationen - bis hin zur Angabe, ob eine Vorsorgevollmacht, Betreuungs- oder Patientenverfügung existiert. Die Idee dafür kam Schäfer im dichten Straßenverkehr vor einer Schule: „Kaum ein Kind hat einen amtlichen Ausweis dabei - wen sollen die Retter anrufen, wenn auf dem Schulweg ein Unglück passiert?“ Der unverbindliche Not-

fallausweis helfe insbesondere, falls der Verunfallte nicht mehr ansprechbar sei oder sofort in Narkose versetzt werden müsse. „Wenn das Kind wieder aufwacht, sollte die

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin

Gleiwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281



Mama da sein“, so Schäfer. Die neuen Notfallausweise sind aus Karton gefertigt, was sie preiswert macht: Als „gute Tat“ werden sie kostenlos abgegeben. Erhältlich über die Webseite www.wenn-traenen-trocknen.de, die noch weitere Tipps zur Absicherung gibt.

Auszeichnungstag am KGH



Viele „ausgezeichnete“ Schüler am KGH: am letzten Tag vor den Ferien wurden Urkunden, Zertifikate und auch kleine Preise an viele engagierte Schüler verliehen.

In den letzten beiden Stunden vor der Zeugnisausgabe vor den großen Ferien war in der Aula des Kreisgymnasiums „Auszeichnungstag“. Auszeichnungen gab es für die Schüler, die sich in verschiedenen Bereichen des Schullebens in besonderer Weise engagiert haben. Untermauert wurde die Veranstaltung vom Schulorchester unter der Leitung von Kerstin Kunze. Im sozialen Bereich gibt es viele Schüler, die sich in besonderer Weise für ihre Mitschüler, im Schul-Sanitätsdienst oder in selbst organisierten AG's einsetzen. Herausragend ist hier das Engagement von Jonas Patzer aus der 5a, der sich stets um seinen Mitschüler Jonas Schlingmann kümmert. Dieser ist erblindet und Jonas trägt durch seine ständige Begleitung dazu bei, dass er im Schulalltag weiter gut integriert ist. An Wettbewerben nahm das KGH ebenfalls teil. Im Bereich Sprache legten Sarah Dombrowski, Evelyn Fast und Lisa Marie Kühl eine Englischprüfung mit Auszeichnung (Cambridge Pass with Distinction) ab. Sie sind alle drei Schülerinnen der Klasse 9c. Diese Klasse hat auch komplett und mit Erfolg an der DELF-Prüfung (Französisch-Sprachprüfung auf dem Niveau A2) teilgenommen. „Jugend forscht-Schüler experimentieren“ war auch sehr erfolgreich für das KGH: Sechs Schüler der 7. Klassen (Tom Konstanty, Jannis Drees, Tobias Rüter, Jan Toben, Torben Kroymann und Henrik Toben) stellten drei Projekte vor und belegten gemeinsam einen tollen zweiten

Platz. Daneben zeigten noch einige Schüler ein vorbildliches Engagement im Teutolab-Team der Schule. Einen Sonderpreis gab es für Julia Brune, Melina Gerdes und Vanessa Rupprecht (alle Klasse 8c) - sie haben für die Unterrichtsreihe „Suchtprävention“ ein hervorragendes



Besondere Leistungen: Lisa Marie Kühl, Schülerin der Klasse 9c erhielt Sprachauszeichnungen sowohl in Englisch (Bundeswettbewerb-Teilnehmerin) als auch in Französisch.

Referat zum Thema „Kokain“ gehalten, für das sie eigens einen kleinen Anti-Drogen-Film gedreht haben. Künstlerisches Talent bewies Katharina Kleinhaus (9d) - sie erreichte mit ihrer Arbeit „Not all those who wonder are lost“ den zweiten Platz im Malwettbewerb der Volksbanken auf Landesebene. -sge- ■

Buchbesprechung von Christiane Vössing, Buchhandlung Bunselmeyer



Cecilie Enger „Die Geschenke meiner Mutter“



Jetzt mußte einfach eine Krimilesepause sein! Ich wollte ein "schönes" Buch lesen! Das anrührende Cover und die namhafte Übersetzerin (aus dem Norwegischen) ließen mich zu Cecile Engers Buch: "Die Geschenke meiner Mutter" greifen. Die Wahl war richtig. In diesem autobiographisch gefärbten Roman erzählt die Autorin von einer Entdeckung während des Ausräumens des Elternhauses. Sie findet ein Bündel Zettel, auf denen ihre Mutter fast 40 Jahre alle Weihnachtsgeschenke, die in der Familie ver- und geschenkt worden waren, aufgelistet hat. Cecile erinnert sich beim Durchlesen der Listen an geliebte Menschen, Begegnungen und Begebenheiten. Besonders aber erinnert sie sich an ihre damals so starke, straff organisierte, mutig engagierte Mutter, die heute hilflos, bedürftig und verwirrt in einem Pflegeheim leben muss. Der Roman erzählt die wechselvolle Geschichte einer bürgerlichen Familie im letzten Jahrhundert. Cecile Enger hat ein schönes, tröstliches Buch über die Kraft der Familie, die manchmal schwierige Liebe zwischen Mutter und Tochter und die Freude, die das Schenken bereitet, geschrieben. Achtsam übersetzt hat es Gabriele Haefs, die mit vielen Preisen ausgezeichnet wurde, zuletzt (2011) sogar mit dem königlich norwegischen Ritterorden St. Olav. DVA € 18,99

Genießen Sie mit hausgemachten Spezialitäten die Grillsaison



- Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung
- verantwortungsbewusster Umgang
- garantierte Qualität und Frische

Hausschlachterei Niemeyer

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 · 33829 Borgholzhausen · Tel. 0 54 25/51 06

Öffnungszeiten: Di-Do 9-12.30 Uhr und Di 14-17 Uhr, Fr 8-18 Uhr, Sa 8-13 Uhr

Gestalten, Sparen, Sanieren beim Immobilienstag der Volksbank



Beratungen standen hoch im Kurs.

Beim 9. Immobilien- und Energiespartag in den Räumen der Volksbank Halle gab es breit gefächerte Informationen rund um den Hausbau. Diplom-Ingenieur und Energieberater Oliver Vredenburg zeigte zum Thema „Energetische Gebäudesanierung - Planung, Wirtschaftlichkeit und Fördermöglichkeiten“ den Interessierten im Lindensaal anhand von Beispielen auf, welche Modernisierungs-Maßnahmen für die vorhandene Immobilie die richtige ist und welchen Fördermittelsanspruch man vom Bund, Stadt oder Land erhält. Großen Zuspruch fand der Vortrag des Polizeihauptkommissars Dirk Struckmeier, technischer Sicherheitsberater im Kreis Gütersloh, der mit Ideen zum Einbruchschutz so manchen der Zuhörer aufrüttelte. „Kümmern Sie sich jetzt schon und nicht erst, wenn eingebrochen wurde! Die psychischen Schäden sind enorm und werden oft unterschätzt!“ Er zeigte auf, wie man mit einfachen Mitteln den Einbrecher von seinem Haus ablenken kann. „Es reicht oft schon, ein Auto während der Abwesenheit vor der Garage zu parken, etwas Spielzeug draußen liegen zu

lassen oder ein Schild mit der Warnung vor einem Hund anzubringen. Impulstäter müssen sich innerhalb von Sekunden entscheiden, ob sie Erfolg haben werden. Wenn Sie diese Tipps beherzigen, wird er zum Nachbarhaus gehen“, so Struckmeier augenzwinkernd. Sehr hilfreich seien auch immer aufmerksame Nachbarn. 17 Aussteller füllten mit ihren Ständen die Räumlichkeiten der Volksbank: Infos über Kamin-, Stahlbeton- oder Metallbau, Elektro, Wohnkonzepte, Heizung, Solar, Blumen, Baulandvermarktung, Bauelemente, Raumausstattung, Malerarbeiten sowie Immobilienvermittlung und Versicherungen konnten eingeholt werden. Im Außenbereich wurden Tipps zum Wasser sparen oder das Einpflanzen des Feuertorns als Ein-



Dirk Struckmeier, Polizeihauptkommissar aus Gütersloh, gab wertvolle Tipps zum Thema „Einbruchschutz“.

brecherschutz von einer Gartenbaufirma gegeben. Kinder hatten Gelegenheit, ein Sparschwein nach eigenen Ideen zu bemalen und durften die fertigen Kunstwerke mit nach Hause nehmen. Für das leibliche Wohl war mit Kuchen und Säften bestens gesorgt. -dag-■

Außergewöhnliche Studienfahrt nach Krakau



Eine Studienfahrt - sowohl fröhlich als auch ergreifend: der Jahrgang Q 1 vor den Tuchhallen in Krakau.

„Seit Jahren unterstützen wir mit einem jährlichen Scheck die Arbeit der Mediothek,“ erklärte Volksbank-Vorstandsmitglied Harald Herkströter während der diesjährigen Spendenübergabe in den Räumlichkeiten des Kreisgymnasiums Halle. „Für uns ist ganz wichtig, dass diese Arbeit ermöglicht wird.“ Dabei zeigte er sich von dem Projekt sehr beeindruckt, das der Geschichtsleistungskurs vorstellte. Seit mehreren Jahren steht das Ziel des jeweiligen Jahrgangs Q 1 fest: das polnische Krakau, das nicht nur eine wunderschöne Stadt bietet, sondern auch noch reichlich Geschichte. In der Woche vor den Osterferien 2014 verbrachten die

versuche, über Musik im Lager und eine Lagerkapelle, über pseudomedizinische Experimente, über das Sonderkommando und über SS-Familien, die dort lebten. Originaldokumente von Opfern und Tätern brachten erstaunliche Ergebnisse und schließlich ein umfangreiches Dokument, das die gesamte Arbeit der engagierten Jugendlichen festhält. In Krakau wurde das Projekt durch „Die Stiftung - Erinnern ermöglichen“ unterstützt. In Halle profitierte die Arbeit von der KGH-Einrichtung „Mediothek“, die die jährlichen Zuwendungen der Volksbank immer wieder für eine umfangreiche Ausstattung einsetzt. Ein wenig Ergreif-



Der Geschichtsleistungskurs bei der Scheck-Übergabe der Volksbank Halle in der KGH-Mediothek mit v.l. Lehrerin Barbara Meise, Cornelia Schramm und Gerd Giessekmann vom Förderverein Mediothek, Volksbank-Vorstand Harald Herkströter und KGH-Direktor Markus Spindler.

Schülerinnen und Schüler in Begleitung ihrer Lehrerin Barbara Meise eine wirklich tolle Zeit in Krakau - aber auch eine sehr traurige und nachdenkliche Zeit, denn sie besuchten u.a. die KZ-Gedenkstätte Auschwitz, um das Thema „Vergangenheit, die nicht vergeht - der Zweite Weltkrieg und die Ermordung der europäischen Juden“ zu behandeln. Hieraus entstand eine Projektarbeit im Archiv unter Anleitung einer Historikerin, die ihnen dichte Eindrücke und Erfahrungen ermöglichte. In neun unterschiedlichen Gruppen wurden verschiedene Themen erarbeitet - über das Leben der Häftlinge, der Frauen und Kinder, über Widerstände, Fluchten und Flucht-

fenheit ist auch nach mehr als vier Monaten nach der Reise unter den SchülerInnen zu spüren. Ein Zitat aus der ergreifenden Dokumentation gibt wohl wieder, was die Meisten empfunden haben: „Ich finde es gut, dass sich die Mitarbeiter dort so viel Mühe geben, diesen Ort von Qualen und Tod für die Nachwelt zu erhalten, da auch nachfolgende Generationen dieses Wissen teilen können, damit es nie mehr zu solch menschenverachtenden Taten kommen kann. Es war eine Fahrt voller Trauer, die ich vorher noch nicht wahrgenommen habe, obwohl ich mit den Ereignissen von damals nichts zu tun habe.“ -sig-■

Nicole Buccheri
Pommerinweg 20
33790 Halle

Tel.: 05201 / 66 46 55
Mobil: 0174 / 233 87 88
Mail: littlepeppika@f-online.de

www.fotografie-nicole-buccheri.de
Termine nach Vereinbarung im Studio oder On-Location

Tag der offenen Tür im Altenzentrum Eggeblick



Sonniges Konzert: Der „Shanty-Chor Gütersloh“ erfreute Bewohner, Angehörige, Mitarbeiter und Gäste mit ihren maritimen Melodien.

Herrliches Spätsommerwetter zum Tag der offenen Tür im Altenzentrum Eggeblick - da konnten Bewohner, Angehörige und Gäste des Hauses die beiden Auftritte des „Shanty-Chor Gütersloh e.V.“ unter freiem Himmel genießen. Und auch sonst wurde viel geboten und es gab eine Menge Informationen für Interessierte. „Wir wollen hier einen Rahmen schaffen, in denen sich Be-

reibekuchen und im hellen „großen Saal“ konnte man sich Kaffee und Kuchen schmecken lassen. Im Eingangsbereich präsentierte sich die Lindenapotheke, mit der eine Kooperation besteht, ebenso wie die Physiotherapiepraxis Dettmers. Die Praxis Dettmers übernimmt ab sofort auch das „Betriebliche Gesundheits-Management“ für die Mitarbeiter: Gerade startete ein Kurs mit Latino-Körper-Training, ein Bauch-Beine-Po-Angebot soll demnächst folgen. Auch der Förderverein des Altenzentrums stellte sich mit Informationsmaterial vor. Das nächste Projekt des Fördervereins soll eine neue „mobile Kegelbahn“ sein. Die vorhandene, bei den Bewohnern sehr beliebte Bahn ist selbstgebaut und weist bereits einige Mängel auf. Den ganzen Tag über war es möglich sich von Renate Erlebach oder von Hausleiter Christian Apelt das Haus und die Zimmer zeigen und sich auf Wunsch beraten zu lassen – auch dieses Angebot wurde von den Besuchern angenommen. Zum Abschluss des abwechslungsreichen Nachmittags hielt Pastor Aland einen Open-Air-Gottesdienst - begleitet wurde er vom Posanenchor Langenheide. Die nächste Möglichkeit, sich das Haus genauer anzusehen, besteht am 8. Oktober, dann wird ab 15 Uhr ein Herbstfest mit Hüttengaudi und bayrischen Spezialitäten gefeiert. -sge- ■



Renate Erlebach und Hausleiter Christian Apelt am Informationsstand des Fördervereins.

treffene und Angehörige in entspannter Atmosphäre bei uns umsehen können“, so Renate Erlebach vom Sozialdienst des Altenzentrums. Ab mittags gab es frische

Das Stadtarchiv - „Gedächtnis einer Stadt“



Ein fröhliches Damen-Team sorgte für einen schönen Nachmittag im Erzählcafé im September: Maria Krahn (Kuchenfee), Karin Elsing (MehrGenerationenHaus), Referentin Anke Limprecht und Susanne Claes (Leiterin der Diakoniestation).

Über ihren sehr interessanten, zweiten Arbeitsbereich berichtete die Leiterin der Stadtbücherei, Dipl.-Bibliothekarin Anke Limprecht, beim Septembertermin des Erzählcafés der Diakonie. Es handelt sich um die Betreuung des Stadtarchivs - dem Gedächtnis einer Kommune. Nach dem Kaffeetrinken mit leckerem Apfelkuchen berichtete Anke Limprecht, die die Stadtbücherei seit April 2013 leitet, zunächst über das Stadtarchiv und die Aufgaben von Archiven, Archivgesetzen und Archiven im Allgemeinen. Im Haller Stadtarchiv lagern viele Dinge - hauptsächlich Akten aus der Verwaltung, die nach der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist archiviert werden müssen. Hierzu gehören auch die Personenstandsregister des Standesamtes, in welchen nach den gesetzlichen Sperrfristen auch recherchiert werden kann - das kann für Nachlassangelegenheiten oder Familienforschungen sehr hilfreich sein. Außerdem findet man im Archiv Sammlungen von Privatpersonen, Vereinen und Parteien, Fotografien und Karten aus verschiedenen Zeiten. Das Haller Archiv befindet sich laut eines Fachmannes vom Archivamt in Münster in einem guten Zustand. Allerdings müssen in der Zukunft einige Dinge getan werden. So steht z.B. eine „Entsäuerung“ an, denn im Papier enthaltene Säuren

würden den Zerfall wichtiger Dokumente begünstigen. Außerdem müsste eine Software angeschafft werden, damit alle archivierten Dokumente digitalisiert, katalogisiert und für die Allgemeinheit zugänglich gemacht werden können. Anke Limprecht freut sich darauf, an allen diesen spannenden Dingen mitzuwirken. Etwas ganz Besonderes hatte sie auch dabei - vier Pergamente, die ältesten Dokumente des Stadtarchivs, die frisch überarbeitet und restauriert wurden, konnten von den Gästen des Cafés angesehen werden. Wenn Ihr Interesse am Stadtarchiv geweckt wurde - montags und mittwochs (jeweils von 15 bis 18 Uhr) sind Bürger herzlich willkommen, um sich im Stadtarchiv umzusehen. Telefonisch ist das Stadtarchiv unter der Nummer 05201 - 183 254 zu erreichen. -sge- ■

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



**Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de**

Wir sorgen nicht für die Unterhaltung, sondern für den Durchblick!



Gartnischer Weg 103

(0 52 01) 94 93 95 61

www.glaserei-giljohann.de
E-Mail: info@glaserei-giljohann.de



Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580



Bielefelder Str. 63
33790 Halle an der B68

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Sachverständige für
Unfallgutachten / Bewertungen



Genossenschaftliche Beratung

Wir machen den Weg frei.

Bei unserer genossenschaftlichen Beratung stehen Ihre persönlichen Ziele und Wünsche im Mittelpunkt. Gemeinsam setzen wir den Grundstein zur Erfüllung Ihrer Träume.

* Teilnahmeberechtigung: Das Gewinnspiel richtet sich an Privatkunden, die im Zuge unserer genossenschaftlichen Beratung ein Kundenbeziehungsmanagement durchgeführt haben, inklusive der Teilbedarfsberatung Liquidität.

WIR SIND DIE BANK.

 **Volksbank
Halle/Westf. eG**

Telefon 05201 181-0 · www.vb-halle.de